



Gebrauchsanweisung

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Manuale d'uso

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Návod k použití

Podręcznik użytkownika

Upute za uporabu

Упутство за употребу

Kullanım kılavuzu

Керівництво користувача

Упутство за употребу

دليل الاستخدام



PATONA International S.L.U.  
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany  
Web: [www.patona.de](http://www.patona.de), E-Mail: [info@patona.de](mailto:info@patona.de)

Version: January 27, 2026

Article Number: 4169

Made in China

PATONA is a registered quality brand from Germany.



# 1. Welcome!

Thank you for choosing the PATONA Premium GL200M Bi-Color COB LED Light. This high-performance studio light is engineered to provide powerful, accurate, and versatile lighting for your professional photo and video projects.

## 2. Product Overview

The PATONA Premium GL200M is a powerful 200W Bi-Color COB studio light. It offers a wide CCT range from 2700K to 6500K, 12 FX modes, and a high CRI of 95+. With versatile control via on-board knob, a 433MHz remote, or smartphone APP, and a standard Bowens mount, it's a flexible and powerful tool for any studio.

## 3. Key Features

- **Powerful 200W Bi-Color COB Light:** Provides a strong, consistent light source for professional results.
- **Wide CCT Range:** Adjustable color temperature from 2700K (warm) to 6500K (cool).
- **High Color Accuracy:** A high Color Rendering Index (CRI) of  $\geq 95$  ensures faithful color reproduction.
- **Creative Lighting Effects:** Includes 12 preset FX special lighting effects, plus 8 ISL modes available via the app.
- **Versatile Control Options:** Can be controlled via on-board knobs, the included 433MHz remote control, or the CozyLife smartphone app.

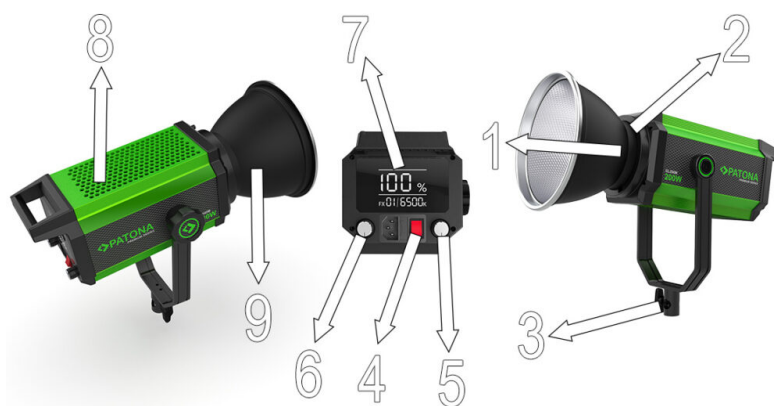
- Standard Bowens Mount: Compatible with a wide range of industry-standard light modifiers.
- Selectable Mute Mode: Features a silent fan operation mode, perfect for video production.
- Durable Design: A unique and robust green aluminum/ABS housing with an integrated display.

## 4. What's in the Box

- 1x GL200M Bi-Color Main lamp
- 1x 5-meter power cord
- 1x 433MHz remote control
- 2x Batteries (for remote)
- 1x Lamp bead protective cover
- 1x Reflector
- 1x QR Card for User Manual

## 5. Product Diagram

### Main Light Diagram



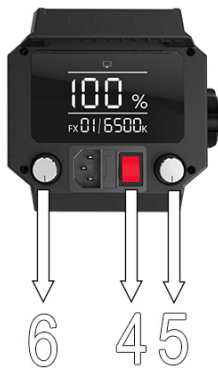
Product Diagram

1. COB Lamp
2. Bowens Mount
3. Adjusting/Fixing Bracket Handle

4. On-Off Switch
5. Brightness Knob
6. CCT / Lighting Mode Knob
7. LED Screen
8. Air Vents
9. Reflector

## 6. Operating Instructions

### On-board Controls



- **Power On/Off:** Press on the ON/OFF switch (4) to turn the light on or off.
- **Brightness Adjustment:** Rotate the Brightness Knob (5) to adjust the intensity from 1% to 100%.
- **CCT Adjustment:** In CCT mode, rotate the CCT/Mode Knob (6) to adjust the color temperature from 2700K to 6500K.
- **FX Mode:** Briefly press the CCT/Mode Knob (6) to cycle between CCT, FX, and ISL modes.

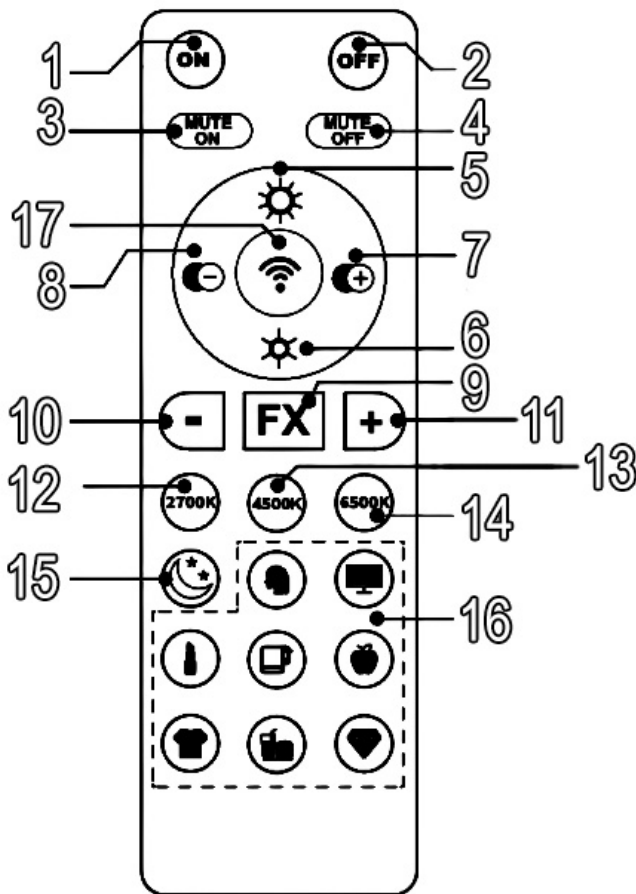
- **Mute Mode:** The fan can be silenced using the Mute button on the remote control for quiet operation.

**⚠ Note:** *In Mute Mode, the light's maximum brightness will drop to 30% to prevent overheating.*

- **Pairing Mode:** Press and hold the “Pairing Mode” button on the remote control for a while. The remote control is successfully paired when the

light flashes for 5 seconds.

## Remote Control Diagram
















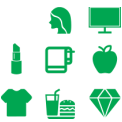
1. ON Button
2. OFF Button
3. Mute On Button
4. Mute Off Button
5. Brightness + Button
6. Brightness - Button
7. CCT + Button
8. CCT - Button
9. FX Effects Mode Button
10. Previous Effect Button
11. Next Effect Button
12. CCT Warm Mode Preset
13. CCT Neutral Mode Preset
14. CCT Cold Mode Preset
15. 10% Night Mode Button
16. ISL Mode (Intelligent Lighting) Button
17. Pairing Mode Button

## Remote Control & App Functions

The included 433MHz remote control provides convenient access to all of the light's primary functions. The table below outlines the specific operation for each button.








### Remote Control Button Functions


Icons	Name	Function and operation
	ON	Short press to turn on light (last time the light was turned off through remote control)
	OFF	Short press to turn off light
	Brightness+	Short press to increase brightness by 1% each time; Long press to increase brightness in percentage
	Brightness-	Short press to decrease brightness by 1% each time; Long press to decrease brightness in percentage
	CCT+	Short press or long press to increase CCT
	CCT-	Short press or long press to decrease CCT
	Mute On	Short press the mute function to turn on, the fan stops running, and the brightness drops to 30%

Icons	Name	Function and operation
	Mute Off	Short press the mute function is turned off, the fan continues to work, and the brightness limit is cancelled
	Next special effect	In FX Effects mode, press to switch to the next main mode (FX01-FX12)
	Previous special effect	In FX Effects mode, press to switch to the previous main mode (FX12-FX01)
	CCT Presets 2700K-Warm 4500K-Neutral 6500K-Cold	In any other mode, you can press these 3 keypads directly to adjust the CCT.
	Special effect mode	Entry: Short press, “FX” icon will appear on the screen. Short press again to switch 3 types of sub-modes. Each sub-mode has 3 different speeds, for a total of 36 FX types. Exit: Press the CCT or ISL button directly to exit.
	10% night light mode	Entry: Short press to switch the light into night light mode with 1% brightness. Exit: Press any other mode’s keypad to exit.
	ISL One-click intelligent lighting	Entry: Short press to switch the light into ISL Intelligent Lighting Mode (8 types) for different shooting scenes. Fine-tuning mode: Press “Brightness+/-” to adjust brightness. Color temperature can also be adjusted. Exit: Press any other mode’s keypad to exit.

## Intelligent Scene Lightning (ISL)

The ISL modes, accessible via the remote control or app, provide one-touch presets with recommended color temperatures for common shooting scenarios. These can be fine-tuned as needed.

Icon	Scene Name	Recommended CCT
	Portrait	4500K – 5500K
	Home Appliances	6000K – 6500K
	Beauty & Make-up	4500K – 4800K
	Daily Necessities	5600K – 6000K
	Agricultural Products	4900K – 5200K
	Clothing & Hats	3200K – 3500K
	Food & Delicacy	3600K – 3900K

Icon	Scene Name	Recommended CCT
	Jewellery	5200K – 5600K

## FX Mode Table

The light features 12 main FX modes. Use the on-board controls or remote to select a main mode, then cycle through the available sub-modes for different variations of speed or style.

Code	Main Mode	Sub-Mode 1	Sub-Mode 2	Sub-Mode 3
FX01	Brightness cycling	I	II	III
FX02	Colour temperature cycle	I	II	III
FX03	Thunder	Thunder I	Thunder II	Thunder III
FX04	TV	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Candle/Flame	Fast	Medium	Slow
FX08	Pulse	Fast	Medium	Slow
FX09	Defective bulb	Fast	Medium	Slow
FX10	Fireworks	Fast	Medium	Slow

Code	Main Mode	Sub-Mode 1	Sub-Mode 2	Sub-Mode 3
FX11	Explode	Fast	Medium	Slow
FX12	Electro welding	Fast	Medium	Slow

## Remote and App Control



iOS QR Code / [APPLink](#)



Android QR Code / [APPLink](#)

**i** For detailed instructions on pairing and using the CozyLife smartphone app, please scan the QR code above or click the link below to access the app.

## 7. Technical Details

Specification	Value
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Power	200W
CCT Range	2700K – 6500K

Specification	Value
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Luminous Angle	120°
Dimming Range	0~100%
Overall Lumens	30017 LM (White light), 26840LM (Warm light), 28450LM (Neutral light)
FX Modes	12 types + 8 ISL Modes
Control	On-board knob, 433MHz remote control, APP
Cooling Fan	2x Active Fan with selectable Mute Mode
Fan Speed	2000 RPM
Fan Noise	63 dB
Fan Mute Mode	Short press on the mute function to turn it on or off, in the mute mode the fan stops running, and the brightness drops to 30%.
Material	Aluminium alloy + ABS + PC
Input Voltage	AC 175-265V 50/60Hz
Working Environment	-10 ~ 60°C

Specification	Value
Mount	Bowens mount
Dimensions	219.33*182.24*250.21mm (Product unfolded size) 271.88*182.24*128.13mm (Product storage size)

## 8. Safety Notes

- Please remove the protective lamp bead cover before use.
- For indoor use only. The environment should be kept dry and well-ventilated.
- Do not allow water or other liquids to enter the product, as this may cause a short circuit.
- Do not use a power supply that exceeds the rated voltage.
- It is normal for the lamp body to heat up during use. Handle with care and avoid touching hot surfaces.
- Do not look directly at the COB lamp when it is on to avoid eye injury.
- Avoid placing the light near flammable or volatile substances.
- Keep this product out of the reach of children. Do not attempt to disassemble the product yourself.
- Disconnect the power when the light is not in use for an extended period.

## 9. Disposal

This product is an electronic device and must be disposed of according to local regulations for electronic waste. Do not dispose of it with general household trash. Consult your local waste management authority for proper recycling and disposal procedures.

## 1. Willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für die PATONA Premium GL200M Bi-Color COB LED-Leuchte entschieden haben. Diese leistungsstarke Studiolampe wurde entwickelt, um eine kraftvolle, präzise und vielseitige Ausleuchtung für Ihre professionellen Foto- und Videoprojekte zu bieten.

## 2. Produktübersicht

Die PATONA Premium GL200M ist eine leistungsstarke 200-W-Bi-Color-COB-Studiolampe. Sie bietet einen breiten Farbtemperaturbereich von 2700 K bis 6500 K, 12 Effektmodi und einen hohen Farbwiedergabeindex (CRI) von über 95. Dank der vielseitigen Steuerung per Drehknopf, 433-MHz-Fernbedienung oder Smartphone-App sowie des standardmäßigen Bowens-Anschlusses ist sie ein flexibles und leistungsstarkes Werkzeug für jedes Studio.

## 3. Hauptmerkmale

- **Leistungsstarke 200-W-Bi-Color-COB-Lampe:** Sorgt für eine starke, gleichmäßige Lichtquelle und damit für professionelle Ergebnisse.
- **Breiter CCT-Bereich:** Einstellbare Farbtemperatur von 2700K (warm) bis 6500K (kalt).
- **Hohe Farbgenauigkeit:** Ein hoher Farbwiedergabeindex (CRI) von  $\geq 95$  gewährleistet eine originalgetreue Farbwiedergabe.
- **Kreative Lichteffekte:** Enthält 12 voreingestellte FX-Speziallichteffekte sowie 8 ISL-Modi, die über die App verfügbar sind.
- **Vielseitige Steuerungsmöglichkeiten:** Die Steuerung erfolgt über die Drehknöpfe am Gerät, die mitgelieferte 433-MHz-Fernbedienung oder die CozyLife-Smartphone-App.

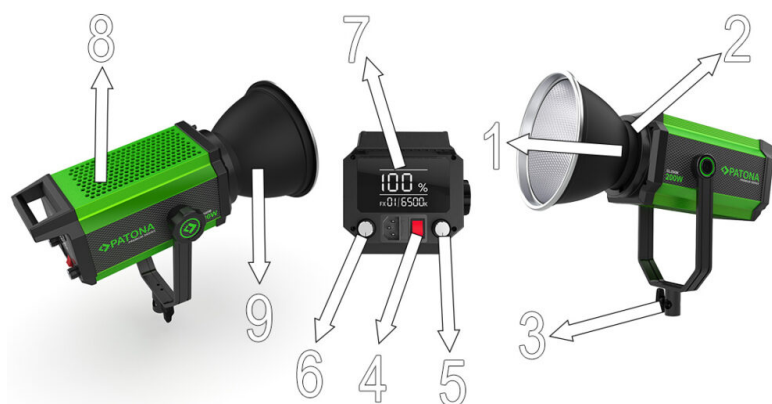
- Standard-Bowens-Anschluss: Kompatibel mit einer breiten Palette von branchenüblichen Lichtformern.
- Wählbarer Stummmodus: Verfügt über einen geräuschlosen Lüfterbetriebsmodus, ideal für Videoproduktionen.
- Langlebiges Design: Einzigartiges und robustes Gehäuse aus grünem Aluminium/ABS mit integriertem Display.

## 4. Was ist in der Box?

- 1x GL200M Zweifarbige Hauptlampe
- 1x 5-Meter-Netzkabel
- 1x 433MHz Fernbedienung
- 2 Batterien (für die Fernbedienung)
- 1x Lampenperlen-Schutzkappe
- 1x Reflektor
- 1x QR-Karte für die Bedienungsanleitung

## 5. Produktdiagramm

### Hauptlichtdiagramm



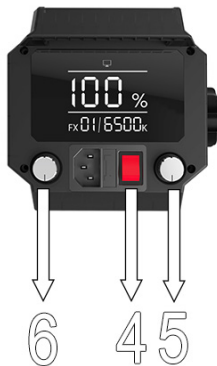
Produktdiagramm

1. COB-Lampe
2. Bowens Mount
3. Einstell-/Befestigungsgriff

4. Ein-/Ausschalter
5. Helligkeitsregler
6. CCT-/Beleuchtungsmodus-Regler
7. LED-Bildschirm
8. Lüftungsschlitze
9. Reflektor

## 6. Bedienungsanleitung

### Bordbedienelemente

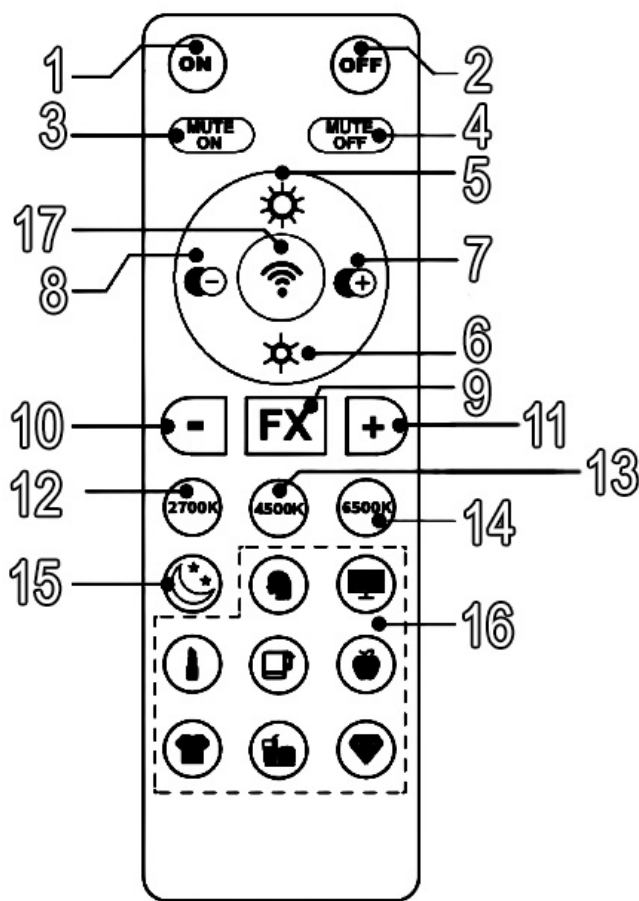


- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (4), um das Licht ein- oder auszuschalten.
  - Helligkeitseinstellung: Drehen Sie den Helligkeitsregler (5), um die Intensität von 1 % bis 100 % einzustellen.
  - CCT-Einstellung: Im CCT-Modus kann die Farbtemperatur durch Drehen des CCT/Modus-Knopfes (6) von 2700K auf 6500K eingestellt werden.
  - FX-Modus: Drücken Sie kurz den CCT/Modus-Knopf (6), um zwischen den Modi CCT, FX und ISL umzuschalten.
- 
- Stummmodus: Der Ventilator kann für einen leisen Betrieb mit der Stummschalttaste auf der Fernbedienung stummgeschaltet werden.

**!** Hinweis: *Im Stummmodus wird die maximale Helligkeit der Lampe auf 30 % reduziert, um eine Überhitzung zu vermeiden.*

- Kopplungsmodus: Halten Sie die Taste „Kopplungsmodus“ auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt. Die Fernbedienung ist erfolgreich gekoppelt, wenn die Leuchte 5 Sekunden lang blinkt.

## Fernbedienungsdiagramm







1. EIN-Taste
2. AUS-Taste
3. Stummschalttaste
4. Stummschalttaste
5. Helligkeit + Taste
6. Helligkeitstaste
7. CCT + Schaltfläche
8. CCT - Schaltfläche
9. FX-Effektmodus-Taste
10. Schaltfläche „Vorheriger Effekt“
11. Schaltfläche „Nächster Effekt“
12. CCT Warmmodus-Voreinstellung
13. CCT-Neutralmodus-Voreinstellung
14. CCT-Kaltmodus-Voreinstellung
15. 10% Nachtmodus-Taste
16. ISL-Modus (Intelligente Beleuchtung)-Taste
17. Kopplungsmodus-Taste




## Fernbedienungs- und App-Funktionen

Die mitgelieferte 433-MHz-Fernbedienung ermöglicht den bequemen Zugriff auf alle Hauptfunktionen der Leuchte. Die folgende Tabelle beschreibt die genaue Funktion jeder Taste.

### Funktionen der Fernbedienungstasten






Symbole	Name	Funktion und Funktionsweise
	AN	Kurzes Drücken schaltet das Licht ein (zuletzt wurde das Licht per Fernbedienung ausgeschaltet).
	AUS	Kurz drücken, um das Licht auszuschalten
	Helligkeit+	Kurzes Drücken erhöht die Helligkeit jeweils um 1 %; langes Drücken erhöht die Helligkeit um einen bestimmten Prozentsatz.
	Helligkeit-	Kurzes Drücken verringert die Helligkeit jeweils um 1 %; langes Drücken verringert die Helligkeit um einen bestimmten Prozentsatz.


Symbole	Name	Funktion und Funktionsweise
	CCT+	Kurzes oder langes Drücken erhöht die CCT
	CCT-	Kurzes oder langes Drücken verringert die CCT.
	Stummschaltung ein	Durch kurzes Drücken der Stummschalttaste wird das Gerät eingeschaltet, der Lüfter stoppt und die Helligkeit sinkt auf 30 %.
	Stumm aus	Durch kurzes Drücken wird die Stummschaltung deaktiviert, der Lüfter läuft weiter und die Helligkeitsbegrenzung wird aufgehoben.
	Nächster Spezialeffekt	Im FX-Effekte-Modus drücken Sie die entsprechende Taste, um zum nächsten Hauptmodus (FX01-FX12) zu wechseln.
	Vorheriger Spezialeffekt	Im FX-Effekte-Modus drücken Sie, um zum vorherigen Hauptmodus (FX12-FX01) zurückzukehren.
	CCT- Voreinstellungen: 2700K – Warm, 4500K	In allen anderen Modi können Sie die CCT direkt über diese 3 Tasten einstellen.

Symbole	Name	Funktion und Funktionsweise
	– Neutral, 6500K – Kalt	
	Spezialeffektmodus	<p><b>Aktivierung:</b> Kurz drücken, das „FX“-Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Erneut kurz drücken, um zwischen drei Untermodi zu wechseln. Jeder Untermodus bietet drei verschiedene Geschwindigkeiten, insgesamt stehen 36 FX-Typen zur Verfügung.</p> <p><b>Deaktivierung:</b> Zum Beenden die CCT- oder ISL-Taste drücken.</p>
	10% Nachtlichtmodus	<p><b>Aktivierung:</b> Durch kurzes Drücken wird die Lampe in den Nachtlichtmodus mit 1 % Helligkeit geschaltet.</p> <p><b>Deaktivierung:</b> Durch Drücken einer beliebigen anderen Taste wird der Modus beendet.</p>
	ISL Intelligente Beleuchtung mit einem Klick	<p><b>Aktivierung:</b> Durch kurzes Drücken wird die Leuchte in den ISL-Intelligent-Lighting-Modus (8 Modi) für verschiedene Aufnahmesituationen geschaltet.</p> <p><b>Feineinstellungsmodus:</b> Mit „Helligkeit +/-“ kann die Helligkeit angepasst werden. Die Farbtemperatur lässt sich ebenfalls einstellen.</p> <p><b>Beendigung:</b> Zum Beenden des Modus drücken Sie eine beliebige Taste des Tastenfelds.</p>

## Intelligente Szenenbeleuchtung (ISL)

Die über die Fernbedienung oder die App zugänglichen ISL-Modi bieten voreingestellte Modi mit empfohlenen Farbtemperaturen für gängige Aufnahmesituationen. Diese können bei Bedarf feinjustiert werden.

Symbol	Szenenname	Empfohlene CCT
	Porträt	4500K – 5500K
	Haushaltsgeräte	6000K – 6500K
	Schönheit & Make-up	4500K – 4800K
	Dinge des täglichen Bedarfs	5600K – 6000K
	Landwirtschaftliche Produkte	4900K – 5200K
	Bekleidung & Hüte	3200K – 3500K
	Essen & Delikatessen	3600K – 3900K

Symbol	Szenenname	Empfohlene CCT
	Schmuck	5200K – 5600K

## FX-Modustabelle

Die Leuchte verfügt über 12 Haupt-FX-Modi. Wählen Sie über die Bedienelemente am Gerät oder die Fernbedienung einen Hauptmodus aus und schalten Sie anschließend durch die verfügbaren Untermodi, um verschiedene Geschwindigkeiten oder Stile zu variieren.

Code	Hauptmodus	Untermodus 1	Untermodus 2	Untermodus 3
FX01	Helligkeitszyklus	ICH	II	III
FX02	Farbtemperaturzyklus	ICH	II	III
FX03	Donner	Donner I	Donner II	Donner III
FX04	Fernseher	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Kerze/Flamme	Schnell	Medium	Langsam
FX08	Impuls	Schnell	Medium	Langsam
FX09	Defekte Glühbirne	Schnell	Medium	Langsam

Code	Hauptmodu s	Untermodus 1	Untermodus 2	Untermodus 3
FX10	Feuerwerk	Schnell	Medium	Langsam
FX11	Explodieren	Schnell	Medium	Langsam
FX12	Elektroschw eiß	Schnell	Medium	Langsam

### Fern- und App-Steuerung



iOS-QR-Code / [App-Link](#)



Android-QR-Code / [App-Link](#)

**i** Detaillierte Anweisungen zum Koppeln und Verwenden der CozyLife Smartphone-App erhalten Sie, indem Sie den oben stehenden QR-Code scannen oder auf den unten stehenden Link klicken, um auf die App zuzugreifen.

## 7. Technische Details

Spezifikation	Wert
Modell	PATONA Premium GL200M (4169)

Spezifikation	Wert
Leistung	200 W
CCT-Bereich	2700K – 6500K
CRI	RA $\geq$ 95
TLCI	$\geq$ 96 ( $\pm$ 2)
Lichtwinkel	120°
Dimmbereich	0~100%
Gesamt-Lumen	30017 lm (Weißlicht), 26840 lm (Warmlicht), 28450 lm (Neutralweiß)
FX-Modi	12 Typen + 8 ISL-Modi
Kontrolle	Integrierter Drehknopf, 433-MHz- Fernbedienung, App
Kühlventilator	2 aktive Lüfter mit wählbarem Stummmodus
Lüftergeschwindigkeit	2000 U/min
Lüftergeräusch	63 dB

Spezifikation	Wert
Lüfter-Stummmodus	Durch kurzes Drücken der Stummschalttaste kann die Funktion ein- oder ausgeschaltet werden. Im Stummmodus stoppt der Lüfter, und die Helligkeit sinkt auf 30 %.
Material	Aluminiumlegierung + ABS + PC
Eingangsspannung	Wechselstrom 175–265 V, 50/60 Hz
Arbeitsumgebung	-10 ~ 60°C
Montieren	Bowens-Halterung
Abmessungen	219,33 x 182,24 x 250,21 mm (Produktgröße im ausgeklappten Zustand) 271,88 x 182,24 x 128,13 mm (Produktgröße im zusammengeklappten Zustand)

## 8. Sicherheitshinweise

- Bitte entfernen Sie vor Gebrauch die Schutzabdeckung der Lampenperle.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Die Umgebung sollte trocken und gut belüftet sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen, da dies einen Kurzschluss verursachen kann.
- Verwenden Sie kein Netzteil, dessen Spannung die Nennspannung überschreitet.

- Es ist normal, dass sich der Lampenkörper während des Gebrauchs erwärmt. Vorsichtig handhaben und heißen Oberflächen nicht berühren.
- Schauen Sie nicht direkt in die eingeschaltete COB-Lampe, um Augenverletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, die Lampe in der Nähe von brennbaren oder flüchtigen Stoffen aufzustellen.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu zerlegen.
- Trennen Sie die Lampe vom Stromnetz, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird.

## 9. Entsorgung

Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät und muss gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott entsorgt werden. Entsorgen Sie es nicht im Hausmüll. Informationen zu den korrekten Recycling- und Entsorgungsverfahren erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde.

## 10. HERSTELLERINFORMATION ELEKTRO-/ELEKTRONIKGERÄTE

### Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

## **2. Batterien und Akkus sowie Lampen**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

## **3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

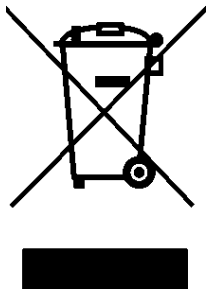
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräten sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräten anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräten mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbaren Entfernungen zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs.1 ElektroG, nämlich "Wärmeüberträger", "Bildschirmgeräte" oder "Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden

Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### **4. Datenschutz-Hinweise**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### **5. Bedeutung “durchgestrichene Mülltonne”**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

---

*Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG (neu) PATONA  
International S.L.U. – Untere Giesswiesen 17  
78247 Hilzingen, Germany – [www.patona.de](http://www.patona.de) info@patona.de*

# 1. Bienvenue !

Merci d'avoir choisi la lampe LED COB bicolore PATONA Premium GL200M. Cette lampe de studio haute performance est conçue pour fournir un éclairage puissant, précis et polyvalent pour vos projets photo et vidéo professionnels.

## 2. Présentation du produit

Le PATONA Premium GL200M est un puissant projecteur COB bicolore de 200 W destiné aux studios. Il offre une large plage de température de couleur (de 2 700 K à 6 500 K), 12 modes d'effets et un IRC élevé supérieur à 95. Grâce à sa commande polyvalente via un bouton intégré, une télécommande 433 MHz ou une application pour smartphone, et sa monture Bowens standard, il constitue un outil performant et adaptable à tous les studios.

## 3. Principales caractéristiques

- Lampe COB bicolore puissante de 200 W : fournit une source de lumière forte et constante pour des résultats professionnels.
- Large plage de CCT : température de couleur réglable de 2700 K (chaud) à 6500 K (froid).
- Haute précision des couleurs : Un indice de rendu des couleurs (IRC) élevé de  $\geq 95$  garantit une reproduction fidèle des couleurs.
- Effets lumineux créatifs : comprend 12 effets lumineux spéciaux prédéfinis FX, ainsi que 8 modes ISL disponibles via l'application.
- Options de contrôle polyvalentes : Peut être contrôlé via les boutons intégrés, la télécommande 433 MHz incluse ou l'application pour smartphone CozyLife.

- Monture Bowens standard : Compatible avec une large gamme de modificateurs de lumière conformes aux normes de l'industrie.
- Mode silencieux sélectionnable : Comprend un mode de fonctionnement silencieux du ventilateur, idéal pour la production vidéo.
- Conception durable : un boîtier unique et robuste en aluminium/ABS vert avec écran intégré.

## 4. Contenu de la boîte

- 1 lampe principale bicolore GL200M
- 1 câble d'alimentation de 5 mètres
- 1 télécommande 433 MHz
- 2 piles (pour la télécommande)
- 1x Couvercle de protection pour perle de lampe
- 1 réflecteur
- 1 carte QR pour le manuel d'utilisation

## 5. Schéma du produit

### Schéma d'éclairage principal

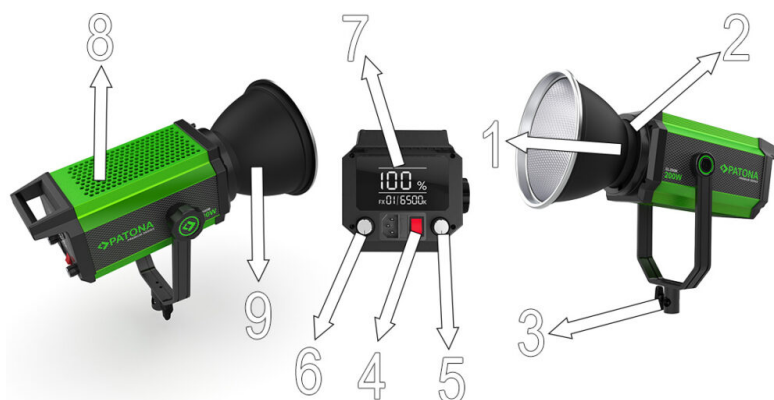


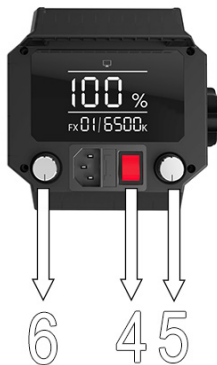
Diagramme du produit

1. Lampe COB
2. Mont Bowens

3. Poignée de support de réglage/fixation
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Bouton de luminosité
6. Bouton CCT / Mode d'éclairage
7. Écran LED
8. Bouches d'aération
9. Réflecteur

## 6. Instructions d'utilisation

### Commandes embarquées

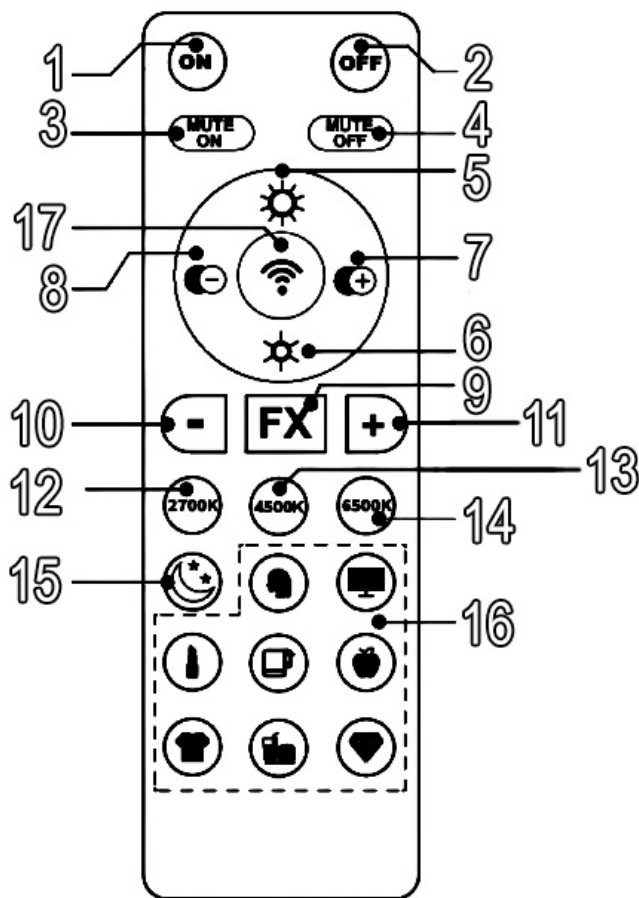


- **Marche/Arrêt** : Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (4) pour allumer ou éteindre la lumière.
  - **Réglage de la luminosité** : Tournez le bouton de luminosité (5) pour régler l'intensité de 1 % à 100 %.
  - **Réglage CCT** : En mode CCT, tournez le bouton CCT/Mode (6) pour régler la température de couleur de 2700K à 6500K.
  - **Mode FX** : Appuyez brièvement sur le bouton CCT/Mode (6) pour basculer entre les modes CCT, FX et ISL.
- 
- **Mode silencieux** : Le ventilateur peut être mis en mode silencieux à l'aide du bouton Muet de la télécommande pour un fonctionnement silencieux.

⚠ Remarque : En mode silencieux, la luminosité maximale de la lampe sera réduite à 30 % afin d'éviter toute surchauffe.

- Mode d'appairage : Maintenez enfoncé le bouton « Mode d'appairage » de la télécommande pendant quelques instants. L'appairage est réussi lorsque le voyant clignote pendant 5 secondes.

## Schéma de la télécommande







1. Bouton ON
2. Bouton OFF
3. Bouton Muet activé
4. Bouton de mise en sourdine
5. Luminosité + Bouton
6. Luminosité - Bouton
7. CCT + Bouton
8. CCT - Bouton
9. Bouton de mode d'effets FX
10. Bouton Effet précédent
11. Bouton Effet suivant
12. Préréglage du mode chaud CCT
13. Préréglage du mode neutre CCT
14. Préréglage du mode froid CCT
15. Bouton de mode nuit 10 %
16. Bouton Mode ISL (Éclairage intelligent)






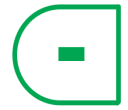

## 17. Bouton de mode d'appairage




### Fonctions de la télécommande et de l'application

La télécommande 433 MHz incluse permet d'accéder facilement à toutes les fonctions principales de la lampe. Le tableau ci-dessous détaille le fonctionnement de chaque bouton.

#### Fonctions des boutons de la télécommande









Icônes	Nom	Fonctionnement et exploitation
	SUR	Appui court pour allumer la lumière (la dernière fois, la lumière a été éteinte à l'aide de la télécommande).
	DÉSACTIVÉ	Appuyez brièvement pour éteindre la lumière
	Luminosité+	Appuyez brièvement pour augmenter la luminosité de 1 % à chaque fois ; appuyez longuement pour augmenter la luminosité en pourcentage.
	Luminosité-	Appuyez brièvement pour diminuer la luminosité de 1 % à chaque fois ; appuyez

Icônes	Nom	Fonctionnement et exploitation
		longuement pour diminuer la luminosité en pourcentage.
	CCT+	Appuyez brièvement ou longuement pour augmenter la CCT
	CCT-	Appuyez brièvement ou longuement pour diminuer le CCT
	Muet activé	Appuyez brièvement sur la fonction muet pour l'activer, le ventilateur s'arrête et la luminosité chute à 30 %.
	Couper le son	Une brève pression désactive la fonction muet, le ventilateur continue de fonctionner et la limitation de luminosité est annulée.
	Prochain effet spécial	En mode Effets FX, appuyez pour passer au mode principal suivant (FX01-FX12).
	Effets spéciaux précédents	En mode FX Effects, appuyez pour passer au mode principal précédent (FX12-FX01).
	Préréglages de température de couleur (CCT) : 2 700 K (chaud), 4 500 K (neutre), 6 500 K (froid).	Dans tous les autres modes, vous pouvez appuyer directement sur ces 3 touches pour régler la CCT.

Icônes	Nom	Fonctionnement et exploitation
	Mode d'effet spécial	<p><b>Entrée</b> : Appuyez brièvement, l'icône « FX » apparaît à l'écran. Appuyez de nouveau brièvement pour sélectionner l'un des 3 sous-modes. Chaque sous-mode propose 3 vitesses différentes, pour un total de 36 effets. <b>Sortie</b> : Appuyez directement sur le bouton CCT ou ISL pour quitter.</p>
	Mode veilleuse à 10 %	<p><b>Entrée</b> : Appuyez brièvement pour activer le mode veilleuse (luminosité à 1 %). <b>Sortie</b> : Appuyez sur n'importe quelle autre touche du clavier pour quitter le mode veilleuse.</p>
	Éclairage intelligent ISL en un clic	<p><b>Entrée</b> : Appuyez brièvement pour activer le mode d'éclairage intelligent ISL (8 types) adapté à différentes scènes de prise de vue. <b>Réglage fin</b> : Appuyez sur « Luminosité +/- » pour ajuster la luminosité. La température de couleur est également réglable. <b>Sortie</b> : Appuyez sur n'importe quelle autre touche du clavier pour quitter le mode.</p>

## Éclairage de scène intelligent (ISL)

Les modes ISL, accessibles via la télécommande ou l'application, offrent des préréglages instantanés avec des températures de couleur recommandées pour les situations de prise de vue courantes. Ces réglages peuvent être ajustés avec précision selon les besoins.

Icône	Nom de la scène	CCT recommandé
	Portrait	4500K – 5500K
	Appareils électroménagers	6000K – 6500K
	Beauté et maquillage	4500K – 4800K
	Articles de première nécessité	5600K – 6000K
	Produits agricoles	4900K – 5200K
	Vêtements et chapeaux	3200K – 3500K
	Nourriture et spécialités	3600K – 3900K
	Bijoux	5200K – 5600K

**Tableau des modes FX**

Cette lampe propose 12 modes d'effets principaux. Utilisez les commandes intégrées ou la télécommande pour sélectionner un mode principal, puis parcourez les sous-modes disponibles pour obtenir différentes variations de vitesse ou de style.

Code	Mode principal	Sous-mode 1	Sous-mode 2	Sous-mode 3
FX01	Cycle de luminosité	je	II	III
FX02	cycle de température de couleur	je	II	III
FX03	Tonnerre	Tonnerre I	Tonnerre II	Tonnerre III
FX04	TV	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Bougie/Flamme	Rapide	Moyen	Lent
FX08	Impulsion	Rapide	Moyen	Lent
FX09	Ampoule défectueuse	Rapide	Moyen	Lent
FX10	Feux d'artifice	Rapide	Moyen	Lent
FX11	Exploser	Rapide	Moyen	Lent

Code	Mode principal	Sous-mode 1	Sous-mode 2	Sous-mode 3
FX12	Soudage électrique	Rapide	Moyen	Lent

## Contrôle à distance et par application



Code QR iOS / [Lien vers l'application](#)



Code QR Android / [Lien vers l'application](#)

**i** Pour obtenir des instructions détaillées sur le jumelage et l'utilisation de l'application pour smartphone CozyLife, veuillez scanner le code QR ci-dessus ou cliquer sur le lien ci-dessous pour accéder à l'application.

## 7. Détails techniques

Spécification	Valeur
Modèle	PATONA Premium GL200M (4169)
Pouvoir	200 W

Spécification	Valeur
Plage de température de couleur (CCT)	2700K – 6500K
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Angle lumineux	120°
Plage de gradation	0~100%
Flux lumineux totaux	30017 LM (lumière blanche), 26840 LM (lumière chaude), 28450 LM (lumière neutre)
Modes FX	12 types + 8 modes ISL
Contrôle	Bouton intégré, télécommande 433 MHz, application
Ventilateur de refroidissement	2 ventilateurs actifs avec mode silencieux sélectionnable
Vitesse du ventilateur	2000 tr/min
bruit du ventilateur	63 dB
Mode silencieux du ventilateur	Appuyez brièvement sur la fonction muet pour l'activer ou la désactiver ; en mode muet, le ventilateur s'arrête et la luminosité chute à 30 %.

Spécification	Valeur
Matériel	Alliage d'aluminium + ABS + PC
Tension d'entrée	CA 175-265 V 50/60 Hz
Environnement de travail	-10 à 60 °C
Monter	Monture Bowens
Dimensions	219,33 x 182,24 x 250,21 mm (Dimensions du produit déplié) 271,88 x 182,24 x 128,13 mm (Dimensions du produit rangé)

## 8. Consignes de sécurité

- Veuillez retirer le capuchon de protection de la lampe avant utilisation.
- Usage intérieur uniquement. L'environnement doit être maintenu sec et bien ventilé.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer dans le produit, car cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas d'alimentation électrique dont la tension dépasse la tension nominale.
- Il est normal que le corps de la lampe chauffe pendant son utilisation. Manipulez-la avec précaution et évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
- Ne regardez pas directement la lampe COB lorsqu'elle est allumée afin d'éviter toute lésion oculaire.
- Évitez de placer la lampe à proximité de substances inflammables ou volatiles.
- Tenir hors de portée des enfants. Ne pas tenter de démonter le produit soi-même.

- Coupez l'alimentation lorsque la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

## 9. Élimination

Ce produit est un appareil électronique et doit être éliminé conformément à la réglementation locale relative aux déchets électroniques. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Consultez votre service de gestion des déchets pour connaître les procédures de recyclage et d'élimination appropriées.

## 1. ¡Bienvenidos!

Gracias por elegir la luz LED COB bicolor PATONA Premium GL200M. Esta luz de estudio de alto rendimiento está diseñada para proporcionar una iluminación potente, precisa y versátil para sus proyectos profesionales de fotografía y vídeo.

## 2. Descripción general del producto

La PATONA Premium GL200M es una potente luz de estudio COB bicolor de 200 W. Ofrece un amplio rango de CCT de 2700 K a 6500 K, 12 modos FX y un alto CRI de más de 95. Con un control versátil mediante perilla integrada, un control remoto de 433 MHz o una aplicación para smartphone, y una montura Bowens estándar, es una herramienta flexible y potente para cualquier estudio.

## 3. Características principales

- Potente luz COB bicolor de 200 W: proporciona una fuente de luz potente y constante para obtener resultados profesionales.
- Amplio rango CCT: Temperatura de color ajustable de 2700 K (cálido) a 6500 K (frío).
- Alta precisión de color: un alto índice de reproducción cromática (IRC) de  $\geq 95$  garantiza una reproducción fiel del color.
- Efectos de iluminación creativos: incluye 12 efectos de iluminación especiales preestablecidos, además de 8 modos ISL disponibles a través de la aplicación.
- Opciones de control versátiles: se puede controlar mediante perillas integradas, el control remoto de 433 MHz incluido o la aplicación para teléfonos inteligentes CozyLife.

- Montura Bowens estándar: compatible con una amplia gama de modificadores de luz estándar de la industria.
- Modo de silencio seleccionable: cuenta con un modo de funcionamiento del ventilador silencioso, perfecto para la producción de video.
- Diseño duradero: una carcasa de aluminio/ABS verde única y robusta con una pantalla integrada.

## 4. ¿Qué hay en la caja?

- 1 lámpara principal bicolor GL200M
- 1 cable de alimentación de 5 metros
- 1 control remoto de 433 MHz
- 2 pilas (para el mando a distancia)
- 1x cubierta protectora de cuentas de lámpara
- 1x Reflector
- 1x Tarjeta QR para Manual de Usuario

## 5. Diagrama del producto

### Diagrama de luz principal

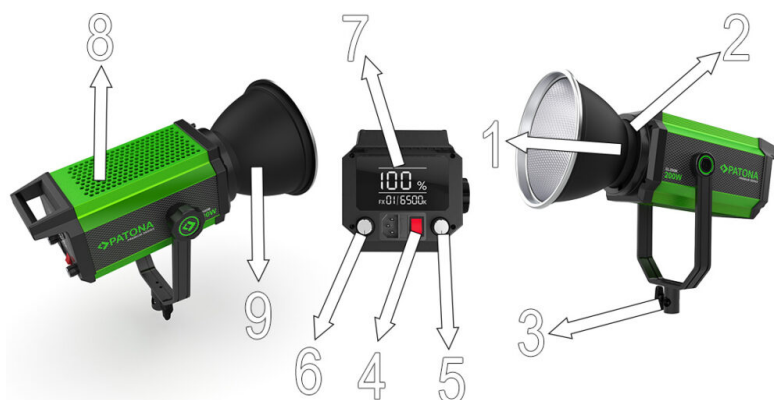


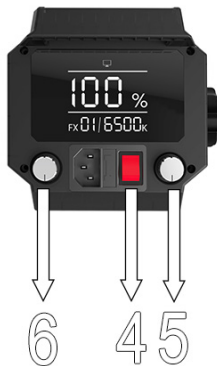
Diagrama del producto

1. Lámpara COB
2. Monte Bowens

3. Mango de soporte de ajuste/fijación
4. Interruptor de encendido y apagado
5. Perilla de brillo
6. Perilla de modo de iluminación/CCT
7. Pantalla LED
8. Rejillas de ventilación
9. Reflector

## 6. Instrucciones de funcionamiento

### Controles a bordo

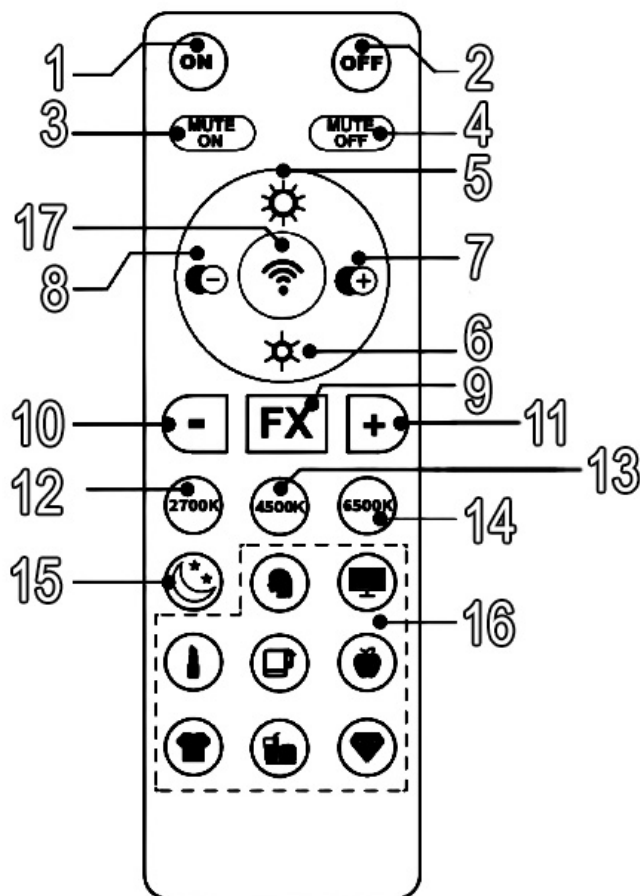


- Encendido/apagado: Presione el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (4) para encender o apagar la luz.
  - Ajuste de brillo: gire la perilla de brillo (5) para ajustar la intensidad del 1% al 100%.
  - Ajuste CCT: en el modo CCT, gire la perilla CCT/Mode (6) para ajustar la temperatura de color de 2700K a 6500K.
  - Modo FX: presione brevemente la perilla CCT/Mode (6) para alternar entre los modos CCT, FX e ISL.
- 
- Modo silencio: el ventilador se puede silenciar utilizando el botón Silencio en el control remoto para un funcionamiento silencioso.

**⚠ Nota:** En el modo silencio, el brillo máximo de la luz se reducirá al 30% para evitar el sobrecalentamiento.

- Modo de emparejamiento: Mantenga pulsado el botón "Modo de emparejamiento" del control remoto durante unos instantes. El control remoto estará emparejado correctamente cuando la luz parpadee durante 5 segundos.

## Diagrama de control remoto







1. Botón de encendido
2. Botón de apagado
3. Botón de silencio activado
4. Botón de silencio desactivado
5. Botón Brillo +
6. Brillo - Botón
7. Botón CCT +
8. CCT - Botón
9. Botón de modo de efectos FX
10. Botón de efecto anterior
11. Botón Siguiente efecto
12. Preajuste del modo cálido CCT
13. Preajuste del modo neutro CCT
14. Preajuste del modo frío CCT
15. Botón de modo nocturno al 10%
16. Botón de modo ISL (iluminación inteligente)






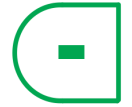

## 17. Botón de modo de emparejamiento




### Control remoto y funciones de la aplicación

El control remoto de 433 MHz incluido proporciona un cómodo acceso a todas las funciones principales de la luz. La tabla a continuación describe el funcionamiento específico de cada botón.

### Funciones de los botones del control remoto








Iconos	Nombre	Función y funcionamiento
	EN	Presione brevemente para encender la luz (la última vez que la luz se apagó mediante el control remoto)
	APAGADO	Pulsación corta para apagar la luz
	Brillo+	Presione brevemente para aumentar el brillo en un 1% cada vez; presione prolongadamente para aumentar el brillo en porcentaje
	Brillo-	Presione brevemente para disminuir el brillo en un 1% cada vez; presione

Iconos	Nombre	Función y funcionamiento
		prolongadamente para disminuir el brillo en porcentaje
	CCT+	Pulsación corta o pulsación larga para aumentar el CCT
	CCT-	Pulsación corta o pulsación larga para disminuir el CCT
	Silencio activado	Presione brevemente la función de silencio para encender, el ventilador deja de funcionar y el brillo baja al 30 %.
	Silencio desactivado	Al presionar brevemente, la función de silencio se desactiva, el ventilador continúa funcionando y se cancela el límite de brillo.
	Próximo efecto especial	En el modo Efectos FX, presione para cambiar al siguiente modo principal (FX01-FX12)
	Efecto especial anterior	En el modo Efectos FX, presione para cambiar al modo principal anterior (FX12-FX01)
	Preajustes de CCT: 2700 K- Cálido, 4500 K- Neutro, 6500 K- Frío	En cualquier otro modo, puede presionar estos 3 teclados directamente para ajustar el CCT.

Iconos	Nombre	Función y funcionamiento
	Modo de efectos especiales	<p><b>Entrada:</b> Pulse brevemente; el icono "FX" aparecerá en la pantalla. Vuelva a pulsarlo brevemente para cambiar entre 3 tipos de submodos. Cada submodo tiene 3 velocidades diferentes, lo que suma un total de 36 tipos de efectos. <b>Salida:</b> Pulse el botón CCT o ISL directamente para salir.</p>
	Modo de luz nocturna al 10%	<p><b>Entrada:</b> Pulse brevemente para cambiar la luz al modo de luz nocturna con un 1 % de brillo. <b>Salida:</b> Pulse el teclado de cualquier otro modo para salir.</p>
	ISL Iluminación inteligente con un solo clic	<p><b>Entrada:</b> Pulse brevemente para cambiar la luz al modo de iluminación inteligente ISL (8 tipos) para diferentes escenas de disparo. <b>Modo de ajuste fino:</b> Pulse "Brillo +/-" para ajustar el brillo. También se puede ajustar la temperatura de color. <b>Salida:</b> Pulse el teclado de cualquier otro modo para salir.</p>

## Iluminación de escena inteligente (ISL)

Los modos ISL, accesibles mediante el control remoto o la aplicación, ofrecen preajustes con un solo toque con temperaturas de color recomendadas para escenarios de fotografía comunes. Estos se pueden ajustar según sea necesario.

Icono	Nombre de la escena	CCT recomendado
	Retrato	4500K – 5500K
	Electrodomésticos	6000K – 6500K
	Belleza y maquillaje	4500K – 4800K
	Necesidades diarias	5600K – 6000K
	Productos agrícolas	4900K – 5200K
	Ropa y sombreros	3200K – 3500K
	Comida y delicias	3600K – 3900K
	Joyería	5200K – 5600K

**Tabla de modos FX**

La luz cuenta con 12 modos de efectos principales. Usa los controles integrados o el control remoto para seleccionar un modo principal y luego recorre los submodos disponibles para diferentes variaciones de velocidad o estilo.

Código	Modo principal	Submodo 1	Submodo 2	Submodo 3
FX01	Ciclo de brillo	I	II	III
FX02	Ciclo de temperatura de color	I	II	III
FX03	Trueno	Trueno I	Trueno II	Trueno III
FX04	TELEVISOR	Televisión I	Televisión II	Televisión III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Vela/Llama	Rápido	Medio	Lento
FX08	Legumbres	Rápido	Medio	Lento
FX09	Bombilla defectuosa	Rápido	Medio	Lento
FX10	Fuegos artificiales	Rápido	Medio	Lento
FX11	Explotar	Rápido	Medio	Lento
FX12	Soldadura eléctrica	Rápido	Medio	Lento

## Control remoto y aplicación



Código QR de iOS / [Enlace de la aplicación](#)



Enlace de código QR/ [aplicación de Android](#)

**i** Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo emparejar y usar la aplicación para teléfonos inteligentes CozyLife, escanee el código QR de arriba o haga clic en el enlace de abajo para acceder a la aplicación.

## 7. Detalles técnicos

Especificación	Valor
Modelo	PATONA Premium GL200M (4169)
Fuerza	200 W
Gama CCT	2700K – 6500K
CRI	AR $\geq 95$
TLCI	$\geq 96 (\pm 2)$
Ángulo luminoso	120°

Especificación	Valor
Rango de atenuación	0~100%
Lúmenes totales	30017 LM (luz blanca), 26840 LM (luz cálida), 28450 LM (luz neutra)
Modos FX	12 tipos + 8 modos ISL
Control	Perilla integrada, control remoto de 433 MHz, APP
Ventilador de enfriamiento	2 ventiladores activos con modo de silencio seleccionable
Velocidad del ventilador	2000 RPM
Ruido del ventilador	63 dB
Modo de silencio del ventilador	Presione brevemente la función de silencio para encenderla o apagarla, en el modo de silencio el ventilador deja de funcionar y el brillo cae al 30%.
Material	Aleación de aluminio + ABS + PC
Voltaje de entrada	CA 175-265 V 50/60 Hz
Entorno de trabajo	-10 ~ 60 °C
Montar	Monte Bowens

Especificación	Valor
Dimensiones	219,33 x 182,24 x 250,21 mm (tamaño del producto desplegado) 271,88 x 182,24 x 128,13 mm (tamaño de almacenamiento del producto)

## 8. Notas de seguridad

- Retire la cubierta protectora de la lámpara antes de usarla.
- Solo para uso en interiores. El ambiente debe mantenerse seco y bien ventilado.
- No permita que entre agua u otros líquidos en el producto, ya que esto puede provocar un cortocircuito.
- No utilice una fuente de alimentación que exceda el voltaje nominal.
- Es normal que el cuerpo de la lámpara se caliente durante el uso. Manipúlela con cuidado y evite tocar superficies calientes.
- No mire directamente a la lámpara COB cuando esté encendida para evitar lesiones en los ojos.
- Evite colocar la luz cerca de sustancias inflamables o volátiles.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. No intente desmontarlo usted mismo.
- Desconecte la alimentación cuando la luz no vaya a utilizarse durante un período prolongado.

## 9. Eliminación

Este producto es un dispositivo electrónico y debe desecharse de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos. No lo tire con la basura doméstica. Consulte con su autoridad local de gestión de residuos para obtener información sobre los procedimientos adecuados de reciclaje y eliminación.

## 1. Benvenuti!

Grazie per aver scelto la luce LED COB bicolore PATONA Premium GL200M. Questa luce da studio ad alte prestazioni è progettata per fornire un'illuminazione potente, precisa e versatile per i tuoi progetti fotografici e video professionali.

## 2. Panoramica del prodotto

PATONA Premium GL200M è una potente luce da studio COB bicolore da 200 W. Offre un'ampia gamma di tonalità CCT da 2700 K a 6500 K, 12 modalità FX e un CRI elevato di 95+. Grazie al controllo versatile tramite manopola integrata, telecomando a 433 MHz o app per smartphone, e all'attacco Bowens standard, è uno strumento flessibile e potente per qualsiasi studio.

## 3. Caratteristiche principali

- Potente luce COB bicolore da 200 W: fornisce una fonte di luce forte e uniforme per risultati professionali.
- Ampia gamma CCT: temperatura colore regolabile da 2700K (calda) a 6500K (fredda).
- Elevata precisione del colore: un indice di resa cromatica (CRI) elevato pari a  $\geq 95$  garantisce una riproduzione fedele dei colori.
- Effetti di illuminazione creativi: include 12 effetti di illuminazione speciali FX preimpostati, più 8 modalità ISL disponibili tramite l'app.
- Opzioni di controllo versatili: può essere controllato tramite manopole integrate, il telecomando da 433 MHz incluso o l'app per smartphone CozyLife.
- Attacco Bowens standard: compatibile con un'ampia gamma di modificatori di luce standard del settore.

- Modalità silenziosa selezionabile: dispone di una modalità di funzionamento della ventola silenziosa, perfetta per la produzione video.
- Design durevole: un esclusivo e robusto alloggiamento in alluminio/ABS verde con display integrato.

## 4. Cosa c'è nella scatola

- 1x lampada principale bicolore GL200M
- 1 cavo di alimentazione da 5 metri
- 1 telecomando da 433 MHz
- 2 batterie (per il telecomando)
- 1x Copertura protettiva per perlina della lampada
- 1x riflettore
- 1x QR Card per il manuale utente

## 5. Diagramma del prodotto

### Diagramma della luce principale

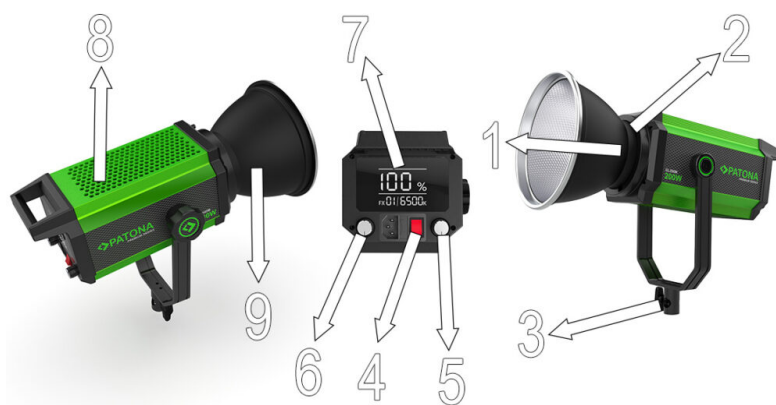


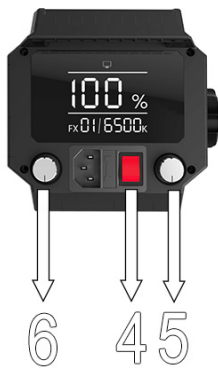
Diagramma del prodotto

1. Lampada COB
2. Monte Bowens
3. Maniglia della staffa di regolazione/fissaggio
4. Interruttore on-off

5. Manopola della luminosità
6. Manopola modalità illuminazione/CCT
7. Schermo LED
8. Prese d'aria
9. Riflettore

## 6. Istruzioni per l'uso

### Comandi di bordo

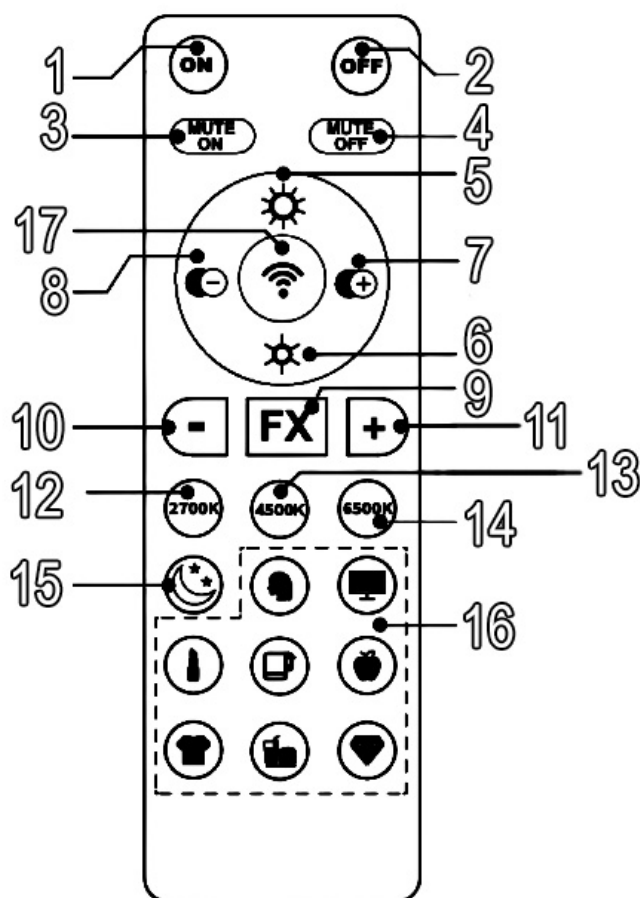


- **Accensione/Spengimento:** premere l'interruttore ON/OFF (4) per accendere o spegnere la luce.
  - **Regolazione della luminosità:** ruotare la manopola della luminosità (5) per regolare l'intensità dall'1% al 100%.
  - **Regolazione CCT:** in modalità CCT, ruotare la manopola CCT/Mode (6) per regolare la temperatura del colore da 2700K a 6500K.
  - **Modalità FX:** premere brevemente la manopola CCT/Mode (6) per alternare tra le modalità CCT, FX e ISL.
- 
- **Modalità silenziosa:** è possibile disattivare l'audio della ventola utilizzando il pulsante Mute sul telecomando per un funzionamento silenzioso.

**⚠ Nota:** *in modalità silenziosa, la luminosità massima della luce scenderà al 30% per evitare il surriscaldamento.*

- Modalità di associazione: tenere premuto il pulsante "Modalità di associazione" sul telecomando per un po'. Il telecomando è associato correttamente quando la luce lampeggia per 5 secondi.

## Schema del telecomando



1. Pulsante ON
2. Pulsante OFF
3. Pulsante di disattivazione audio
4. Pulsante di disattivazione audio
5. Luminosità + Pulsante
6. Luminosità - Pulsante
7. CCT + Pulsante
8. CCT - Pulsante
9. Pulsante modalità effetti FX
10. Pulsante Effetto precedente
11. Pulsante Effetto successivo
12. Preimpostazione modalità calda CCT
13. Preimpostazione modalità neutra CCT
14. Preimpostazione modalità freddo CCT
15. Pulsante modalità notturna 10%




16. Pulsante Modalità ISL  
(illuminazione intelligente)








17. Pulsante modalità di  
associazione





## Funzioni di controllo remoto e app

Il telecomando a 433 MHz incluso offre un comodo accesso a tutte le funzioni principali della luce. La tabella seguente illustra il funzionamento specifico di ciascun pulsante.

### Funzioni dei pulsanti del telecomando








Icone	Nome	Funzione e funzionamento
	SU	Premere brevemente per accendere la luce (l'ultima volta che la luce è stata spenta tramite telecomando)
	SPENTO	Premere brevemente per spegnere la luce
	Luminosità+	Premere brevemente per aumentare la luminosità dell'1% ogni volta; Premere a lungo per aumentare la luminosità in percentuale


Icone	Nome	Funzione e funzionamento
	Luminosità-	Premere brevemente per diminuire la luminosità dell'1% ogni volta; premere a lungo per diminuire la luminosità in percentuale
	CCT+	Premere brevemente o premere a lungo per aumentare la CCT
	CCT-	Premere brevemente o premere a lungo per diminuire la CCT
	Disattiva audio	Premere brevemente la funzione silenziosa per accendere, la ventola smette di funzionare e la luminosità scende al 30%
	Disattiva audio	Premendo brevemente la funzione silenziosa viene disattivata, la ventola continua a funzionare e il limite di luminosità viene annullato
	Prossimo effetto speciale	In modalità Effetti FX, premere per passare alla modalità principale successiva (FX01-FX12)
	Effetto speciale precedente	In modalità Effetti FX, premere per passare alla modalità principale precedente (FX12-FX01)

Icone	Nome	Funzione e funzionamento
	<p>Preimpostazioni CCT 2700K-Caldo 4500K-Neutro 6500K-Freddo</p>	<p>In qualsiasi altra modalità, è possibile premere direttamente questi 3 tasti per regolare la CCT.</p>
	<p>Modalità effetto speciale</p>	<p><b>Ingresso:</b> premere brevemente, l'icona "FX" apparirà sullo schermo. Premere brevemente di nuovo per cambiare 3 tipi di sotto-modalità. Ogni sotto-modalità ha 3 diverse velocità, per un totale di 36 tipi di effetti. <b>Uscita:</b> premere direttamente il pulsante CCT o ISL per uscire.</p>
	<p>Modalità luce notturna al 10%</p>	<p><b>Ingresso:</b> premere brevemente per passare alla modalità luce notturna con luminosità dell'1%. <b>Uscita:</b> premere il tastierino di qualsiasi altra modalità per uscire.</p>
	<p>ISL Illuminazione intelligente con un clic</p>	<p><b>Ingresso:</b> premere brevemente per commutare la luce in modalità di illuminazione intelligente ISL (8 tipi) per diverse scene di ripresa. <b>Modalità di regolazione fine:</b> premere "Luminosità+/-" per regolare la luminosità. È possibile regolare anche la temperatura del colore. <b>Uscita:</b> premere il tastierino di qualsiasi altra modalità per uscire.</p>

## Intelligent Scene Lightning (ISL)

Le modalità ISL, accessibili tramite telecomando o app, forniscono preimpostazioni one-touch con temperature colore consigliate per scenari di ripresa comuni. Queste possono essere regolate con precisione secondo necessità.

Icona	Nome della scena	CCT consigliato
	Ritratto	4500K – 5500K
	Elettrodomestici	6000K – 6500K
	Bellezza e trucco	4500K – 4800K
	Necessità quotidiane	5600K – 6000K
	Prodotti agricoli	4900K – 5200K
	Abbigliamento e capelli	3200K – 3500K
	Cibo e prelibatezze	3600K – 3900K

Icona	Nome della scena	CCT consigliato
	Gioielleria	5200K – 5600K

## Tabella delle modalità FX

La luce offre 12 modalità FX principali. Utilizza i comandi integrati o il telecomando per selezionare una modalità principale, quindi scorri tra le sottomodalità disponibili per diverse variazioni di velocità o stile.

Codice	Modalità principale	Sottomodalità 1	Sottomodalità 2	Sottomodalità 3
FX01	Cicli di luminosità	IO	II	III
FX02	Ciclo di temperatura del colore	IO	II	III
FX03	Tuono	Tuono I	Tuono II	Tuono III
FX04	TV	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Candela/Fiamma	Veloce	Medio	Lento
FX08	Impulso	Veloce	Medio	Lento
FX09	Lampadina difettosa	Veloce	Medio	Lento

Codice	Modalità principale	Sottomodali tà 1	Sottomodali tà 2	Sottomodali tà 3
FX10	Fuochi d'artificio	Veloce	Medio	Lento
FX11	Esplodere	Veloce	Medio	Lento
FX12	Saldatura elettrica	Veloce	Medio	Lento

### Controllo remoto e tramite app



Codice QR iOS / [Link APP](#)



Codice QR Android / [Link APP](#)

**i** Per istruzioni dettagliate sull'associazione e l'utilizzo dell'app per smartphone CozyLife, scansiona il codice QR qui sopra o clicca sul link qui sotto per accedere all'app.

## 7. Dettagli tecnici

Specifica	Valore
Modello	PATONA Premium GL200M (4169)

Specifica	Valore
Energia	200W
Gamma CCT	2700K – 6500K
CRI	AR $\geq$ 95
TLCI	$\geq$ 96 ( $\pm$ 2)
Angolo luminoso	120°
Gamma di oscuramento	0~100%
Lumen totali	30017 LM (luce bianca), 26840 LM (luce calda), 28450 LM (luce neutra)
Modalità FX	12 tipi + 8 modalità ISL
Controllare	Manopola di bordo, telecomando 433 MHz, APP
Ventola di raffreddamento	2x Ventola attiva con modalità silenziosa selezionabile
Velocità della ventola	2000 giri/min
Rumore della ventola	63 dB

Specifica	Valore
Modalità silenziosa della ventola	Premere brevemente sulla funzione silenziosa per accenderla o spegnerla; in modalità silenziosa la ventola smette di funzionare e la luminosità scende al 30%.
Materiale	Lega di alluminio + ABS + PC
Tensione di ingresso	CA 175-265 V 50/60 Hz
Ambiente di lavoro	-10 ~ 60°C
Montare	Montatura Bowens
Dimensioni	219,33*182,24*250,21 mm (dimensioni del prodotto aperto) 271,88*182,24*128,13 mm (dimensioni di stoccaggio del prodotto)

## 8. Note di sicurezza

- Prima dell'uso, rimuovere la copertura protettiva della lampada.
- Solo per uso interno. L'ambiente deve essere mantenuto asciutto e ben ventilato.
- Non far entrare acqua o altri liquidi nel prodotto, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito.
- Non utilizzare un alimentatore che superi la tensione nominale.
- È normale che il corpo della lampada si surriscaldi durante l'uso. Maneggiare con cura ed evitare di toccare superfici calde.

- Non guardare direttamente la lampada COB quando è accesa per evitare lesioni agli occhi.
- Evitare di posizionare la lampada vicino a sostanze infiammabili o volatili.
- Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non tentare di smontare il prodotto da soli.
- Scollegare l'alimentazione quando la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato.

## 9. Smaltimento

Questo prodotto è un dispositivo elettronico e deve essere smaltito secondo le normative locali sui rifiuti elettronici. Non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Consultare l'autorità locale preposta alla gestione dei rifiuti per le corrette procedure di riciclaggio e smaltimento.

# 1. Welkom!

Bedankt dat u voor de PATONA Premium GL200M Bi-Color COB LED-lamp hebt gekozen. Deze hoogwaardige studiolamp is ontworpen om krachtige, nauwkeurige en veelzijdige verlichting te bieden voor uw professionele foto- en videoprojecten.

## 2. Productoverzicht

De PATONA Premium GL200M is een krachtige 200W Bi-Color COB studiolamp. Hij biedt een breed kleurtemperatuurbereik van 2700K tot 6500K, 12 effectmodi en een hoge CRI van 95+. Met veelzijdige bediening via de ingebouwde draaiknop, een 433MHz afstandsbediening of een smartphone-app, en een standaard Bowens-vatting, is het een flexibel en krachtig hulpmiddel voor elke studio.

## 3. Belangrijkste kenmerken

- **Krachtige 200W Bi-Color COB-lamp:** Biedt een sterke, constante lichtbron voor professionele resultaten.
- **Breed kleurtemperatuurbereik:** Instelbare kleurtemperatuur van 2700K (warm) tot 6500K (koel).
- **Hoge kleurnauwkeurigheid:** Een hoge kleurweergave-index (CRI) van  $\geq 95$  garandeert een natuurgetrouwe kleurweergave.
- **Creatieve lichteffecten:** Bevat 12 vooraf ingestelde speciale lichteffecten, plus 8 ISL-modi die via de app beschikbaar zijn.
- **Veelzijdige bedieningsmogelijkheden:** Kan worden bediend via de ingebouwde draaiknoppen, de meegeleverde 433MHz-afstandsbediening of de CozyLife-smartphone-app.
- **Standaard Bowens-vatting:** Compatibel met een breed scala aan gangbare lichtmodificatoren.

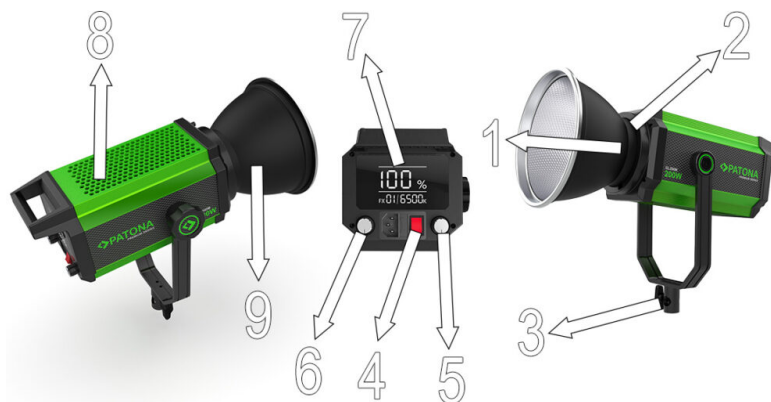
- Selecteerbare dempingsmodus: Beschikt over een stille ventilatormodus, perfect voor videoproductie.
- Duurzaam ontwerp: een unieke en robuuste groene behuizing van aluminium/ABS met een geïntegreerd display.

## 4. Wat zit er in de doos?

- 1x GL200M Bi-Color Hoofdlamp
- 1x netsnoer van 5 meter
- 1x 433MHz afstandsbediening
- 2x Batterijen (voor de afstandsbediening)
- 1x beschermkap voor lampkraal
- 1x Reflector
- 1x QR-kaart voor de gebruikershandleiding

## 5. Productdiagram

### Hoofdverlichtingsdiagram



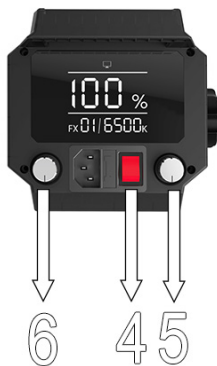
Productdiagram

1. COB-lamp
2. Bowens Mount
3. Verstel-/bevestigingshendel van de beugel
4. Aan/uit-schakelaar

5. Helderheidsknop
6. CCT / Verlichtingsmodusknop
7. LED-scherm
8. Ventilatieopeningen
9. Reflector

## 6. Gebruiksaanwijzing

### Bedieningselementen aan boord

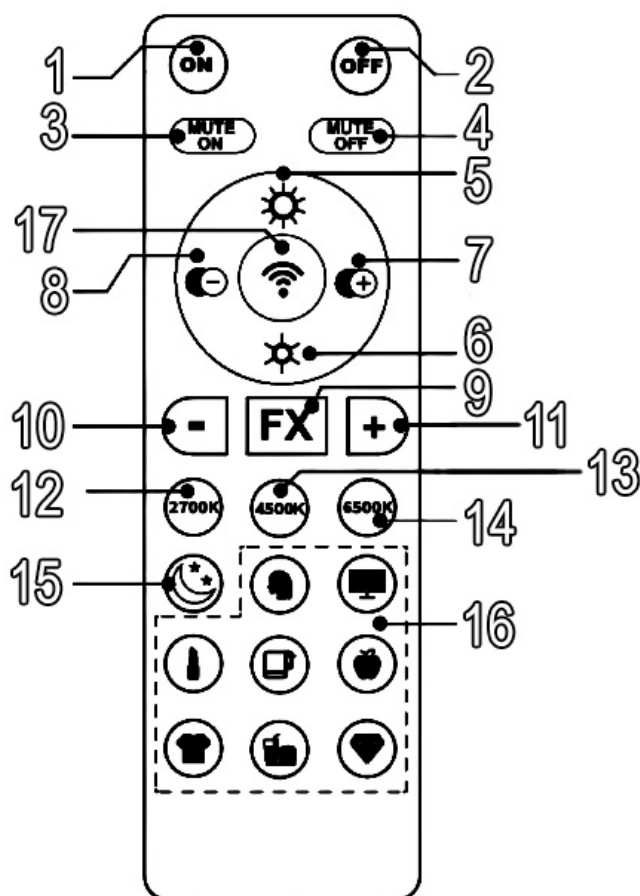


- Aan/uit: Druk op de AAN/UIT-schakelaar (4) om het licht aan of uit te zetten.
  - Helderheidsaanpassing: Draai aan de helderheidsknop (5) om de intensiteit aan te passen van 1% tot 100%.
  - CCT-aanpassing: Draai in de CCT-modus aan de CCT/Modusknop (6) om de kleurtemperatuur aan te passen van 2700K tot 6500K.
  - FX-modus: Druk kort op de CCT/Modusknop (6) om te schakelen tussen de CCT-, FX- en ISL-modi.
- 
- Stille modus: De ventilator kan worden gedempt met de mute-knop op de afstandsbediening voor een stille werking.

**!** Let op: *in de stille modus wordt de maximale helderheid van de lamp verlaagd tot 30% om oververhitting te voorkomen.*

- Koppelingsmodus: Houd de knop "Koppelingsmodus" op de afstandsbediening even ingedrukt. De afstandsbediening is succesvol gekoppeld wanneer het lampje 5 seconden knippert.

## Diagram van de afstandsbediening














1. AAN-knop
2. UIT-knop
3. Dempen via de knop
4. Dempen uit-knop
5. Helderheid + knop
6. Helderheid - Knop
7. CCT + knop
8. CCT - Knop
9. FX-effectmodusknop
10. Vorige effectknop
11. Volgende effectknop
12. CCT Warm Mode Voorinstelling
13. CCT Neutrale modus voorinstelling
14. CCT Koude modus voorinstelling
15. 10% Nachtmodusknop
16. ISL-modus (Intelligente Verlichting) knop
17. Koppelingsmodusknop

## Afstandsbediening en app-functies

De meegeleverde 433MHz-afstandsbediening biedt gemakkelijke toegang tot alle belangrijke functies van de lamp. De onderstaande tabel beschrijft de specifieke werking van elke knop.

### Functies van de knoppen op de afstandsbediening








Pictogrammen	Naam	Functie en werking
	OP	Kort indrukken om het licht aan te doen (de vorige keer was het licht uitgeschakeld via de afstandsbediening).
	UIT	Kort indrukken om het licht uit te schakelen.
	Helderheid+	Kort indrukken verhoogt de helderheid met 1% per keer; lang indrukken verhoogt de helderheid in procenten.
	Helderheid-	Kort indrukken om de helderheid met 1% per keer te verlagen; lang indrukken om de helderheid in procenten te verlagen.
	CCT+	Kort indrukken of lang indrukken om de CCT te verhogen.


Pictogrammen	Naam	Functie en werking
	CCT-	Kort indrukken of lang indrukken om de CCT te verlagen.
	Dempen aan	Druk kort op de mute-knop om het apparaat in te schakelen; de ventilator stopt dan en de helderheid daalt naar 30%.
	Geluid uit	Door kort op de mute-functie te drukken wordt deze uitgeschakeld, de ventilator blijft werken en de helderheidslimiet wordt opgeheven.
	Volgend speciaal effect	In de FX Effects-modus drukt u op deze knop om naar de volgende hoofdmodus te schakelen (FX01-FX12).
	Vorig speciaal effect	In de FX Effects-modus drukt u op deze knop om terug te schakelen naar de vorige hoofdmodus (FX12-FX01).
	CCT-voorinstellingen: 2700K - Warm, 4500K - Neutraal, 6500K - Koud	In elke andere modus kunt u deze 3 toetsen direct indrukken om de CCT aan te passen.

Pictogrammen	Naam	Functie en werking
	Speciale effectmodus	<p><b>Ingang:</b> Druk kort, het "FX"-pictogram verschijnt op het scherm. Druk nogmaals kort om te schakelen tussen de 3 submodi. Elke submodus heeft 3 verschillende snelheden, voor een totaal van 36 FX-typen. <b>Uitgang:</b> Druk direct op de CCT- of ISL-knop om af te sluiten.</p>
	10% nachtlichtmodus	<p><b>Inschakelen:</b> Druk kort op de knop om de lamp in de nachtmodus te zetten met 1% helderheid. <b>Uitschakelen:</b> Druk op de toetsen van een andere modus om de modus te verlaten.</p>
	ISL Intelligente verlichting met één klik	<p><b>Inschakelen:</b> Druk kort om de lamp in de ISL Intelligent Lighting Mode (8 typen) te zetten voor verschillende opnamesituaties. <b>Fijnafstellingsmodus:</b> Druk op "Helderheid+/-" om de helderheid aan te passen. De kleurtemperatuur kan ook worden aangepast. <b>Uitschakelen:</b> Druk op een willekeurige andere modusknop om de modus te verlaten.</p>

## Intelligente scèneverlichting (ISL)

De ISL-modi, toegankelijk via de afstandsbediening of app, bieden met één druk op de knop voorgeprogrammeerde instellingen met aanbevolen kleurtemperaturen voor veelvoorkomende opnamesituaties. Deze kunnen naar behoefte worden verfijnd.

Icon	Scènaam	Aanbevolen CCT
	Portret	4500K – 5500K
	Huishoudelijke apparaten	6000K – 6500K
	Schoonheid en make-up	4500K – 4800K
	Dagelijkse benodigdheden	5600K – 6000K
	Landbouwproducten	4900K – 5200K
	Kleding en hoeden	3200K – 3500K
	Eten & Delicatessen	3600K – 3900K

Icon	Scèna naam	Aanbevolen CCT
	Juwelen	5200K – 5600K

## FX-modustabel

De lamp heeft 12 hoofd-FX-modi. Gebruik de bedieningselementen op de lamp zelf of de afstandsbediening om een hoofdmodus te selecteren en blader vervolgens door de beschikbare submodi voor verschillende variaties in snelheid of stijl.

Code	Hoofdmodus	Submodus 1	Submodus 2	Submodus 3
FX01	Helderheids cyclus	I	II	III
FX02	Kleurtemper atuurcyclus	I	II	III
FX03	Donder	Donder I	Donder II	Donder III
FX04	TV	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Kaars/Vlam	Snel	Medium	Langzaam
FX08	Puls	Snel	Medium	Langzaam
FX09	Defecte lamp	Snel	Medium	Langzaam
FX10	Vuurwerk	Snel	Medium	Langzaam

Code	Hoofdmodu s	Submodus 1	Submodus 2	Submodus 3
FX11	Ontploffen	Snel	Medium	Langzaam
FX12	Elektrolasse n	Snel	Medium	Langzaam

### Bediening op afstand en via de app



iOS QR-code / [App-link](#)



Android QR-code / [app-link](#)

**i** Voor gedetailleerde instructies over het koppelen en gebruiken van de CozyLife-smartphone-app kunt u de bovenstaande QR-code scannen of op de onderstaande link klikken om de app te openen.

## 7. Technische details

Specificatie	Waarde
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Stroom	200W

Specificatie	Waarde
CCT-bereik	2700K – 6500K
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Lichtgevende hoek	120°
Dimbereik	0~100%
Totaal aantal lumen	30017 LM (wit licht), 26840 LM (warm licht), 28450 LM (neutraal licht)
FX-modi	12 typen + 8 ISL-modi
Controle	Ingebouwde draaiknop, 433MHz afstandsbediening, app
Koelventilator	2x actieve ventilator met selecteerbare stille modus
Ventilatorsnelheid	2000 toeren per minuut
Ventilatorgeluid	63 dB
Ventilator dempen-modus	Druk kort op de mute-knop om deze in of uit te schakelen. In de mute- modus stopt de ventilator met draaien en daalt de helderheid naar 30%.
Materiaal	Aluminiumlegering + ABS + PC

Specificatie	Waarde
Ingangsspanning	Wisselstroom 175-265V 50/60Hz
Werkomgeving	-10 ~ 60°C
Berg	Bowens-montage
Afmetingen	219,33*182,24*250,21 mm (afmetingen van het product uitgeklapt) 271,88*182,24*128,13 mm (afmetingen van het product in opgevouwen toestand)

## 8. Veiligheidsvoorschriften

- Verwijder voor gebruik de beschermkap van de lampkraal.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. De ruimte dient droog en goed geventileerd te zijn.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product terechtkomen, aangezien dit kortsluiting kan veroorzaken.
- Gebruik geen voeding met een spanning die hoger is dan de nominale spanning.
- Het is normaal dat de lampbehuizing tijdens gebruik warm wordt. Ga er voorzichtig mee om en raak geen hete oppervlakken aan.
- Kijk niet rechtstreeks in de COB-lamp wanneer deze brandt om oogletsel te voorkomen.
- Plaats de lamp niet in de buurt van brandbare of vluchtige stoffen.
- Houd dit product buiten het bereik van kinderen. Probeer het product niet zelf te demonteren.
- Schakel de stroom uit wanneer de lamp gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

## 9. Afvoer

Dit product is een elektronisch apparaat en moet worden afgevoerd volgens de lokale voorschriften voor elektronisch afval. Gooi het niet bij het gewone huisvuil. Raadpleeg uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor de juiste procedures voor recycling en afvoer.

# 1. Välkommen!

Tack för att du valde PATONA Premium GL200M Bi-Color COB LED-lampa. Denna högpresterande studiolampa är konstruerad för att ge kraftfull, exakt och mångsidig belysning för dina professionella foto- och videoprojekt.

## 2. Produktöversikt

PATONA Premium GL200M är en kraftfull 200W Bi-Color COB-studiolampa. Den erbjuder ett brett CCT-område från 2700K till 6500K, 12 FX-lägen och ett högt CRI på 95+. Med mångsidig kontroll via inbyggd ratt, en 433MHz-fjärrkontroll eller smartphone-app och ett standard Bowens-fäste är den ett flexibelt och kraftfullt verktyg för alla studior.

## 3. Viktiga funktioner

- Kraftfull 200W tvåfärgad COB-lampa: Ger en stark och jämn ljuskälla för professionella resultat.
- Brett CCT-omfång: Justerbar färgtemperatur från 2700K (varm) till 6500K (sval).
- Hög färgnoggrannhet: Ett högt färgåtergivningsindex (CRI) på  $\geq 95$  säkerställer naturtrogna färger.
- Kreativa ljuseffekter: Inkluderar 12 förinställda specialljuseffekter, plus 8 ISL-lägen tillgängliga via appen.
- Mångsidiga kontrollalternativ: Kan styras via inbyggda vred, den medföljande 433 MHz-fjärrkontrollen eller CozyLife-smartphoneappen.
- Standard Bowens-fattning: Kompatibel med ett brett utbud av ljusmodifierare av branschstandard.
- Valbart ljudlöst läge: Har ett tyst fläktläge, perfekt för videoproduktion.

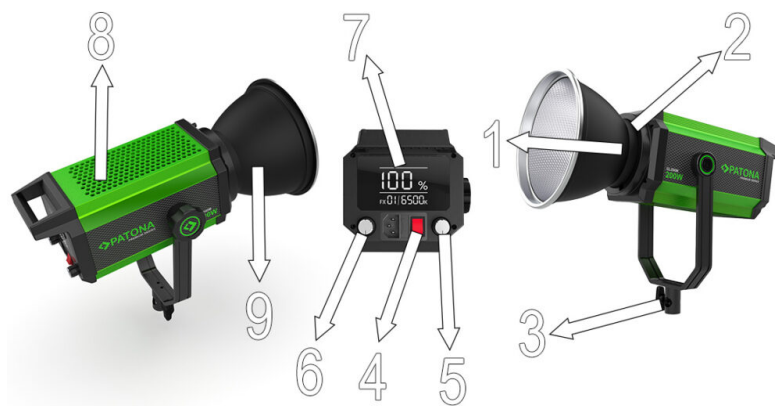
- Hållbar design: Ett unikt och robust grönt hölje i aluminium/ABS med integrerad display.

## 4. Vad finns i lådan

- 1x GL200M tvåfärgad huvudlampa
- 1x 5 meter strömsladd
- 1x 433 MHz fjärrkontroll
- 2x batterier (för fjärrkontroll)
- 1x Skyddsskydd för lamppärlor
- 1x Reflektor
- 1x QR-kort för användarmanual

## 5. Produktdiagram

### Huvudljusdiagram



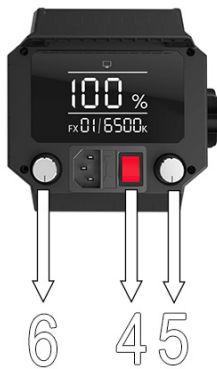
Produktdiagram

1. COB-lampa
2. Bowens Mount
3. Justerings-/fästningshandtag för fäste
4. På-av-brytare
5. Ljusstyrka-ratt
6. CCT / Belysningslägesknapp

- 7. LED-skärm
- 8. Luftventiler
- 9. Reflektor

## 6. Bruksanvisning

### Inbyggda kontroller

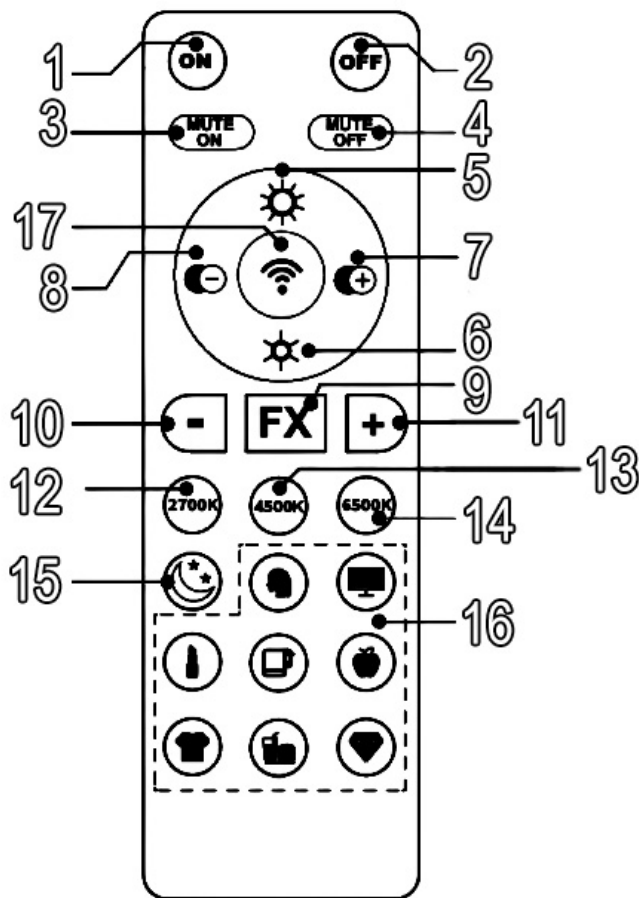


- Ström på/av: Tryck på PÅ/AV-knappen (4) för att tända eller släcka lampan.
  - Justering av ljusstyrka: Vrid ljusstyrkeknappen (5) för att justera intensiteten från 1 % till 100 %.
  - CCT-justering: I CCT-läge, vrid CCT/lägesratten (6) för att justera färgtemperaturen från 2700K till 6500K.
  - FX-läge: Tryck kort på CCT/lägesratten (6) för att växla mellan CCT-, FX- och ISL-lägena.
- Ljudlöst läge: Fläkten kan tystas med hjälp av ljudavstängningsknappen på fjärrkontrollen för tyst drift.

**!** Obs: I ljudlöst läge sjunker lampans maximala ljusstyrka till 30 % för att förhindra överhettning.

- Parningsläge: Tryck och håll knappen "Parningsläge" på fjärrkontrollen intryckt en stund. Fjärrkontrollen är parat ihop när lampan blinkar i 5 sekunder.


### Fjärrkontrolldiagram










1. PÅ-knapp
2. AV-knapp
3. Ljud av-knapp
4. Ljud av-knapp
5. Ljusstyrka + knapp
6. Ljusstyrka - Knapp
7. CCT + Knapp
8. CCT - Knapp
9. Knapp för FX-effektläge
10. Föregående effektknapp
11. Nästa effektknapp
12. Förinställning av CCT-varmt läge
13. Förinställning av CCT-neutralläge
14. Förinställning av CCT-kallläge
15. 10% Nattlägesknapp
16. ISL-lägesknapp (Intelligent Lighting)
17. Knapp för parkopplingsläge

Den medföljande 433 MHz-fjärrkontrollen ger enkel åtkomst till alla lampans huvudfunktioner. Tabellen nedan beskriver den specifika funktionen för varje knapp.

## Fjärrkontrollens knappfunktioner





Ikoner	Namn	Funktion och drift
	PÅ	Kort tryck för att tända ljuset (senast lampan släcktes med fjärrkontrollen)
	AV	Kort tryck för att släcka ljuset
	Ljusstyrka+	Kort tryck för att öka ljusstyrkan med 1 % varje gång; långt tryck för att öka ljusstyrkan i procent
	Ljusstyrka-	Kort tryck för att minska ljusstyrkan med 1 % varje gång; långt tryck för att minska ljusstyrkan i procent
	CCT+	Kort tryck eller långt tryck för att öka CCT
	CCT-	Kort tryck eller långt tryck för att minska CCT
	Ljud av på	Tryck kort på mute-funktionen för att slå på den, fläkten slutar gå och ljusstyrkan sjunker till 30 %.

Ikoner	Namn	Funktion och drift
	Ljud av	Kort tryck stängs av ljudavstängningsfunktionen, fläkten fortsätter att arbeta och ljusstyrkegränsen avbryts.
	Nästa specialeffekt	I FX Effects-läget, tryck för att växla till nästa huvudläge (FX01-FX12)
	Föregående specialeffekt	I FX Effects-läget, tryck för att växla till föregående huvudläge (FX12-FX01)
	CCT-förinställningar 2700K-Varm 4500K-Neutral 6500K-Kall	I alla andra lägen kan du trycka direkt på dessa 3 knappsatser för att justera CCT.
	Specialeffektläge	Inmatning: Kort tryck, ikonen "FX" visas på skärmen. Kort tryck igen för att växla mellan 3 typer av underlägen. Varje underläge har 3 olika hastigheter, totalt 36 FX-typer. Avsluta: Tryck direkt på CCT- eller ISL-knappen för att avsluta.
	10 % nattljusläge	Inmatning: Kort tryck för att växla till nattläge med 1 % ljusstyrka. Avsluta: Tryck på knappsatsen på valfritt annat läge för att avsluta.

Ikoner	Namn	Funktion och drift
	ISL Intelligent belysning med ett klick	<p><b>Inmatning:</b> Kort tryck för att växla ljuset till ISL Intelligent Lighting-läge (8 typer) för olika fotograferingsscenarier.</p> <p><b>Finjusteringsläge:</b> Tryck på "Ljusstyrka+/-" för att justera ljusstyrkan. Färgtemperaturen kan också justeras.</p> <p><b>Avsluta:</b> Tryck på knappsatsen för valfritt annat läge för att avsluta.</p>

## Intelligent scenbelysning (ISL)

ISL-lägena, tillgängliga via fjärrkontrollen eller appen, ger förinställningar med en knapptryckning och rekommenderade färgtemperaturer för vanliga fotograferingsscenarier. Dessa kan finjusteras efter behov.

Ikon	Scennamn	Rekommenderad CCT
	Porträtt	4500K – 5500K
	Hushållsapparater	6000K – 6500K
	Skönhet och smink	4500K – 4800K
	Dagliga nödvändigheter	5600K – 6000K

Ikon	Scennamn	Rekommenderad CCT
	Jordbruksprodukter	4900K – 5200K
	Kläder och hattar	3200K – 3500K
	Mat och delikatesser	3600K – 3900K
	Smycke	5200K – 5600K

## FX-lägestabell

Lampan har 12 huvudsakliga FX-lägen. Använd de inbyggda kontrollerna eller fjärrkontrollen för att välja ett huvudläge och växla sedan mellan de tillgängliga underlägena för olika variationer av hastighet eller stil.

Koda	Huvudläge	Delläge 1	Delläge 2	Delläge 3
FX01	Cykling av ljusstyrka	Jag	II	III
FX02	Färgtemperaturcykel	Jag	II	III
FX03	Åska	Åska I	Åska II	Åska III
FX04	TV	TV I	TV II	TV III

Koda	Huvudläge	Delläge 1	Delläge 2	Delläge 3
FX05	Paparazzi	Paparazzo I	Paparazzi II	Paparazzi III
FX07	Ljus/Låga	Snabb	Medium	Långsam
FX08	Puls	Snabb	Medium	Långsam
FX09	Defekt glödlampa	Snabb	Medium	Långsam
FX10	Fyrverkeri	Snabb	Medium	Långsam
FX11	Explodera	Snabb	Medium	Långsam
FX12	Elektrosvets ning	Snabb	Medium	Långsam

## Fjärrkontroll och appkontroll



iOS QR-kod / [APP-länk](#)



Android QR-kod / [APP-länk](#)

**i** För detaljerade instruktioner om hur du parar ihop och använder CozyLife-smarttelefonappen, skanna QR-koden ovan eller klicka på länken nedan för att komma åt appen.

## 7. Tekniska detaljer

Specifikation	Värde
Modell	PATONA Premium GL200M (4169)
Driva	200W
CCT-intervall	2700K – 6500K
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Ljusvinkel	120°
Dimningsområde	0~100%
Totalt antal lumen	30017 LM (vitt ljus), 26840 LM (varmt ljus), 28450 LM (neutralt ljus)
FX-lägen	12 typer + 8 ISL-lägen
Kontrollera	Inbyggd vred, 433 MHz fjärrkontroll, APP
Kylfläkt	2x aktiva fläktar med valbart ljudlöst läge
Fläkthastighet	2000 varv/min
Fläktljud	63 dB
Fläkt tyst läge	Tryck kort på ljudavstängningsfunktionen för att

Specifikation	Värde
	slå på eller av den. I ljudavstängningsläget slutar fläkten att gå och ljusstyrkan sjunker till 30 %.
Material	Aluminiumlegering + ABS + PC
Ingångsspänning	AC 175–265 V 50/60 Hz
Arbetsmiljö	-10 ~ 60°C
Montera	Bowensfäste
Mått	219,33*182,24*250,21 mm (Produktstorlek utfälld) 271,88*182,24*128,13 mm (Produktstorlek vid förvaring)

## 8. Säkerhetsanvisningar

- Ta bort lamppärlans skyddande lock före användning.
- Endast för inomhusbruk. Miljön ska hållas torr och välventilerad.
- Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i produkten, eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Använd inte en strömförsörjning som överstiger den nominella spänningen.
- Det är normalt att lampan värms upp under användning. Hantera försiktigt och undvik att vidröra heta ytor.
- Titta inte direkt in i COB-lampan när den är tänd för att undvika ögonskador.
- Undvik att placera lampan nära brandfarliga eller flyktiga ämnen.

- Förvara denna produkt utom räckhåll för barn. Försök inte att ta isär produkten själv.
- Koppla ur strömmen när lampan inte används under en längre tid.

## 9. Avfallshantering

Denna produkt är en elektronisk apparat och måste kasseras enligt lokala föreskrifter för elektroniskt avfall. Kassera den inte med vanligt hushållsavfall. Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för korrekta återvinnings- och kasseringsförfaranden.

# 1. Vítejte!

Děkujeme, že jste si vybrali dvoubarevné COB LED světlo PATONA Premium GL200M. Toto vysoce výkonné studiové světlo je navrženo tak, aby poskytovalo silné, přesné a všestranné osvětlení pro vaše profesionální fotografické a video projekty.

## 2. Přehled produktu

PATONA Premium GL200M je výkonné 200W dvoubarevné COB studiové světlo. Nabízí široký rozsah CCT od 2700K do 6500K, 12 režimů FX a vysoké CRI 95+. Díky všestrannému ovládání pomocí integrovaného knoflíku, dálkovému ovladači 433MHz nebo aplikaci pro chytré telefony a standardnímu držáku Bowens je to flexibilní a výkonný nástroj pro každé studio.

## 3. Klíčové vlastnosti

- **Výkonné 200W dvoubarevné COB světlo:** Poskytuje silný a konzistentní zdroj světla pro profesionální výsledky.
- **Široký rozsah CCT:** Nastavitelná teplota barev od 2700K (teplá) do 6500K (studená).
- **Vysoká přesnost barev:** Vysoký index podání barev (CRI)  $\geq 95$  zajišťuje věrnou reprodukci barev.
- **Kreativní světelné efekty:** Zahrnuje 12 přednastavených speciálních světelných efektů FX a 8 režimů ISL dostupných prostřednictvím aplikace.
- **Všestranné možnosti ovládání:** Lze ovládat pomocí integrovaných knoflíků, dodávaného dálkového ovladače 433 MHz nebo aplikace pro chytré telefony CozyLife.

- Standardní držák Bowens: Kompatibilní s širokou škálou standardních modifikátorů světla.
- Volitelný režim ztlumení: Nabízí tichý režim provozu ventilátoru, ideální pro video produkci.
- Odolný design: Unikátní a robustní kryt z hliníku a ABS plastu v zeleném provedení s integrovaným displejem.

## 4. Co je v krabici

- 1x GL200M dvoubarevná hlavní žárovka
- 1x 5metrový napájecí kabel
- 1x dálkové ovládání 433MHz
- 2x baterie (do dálkového ovladače)
- 1x Ochranný kryt lampy
- 1x Reflektor
- 1x QR karta pro uživatelskou příručku

## 5. Schéma produktu

### Schéma hlavního světla

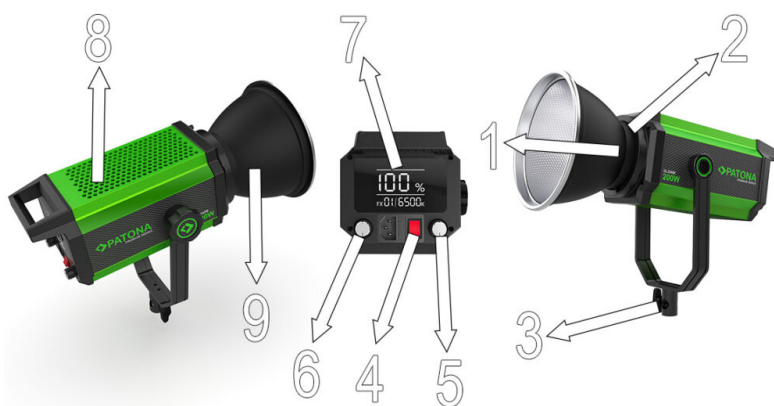


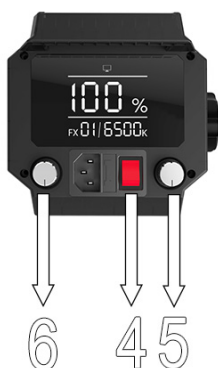
Diagram produktu

1. COB lampa
2. Bowens Mount
3. Rukojeť pro nastavení/upevnění konzoly

4. Vypínač
5. Knoflík jasu
6. Knoflík CCT / režimu osvětlení
7. LED obrazovka
8. Větrací otvory
9. Reflektor

## 6. Návod k obsluze

### Ovládací prvky na palubě



- Zapnutí/vypnutí: Stisknutím vypínače ZAP/VYP (4) světlo zapnete nebo vypnete.
- Nastavení jasu: Otáčením knoflíku jasu (5) upravte intenzitu od 1 % do 100 %.
- Nastavení CCT: V režimu CCT otáčením knoflíku CCT/Mode (6) upravte teplotu barev od 2700K do 6500K.
- Režim FX: Krátkým stisknutím knoflíku CCT/Mode (6) přepínáte mezi režimy CCT, FX a ISL.

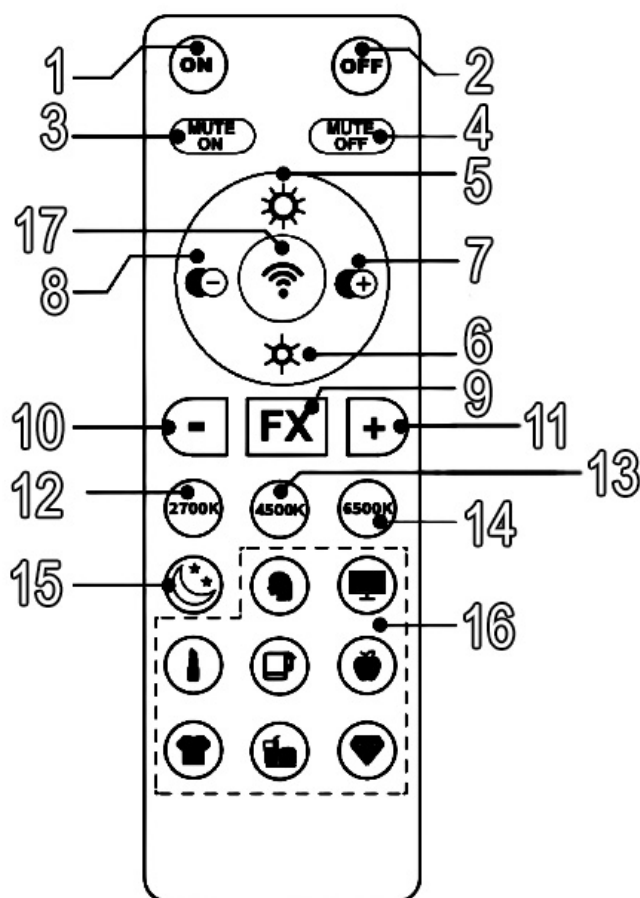
- Režim ztlumení: Ventilátor lze ztlumit tlačítkem Ztlumit na dálkovém ovladači pro tichý provoz.

**!** Poznámka: V režimu ztlumení se maximální jas světla sníží na 30 %, aby se zabránilo přehřátí.

- Režim párování: Stiskněte a chvíli podržte tlačítko „Režim párování“ na dálkovém ovladači. Dálkový ovladač je úspěšně spárován, když kontrolka

bliká 5 sekund.

## Schéma dálkového ovládání















1. Tlačítko ZAPNUTO
2. Tlačítko VYP
3. Tlačítko ztlumení
4. Tlačítko ztlumení
5. Tlačítko Jas +
6. Jas - tlačítko
7. Tlačítko CCT +
8. CCT - Tlačítko
9. Tlačítko režimu FX efektů
10. Tlačítko Předchozí efekt
11. Tlačítko Další efekt
12. Přednastavený teplý režim CCT
13. Přednastavený neutrální režim CCT
14. Přednastavení studeného režimu CCT
15. Tlačítko nočního režimu 10 %
16. Tlačítko režimu ISL (inteligentní osvětlení)
17. Tlačítko režimu párování



## Dálkové ovládání a funkce aplikace

Součástí balení je dálkové ovládání s frekvencí 433 MHz, které poskytuje pohodlný přístup ke všem hlavním funkcím světla. Níže uvedená tabulka popisuje specifické ovládání každého tlačítka.

### Funkce tlačítek dálkového ovladače



Ikony	Jméno	Funkce a provoz
	NA	Krátkým stisknutím zapnete světlo (naposledy bylo světlo vypnuto dálkovým ovladačem)
	VYPNUTO	Krátkým stisknutím vypnete světlo
	Jas+	Krátkým stisknutím zvýšíte jas vždy o 1 %; dlouhým stisknutím zvýšíte jas v procentech
	Jas-	Krátkým stisknutím snížíte jas vždy o 1 %; dlouhým stisknutím snížíte jas v procentech
	CCT+	Krátkým nebo dlouhým stisknutím zvýšíte CCT
	CCT-	Krátkým nebo dlouhým stisknutím snížíte CCT

Ikony	Jméno	Funkce a provoz
	Ztlumit zapnuto	Krátkým stisknutím funkce ztlumení je zapnuta, ventilátor se zastaví a jas klesne na 30 %.
	Ztlumit vypnuto	Krátkým stisknutím se funkce ztlumení vypne, ventilátor pokračuje v práci a limit jasu se zruší.
	Další speciální efekt	V režimu FX Effects stisknutím přepnete do dalšího hlavního režimu (FX01–FX12)
	Předchozí speciální efekt	V režimu FX Effects stisknutím přepnete do předchozího hlavního režimu (FX12–FX01)
	Předvolby CCT 2700K – teplá, 4500K – neutrální, 6500K – studená	V jakémkoli jiném režimu můžete stisknout tato 3 tlačítka přímo pro nastavení CCT.
	Režim speciálních efektů	<p><b>Vstup:</b> Krátkým stisknutím se na obrazovce zobrazí ikona „FX“. Dalším krátkým stisknutím přepnete mezi 3 typy podrežimů. Každý podrežim má 3 různé rychlosti, celkem tedy 36 typů FX.</p> <p><b>Ukončení:</b> Pro ukončení stiskněte přímo tlačítko CCT nebo ISL.</p>

Ikony	Jméno	Funkce a provoz
	10% noční režim	<p><b>Vstup:</b> Krátkým stisknutím přepnete světlo do režimu nočního světla s 1% jasem.</p> <p><b>Ukončení:</b> Stisknutím libovolné klávesnice režimu ukončíte.</p>
	ISL Inteligentní osvětlení jedním kliknutím	<p><b>Vstup:</b> Krátkým stisknutím přepnete světlo do režimu inteligentního osvětlení ISL (8 typů) pro různé scény snímání. <b>Režim jemného doladění:</b> Stisknutím tlačítka „Jas+/-“ upravíte jas. Lze také upravit teplotu barev. <b>Ukončení:</b> Stisknutím libovolné klávesnice v jiném režimu režim ukončíte.</p>

## Inteligentní osvětlení scény (ISL)

Režimy ISL, přístupné prostřednictvím dálkového ovladače nebo aplikace, poskytují předvolby s doporučenými teplotami barev pro běžné scénáře snímání jedním dotykem. Ty lze dle potřeby jemně doladit.

Ikona	Název scény	Doporučená CCT
	Portrét	4500K – 5500K
	Domácí spotřebiče	6000K – 6500K
	Krása a líčení	4500K – 4800K

Ikona	Název scény	Doporučená CCT
	Denní potřeby	5600K – 6000K
	Zemědělské produkty	4900K – 5200K
	Oblečení a klobouky	3200K – 3500K
	Jídlo a lahůdky	3600K – 3900K
	Šperky	5200K – 5600K

## Tabulka režimů FX

Světlo nabízí 12 hlavních efektových režimů. Pomocí integrovaných ovládacích prvků nebo dálkového ovladače vyberte hlavní režim a poté procházejte dostupné podrežimy pro různé variace rychlosti nebo stylu.

Kód	Hlavní režim	Podrežim 1	Podrežim 2	Podrežim 3
FX01	Cyklus jasu	Já	II.	III.
FX02	Cyklus teploty barev	Já	II.	III.

Kód	Hlavní režim	Podrežim 1	Podrežim 2	Podrežim 3
FX03	Hrom	Hrom I.	Hrom II	Hrom III
FX04	televize	TV I.	TV II	TV III
FX05	Paparazzi	Paparazzo I.	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Svíčka/Plamen	Rychle	Střední	Pomalý
FX08	Puls	Rychle	Střední	Pomalý
FX09	Vadná žárovka	Rychle	Střední	Pomalý
FX10	Ohňostroj	Rychle	Střední	Pomalý
FX11	Explodovat	Rychle	Střední	Pomalý
FX12	Elektro svařování	Rychle	Střední	Pomalý

### Dálkové ovládání a ovládání aplikací



**i** Podrobné pokyny k párování a používání aplikace CozyLife pro chytré telefony získáte naskenováním výše uvedeného QR kódu nebo kliknutím na odkaz níže pro přístup k aplikaci.

## 7. Technické detaily

Specifikace	Hodnota
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Moc	200 W
Rozsah CCT	2700K – 6500K
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Světelný úhel	120°
Rozsah stmívání	0~100%
Celkový tok	30017 LM (bílé světlo), 26840 LM (teplé světlo), 28450 LM (neutrální světlo)
Režimy efektů	12 typů + 8 režimů ISL
Řízení	Vestavěný knoflík, dálkové ovládání 433 MHz, aplikace
Chladicí ventilátor	2x aktivní ventilátor s volitelným režimem ztlumení

Specifikace	Hodnota
Rychlost ventilátoru	2000 ot./min
Hluk ventilátoru	63 dB
Režim ztlumení ventilátoru	Krátkým stisknutím funkce ztlumení ji zapnete nebo vypnete. V režimu ztlumení se ventilátor zastaví a jas klesne na 30 %.
Materiál	Hliníková slitina + ABS + PC
Vstupní napětí	AC 175-265 V 50/60 Hz
Pracovní prostředí	-10 ~ 60 °C
Držák	Bowensův držák
Rozměry	219,33*182,24*250,21 mm (rozměry produktu v rozloženém stavu) 271,88*182,24*128,13 mm (rozměry produktu pro uložení)

## 8. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím prosím odstraňte ochranný kryt lampy.
- Pouze k použití v interiéru. Prostedí by mělo být suché a dobře větrané.
- Nedovolte, aby se do výrobku dostala voda nebo jiné kapaliny, mohlo by dojít ke zkratu.
- Nepoužívejte napájecí zdroj, jehož napětí překračuje jmenovité.
- Je normální, že se tělo lampy během používání zahřívá. Zacházejte s ní opatrně a nedotýkejte se horkých povrchů.

- Nedívejte se přímo do rozsvícené COB lampy, abyste předešli poranění očí.
- Neumísťujte světlo do blízkosti hořlavých nebo těkavých látek.
- Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí. Nepokoušejte se výrobek sami rozebírat.
- Pokud světlo delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení.

## 9. Likvidace

Tento produkt je elektronické zařízení a musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad. Nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu. Informace o správných postupech recyklace a likvidace vám poskytne místní úřad pro nakládání s odpady.



# 1. Witamy!

Dziękujemy za wybór dwukolorowej lampy LED PATONA Premium GL200M COB. Ta wydajna lampa studyjna została zaprojektowana z myślą o zapewnieniu mocnego, precyzyjnego i wszechstronnego oświetlenia do profesjonalnych projektów fotograficznych i wideo.

## 2. Przegląd produktu

PATONA Premium GL200M to mocna lampa studyjna COB Bi-Color o mocy 200 W. Oferuje szeroki zakres barwy światła (CCT) od 2700 K do 6500 K, 12 trybów efektów i wysoki współczynnik oddawania barw (CRI) 95+. Dzięki wszechstronnemu sterowaniu za pomocą wbudowanego pokrętki, pilota 433 MHz lub aplikacji na smartfony oraz standardowemu mocowaniu Bowens, jest to elastyczne i wydajne narzędzie do każdego studia.

## 3. Główne cechy

- Mocna dwukolorowa lampa COB o mocy 200 W: zapewnia silne, jednolite źródło światła pozwalające uzyskać profesjonalne rezultaty.
- Szeroki zakres CCT: Regulowana temperatura barwowa od 2700K (ciepła) do 6500K (zimna).
- Wysoka dokładność odwzorowania kolorów: Wysoki współczynnik oddawania barw (CRI)  $\geq 95$  gwarantuje wierne odwzorowanie kolorów.
- Kreatywne efekty świetlne: Zawiera 12 predefiniowanych efektów specjalnych FX, plus 8 trybów ISL dostępnych za pośrednictwem aplikacji.
- Wszechstronne opcje sterowania: Możliwość sterowania za pomocą pokręteł na pokładzie, dołączonego pilota 433 MHz lub aplikacji na smartfony CozyLife.

- Standardowe mocowanie Bowens: kompatybilne z szeroką gamą standardowych modyfikatorów światła.
- Wybieralny tryb wyciszenia: Posiada tryb cichej pracy wentylatora, idealny do produkcji wideo.
- Trwała konstrukcja: wyjątkowa i solidna obudowa z zielonego aluminium/ABS ze zintegrowanym wyświetlaczem.

## 4. Co jest w pudełku

- 1x GL200M Dwukolorowa lampa główna
- 1x 5-metrowy przewód zasilający
- 1x pilot zdalnego sterowania 433MHz
- 2x baterie (do pilota)
- 1x Osłona ochronna na koralik lampy
- 1x Reflektor
- 1x karta QR do instrukcji obsługi

## 5. Diagram produktu

### Schemat głównego światła

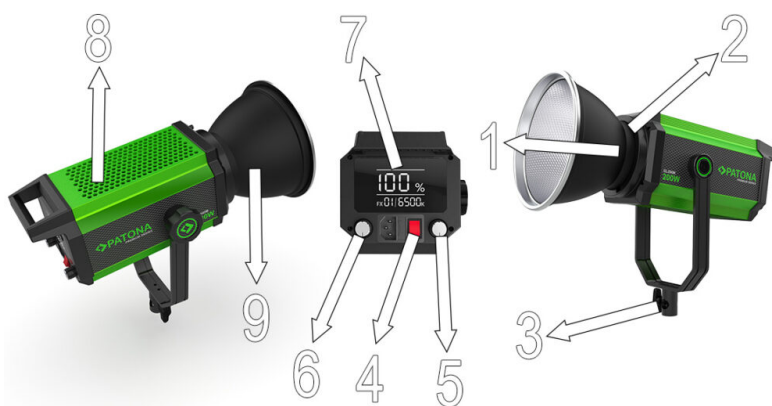


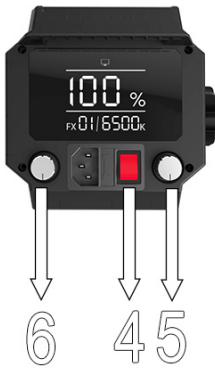
Diagram produktu

1. Lampa COB
2. Góra Bowensa
3. Uchwyt wspornika regulacji/mocowania

4. Przełącznik włącz/wyłącz
5. Pokrętko jasności
6. Pokrętko CCT / trybu oświetlenia
7. Ekran LED
8. Otwory wentylacyjne
9. Reflektor

## 6. Instrukcja obsługi

### Sterowanie pokładowe

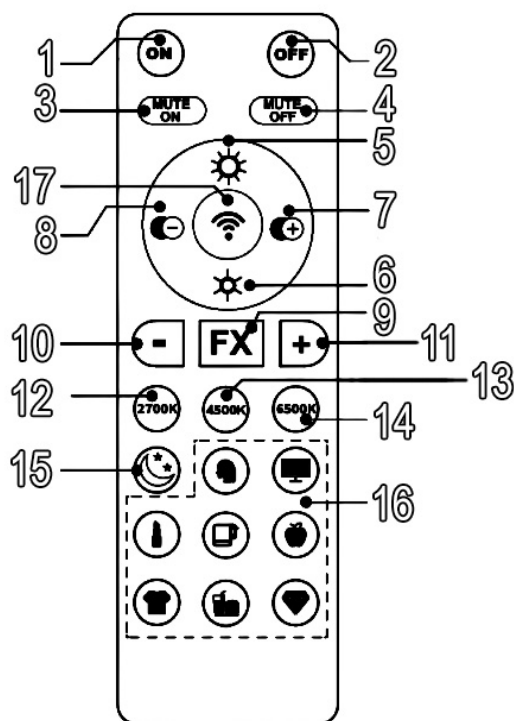


- Włączanie/wyłączanie: Naciśnij przełącznik WŁ./WYŁ. (4), aby włączyć lub wyłączyć światło.
  - Regulacja jasności: Obróć pokrętko jasności (5), aby dostosować intensywność od 1% do 100%.
  - Regulacja CCT: W trybie CCT należy obrócić pokrętko CCT/trybu (6), aby ustawić temperaturę barwową w zakresie od 2700 K do 6500 K.
  - Tryb FX: Naciśnij krótko pokrętko CCT/Mode (6), aby przełączać się między trybami CCT, FX i ISL.
- 
- Tryb wyciszenia: Wentylator można wyciszyć za pomocą przycisku wyciszenia na pilocie, aby uzyskać cichą pracę.

**!** Uwaga: W trybie wyciszenia maksymalna jasność światła spadnie do 30%, aby zapobiec przegrzaniu.

- Tryb parowania: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Tryb parowania” na pilocie przez chwilę. Pilot jest pomyślnie sparowany, gdy dioda będzie migać przez 5 sekund.

## Schemat zdalnego sterowania















1. Przycisk WŁ.
2. Przycisk WYŁĄCZ
3. Przycisk wyciszenia
4. Przycisk wyciszenia
5. Jasność + Przycisk
6. Jasność - przycisk
7. Przycisk CCT +
8. CCT - Przycisk
9. Przycisk trybu efektów FX
10. Poprzedni przycisk efektu
11. Następny przycisk efektu
12. Ustawienie wstępne trybu ciepłego CCT
13. Ustawienie trybu neutralnego CCT
14. Ustawienie wstępne trybu zimnego CCT
15. 10% Przycisk trybu nocnego
16. Przycisk trybu ISL (inteligentne oświetlenie)
17. Przycisk trybu parowania



## Funkcje pilota i aplikacji

Dołączony pilot zdalnego sterowania 433 MHz zapewnia wygodny dostęp do wszystkich głównych funkcji latarki. Poniższa tabela przedstawia szczegółowe funkcje każdego przycisku.

### Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania

Ikony	Nazwa	Funkcja i działanie
	NA	Naciśnij krótko, aby włączyć światło (ostatni raz światło zostało wyłączone za pomocą pilota)
	WYŁĄCZONY	Naciśnij krótko, aby wyłączyć światło
	Jasność+	Naciśnij krótko, aby zwiększyć jasność o 1% za każdym razem; naciśnij długo, aby zwiększyć jasność w procentach
	Jasność-	Naciśnij krótko, aby zmniejszyć jasność o 1% za każdym razem; naciśnij długo, aby zmniejszyć jasność o procent
	CCT+	Naciśnij krótko lub długo, aby zwiększyć CCT







Ikony	Nazwa	Funkcja i działanie
	CCT-	Naciśnij krótko lub długo, aby zmniejszyć CCT
	Wycisz włączony	Naciśnij krótko przycisk wyciszenia, aby włączyć urządzenie. Wentylator zatrzyma się, a jasność spadnie do 30%.
	Wycisz	Krótkie naciśnięcie powoduje wyłączenie funkcji wyciszenia, wentylator kontynuuje pracę, a ograniczenie jasności zostaje anulowane
	Następny efekt specjalny	W trybie efektów FX naciśnij, aby przejść do następnego trybu głównego (FX01-FX12)
	Poprzedni efekt specjalny	W trybie efektów FX naciśnij, aby przełączyć się do poprzedniego trybu głównego (FX12-FX01)
	Ustawienia CCT: 2700K – ciepła, 4500K – neutralna, 6500K – zimna	W każdym innym trybie możesz nacisnąć bezpośrednio te 3 klawiatury, aby dostosować CCT.
	Tryb efektów specjalnych	<b>Wejście:</b> Krótkie naciśnięcie, na ekranie pojawi się ikona „FX”. Ponowne krótkie naciśnięcie umożliwia przełączanie między 3 typami podtrybu. Każdy podtryb ma 3 różne prędkości, co daje łącznie 36

Ikony	Nazwa	Funkcja i działanie
		typów efektów. <b>Wyjście:</b> Naciśnij bezpośrednio przycisk CCT lub ISL, aby wyjść.
	10% tryb nocnego oświetlenia	<b>Wejście:</b> Naciśnij krótko, aby przełączyć latarkę w tryb nocny z jasnością 1%. <b>Wyjście:</b> Naciśnij klawiaturę dowolnego innego trybu, aby wyjść.
	ISL Inteligentne oświetlenie jednym kliknięciem	<b>Wejście:</b> Krótkie naciśnięcie przełącza lampę w tryb inteligentnego oświetlenia ISL (8 typów) dla różnych scen. <b>Tryb precyzyjnej regulacji:</b> Naciśnij przycisk „Jasność+/-”, aby dostosować jasność. Można również dostosować temperaturę barwową. <b>Wyjście:</b> Naciśnij klawiaturę dowolnego innego trybu, aby wyjść.

## Inteligentne oświetlenie scen (ISL)

Tryby ISL, dostępne za pomocą pilota lub aplikacji, oferują gotowe ustawienia z zalecanymi temperaturami barw dla typowych scenariuszy fotografowania. Można je dostosować w razie potrzeby.

Ikona	Nazwa sceny	Zalecane CCT
	Portret	4500K – 5500K
	Sprzęt AGD	6000K – 6500K

Ikona	Nazwa sceny	Zalecane CCT
	Uroda i makijaż	4500K – 4800K
	Codzienne potrzeby	5600K – 6000K
	Produkty rolne	4900K – 5200K
	Odzież i kapelusze	3200K – 3500K
	Jedzenie i delikatesy	3600K – 3900K
	Biżuteria	5200K – 5600K

### Tabela trybów efektów

Lampa oferuje 12 głównych trybów efektów. Użyj wbudowanych przycisków sterujących lub pilota, aby wybrać tryb główny, a następnie przechodź między dostępnymi trybami podrzędnymi, aby uzyskać różne warianty prędkości lub stylu.

Kod	Tryb główny	Podtryb 1	Podtryb 2	Podtryb 3
FX01	Cykl jasności	I	II	III
FX02	Cykl temperatury barwowej	I	II	III
FX03	Grzmot	Grzmot I	Grzmot II	Grzmot III
FX04	telewizja	Telewizor I	Telewizor II	Telewizja III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Świeca/Płomień	Szybko	Średni	Powolny
FX08	Puls	Szybko	Średni	Powolny
FX09	Wadliwa żarówka	Szybko	Średni	Powolny
FX10	Fajerwerki	Szybko	Średni	Powolny
FX11	Eksplodować	Szybko	Średni	Powolny
FX12	Spawanie elektrochemiczne	Szybko	Średni	Powolny

## Zdalne sterowanie i kontrola aplikacji



Kod QR iOS / [łącze do aplikacji](#)



Kod QR Androida / [Link do aplikacji](#)

**i** Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące parowania i korzystania z aplikacji mobilnej CozyLife, zeskanuj powyższy kod QR lub kliknij poniższy link, aby uzyskać dostęp do aplikacji.

## 7. Szczegóły techniczne

Specyfikacja	Wartość
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Moc	200 W
Zakres CCT	2700K – 6500K
CRI	RA $\geq$ 95
TLCI	$\geq$ 96 ( $\pm$ 2)
Kąt świecenia	120°
Zakres ściemniania	0~100%

Specyfikacja	Wartość
Całkowita liczba lumenów	30017 LM (białe światło), 26840LM (ciepłe światło), 28450LM (neutralne światło)
Tryby efektów	12 typów + 8 trybów ISL
Kontrola	Pokrętko na pokładzie, pilot zdalnego sterowania 433MHz, aplikacja
Wentylator chłodzący	2x Aktywny wentylator z możliwością wyboru trybu wyciszenia
Prędkość wentylatora	2000 obr./min
Hałas wentylatora	63 dB
Tryb wyciszenia wentylatora	Naciśnij krótko przycisk wyciszenia, aby go włączyć lub wyłączyć. W trybie wyciszenia wentylator przestaje działać, a jasność spada do 30%.
Tworzywo	Stop aluminium + ABS + PC
Napięcie wejściowe	Prąd zmienny 175-265 V 50/60 Hz
Środowisko pracy	-10 ~ 60°C
Uchwyt	Mocowanie Bowena

Specyfikacja	Wartość
Wymiary	219,33*182,24*250,21 mm (rozmiar produktu po rozłożeniu) 271,88*182,24*128,13 mm (rozmiar produktu po przechowywaniu)

## 8. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy zdjąć osłonę ochronną koralika lampy.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Pomieszczenie powinno być suche i dobrze wentylowane.
- Nie dopuść do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza produktu, gdyż może to spowodować zwarcie.
- Nie należy używać zasilacza o napięciu przekraczającym napięcie znamionowe.
- Nagrzewanie się korpusu lampy podczas użytkowania jest normalne. Zachowaj ostrożność i unikaj dotykania gorących powierzchni.
- Aby uniknąć uszkodzenia oczu, nie należy patrzeć bezpośrednio na włączoną lampę COB.
- Unikaj umieszczania lampy w pobliżu substancji łatwopalnych lub lotnych.
- Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci. Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu produktu.
- Odłącz zasilanie, jeśli lampa nie będzie używana przez dłuższy czas.

## 9. Utylizacja

Ten produkt jest urządzeniem elektronicznym i należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. W celu uzyskania informacji na temat właściwych procedur recyklingu i utylizacji należy skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami.

## 1. Dobrodošli!

Hvala vam što ste odabrali PATONA Premium GL200M dvobojnu COB LED svjetiljku. Ova visokoučinkovita studijska svjetiljka dizajnirana je za pružanje snažne, precizne i svestrane rasvjete za vaše profesionalne foto i video projekte.

## 2. Pregled proizvoda

PATONA Premium GL200M je snažno dvobojno COB studijsko svjetlo od 200 W. Nudi širok raspon CCT-a od 2700K do 6500K, 12 FX načina rada i visoki CRI od 95+. S svestranim upravljanjem putem ugrađenog gumba, daljinskim upravljačem od 433 MHz ili aplikacijom za pametni telefon i standardnim Bowens nosačem, to je fleksibilan i moćan alat za svaki studio.

## 3. Ključne značajke

- Snažno dvobojno COB svjetlo od 200 W: Pruža snažan, konzistentan izvor svjetlosti za profesionalne rezultate.
- Široki raspon CCT-a: Podesiva temperatura boje od 2700K (toplo) do 6500K (hladno).
- Visoka točnost boja: Visoki indeks reprodukcije boja (CRI) od  $\geq 95$  osigurava vjernu reprodukciju boja.
- Kreativni svjetlosni efekti: Uključuje 12 unaprijed postavljenih FX specijalnih svjetlosnih efekata, plus 8 ISL načina rada dostupnih putem aplikacije.
- Svestrane mogućnosti upravljanja: Može se upravljati putem ugrađenih gumba, priloženog daljinskog upravljača od 433 MHz ili aplikacije za pametne telefone CozyLife.
- Standardni Bowens nosač: Kompatibilan sa širokim rasponom industrijskih standardnih modifikatora svjetla.

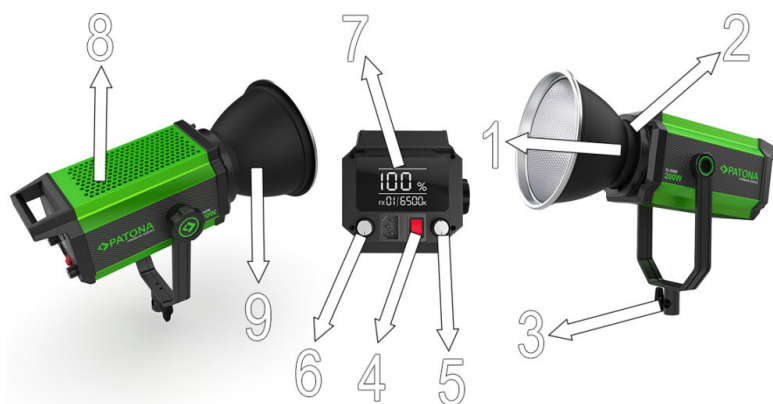
- Odabir načina rada s isključenim zvukom: Ima tihi način rada ventilatora, savršen za video produkciju.
- Izdržljiv dizajn: Jedinstveno i robusno kućište od zelenog aluminija/ABS-a s integriranim zaslonom.

## 4. Što je u kutiji

- 1x GL200M Dvobojna glavna žarulja
- 1x kabel za napajanje od 5 metara
- 1x daljinski upravljač od 433 MHz
- 2x Baterije (za daljinski upravljač)
- 1x Zaštitni poklopac za kuglice lampe
- 1x Reflektor
- 1x QR kartica za korisnički priručnik

## 5. Dijagram proizvoda

### Dijagram glavnog svjetla



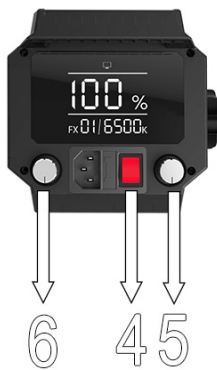
Dijagram proizvoda

1. COB lampa
2. Bowens Mount
3. Ručka nosača za podešavanje/fiksiranje
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje

5. Gumb za svjetlinu
6. CCT / Gumb za način rada osvjetljenja
7. LED zaslon
8. Ventilacijski otvori
9. Reflektor

## 6. Upute za uporabu

### Ugrađene kontrole

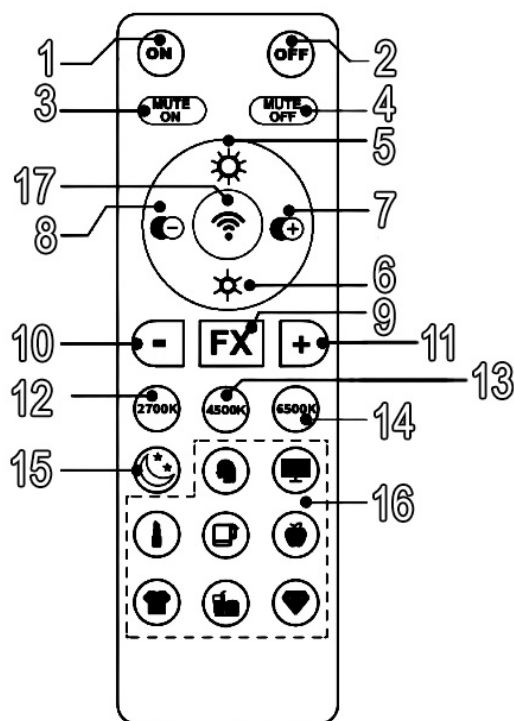


- **Uključivanje/Isključivanje:**  
Pritisnite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (4) za uključivanje ili isključivanje svjetla.
  - **Podešavanje svjetline:** Okrenite gumb za svjetlinu (5) za podešavanje intenziteta od 1% do 100%.
  - **Podešavanje CCT-a:** U CCT načinu rada, okrenite gumb CCT/Mode (6) za podešavanje temperature boje od 2700K do 6500K.
  - **FX način rada:** Kratko pritisnite gumb CCT/Mode (6) za prebacivanje između CCT, FX i ISL načina rada.
- 
- **Način rada s utišanim zvukom:** Ventilator se može utišati pomoću tipke za utišavanje zvuka na daljinskom upravljaču za tihi rad.

**! Napomena:** U načinu rada s isključenim zvukom, maksimalna svjetlina svjetla pasti će na 30% kako bi se spriječilo pregrijavanje.

- Način uparivanja: Pritisnite i držite pritisnutu tipku „Način uparivanja“ na daljinskom upravljaču neko vrijeme. Daljinski upravljač je uspješno uparen kada svjetlo treperi 5 sekundi.

## Dijagram daljinskog upravljača















1. Tipka UKLJUČENO
2. Gumb za isključivanje
3. Gumb za isključivanje zvuka
4. Gumb za isključivanje zvuka
5. Gumb za svjetlinu +
6. Svjetlina - gumb
7. CCT + gumb
8. CCT - Gumb
9. Gumb za FX efekte
10. Gumb za prethodni efekt
11. Gumb za sljedeći efekt
12. Unaprijed postavljeni topli CCT način rada
13. Unaprijed postavljeni neutralni način rada CCT-a
14. Unaprijed postavljeni hladni način rada CCT-a
15. Gumb za 10% noćni način rada
16. Tipka za ISL način rada (inteligentno osvjetljenje)
17. Gumb za način uparivanja



## Daljinski upravljač i funkcije aplikacije

Priloženi daljinski upravljač od 433 MHz omogućuje praktičan pristup svim primarnim funkcijama svjetla. Tablica u nastavku opisuje specifične operacije za svaku tipku.

### Funkcije tipki daljinskog upravljača



Ikone	Ime	Funkcija i rad
	NA	Kratki pritisak za uključivanje svjetla (zadnji put kada je svjetlo bilo isključeno daljinskim upravljačem)
	ISKLJUČENO	Kratki pritisak za gašenje svjetla
	Svjetlina+	Kratki pritisak za povećanje svjetline za 1% svaki put; Dugi pritisak za povećanje svjetline u postocima
	Svjetlina-	Kratkim pritiskom smanjujete svjetlinu za 1% svaki put; dugim pritiskom smanjujete svjetlinu u postocima
	CCT+	Kratki ili dugi pritisak za povećanje CCT-a

Ikone	Ime	Funkcija i rad
	CCT-	Kratki ili dugi pritisak za smanjenje CCT-a
	Utišavanje uključeno	Kratkim pritiskom na funkciju isključivanja zvuka uključite ventilator, ventilator prestaje raditi, a svjetlina pada na 30%
	Isključi zvuk	Kratkim pritiskom funkcija isključivanja zvuka se isključuje, ventilator nastavlja raditi, a ograničenje svjetline se poništava
	Sljedeći specijalni efekt	U FX Effects modu, pritisnite za prelazak na sljedeći glavni mod (FX01-FX12)
	Prethodni specijalni efekt	U FX Effects modu, pritisnite za prelazak na prethodni glavni mod (FX12-FX01)
	CCT postavke 2700K - toplo 4500K - neutralno 6500K - hladno	U bilo kojem drugom načinu rada, možete izravno pritisnuti ove 3 tipke za podešavanje CCT-a.
	Način rada sa specijalnim efektima	<b>Ulaz:</b> Kratkim pritiskom, na ekranu će se pojaviti ikona „FX“. Ponovnim kratkim pritiskom prelazite na 3 vrste podnačina. Svaki podnačin ima 3 različite brzine, za ukupno 36 vrsta FX-a. <b>Izlaz:</b> Izravno pritisnite tipku CCT ili ISL za izlaz.

Ikone	Ime	Funkcija i rad
	10% noćnog svjetla	Ulaz: Kratki pritisak za prebacivanje svjetla u noćni način rada s 1% svjetline. Izlaz: Pritisnite tipkovnicu bilo kojeg drugog načina rada za izlaz.
	ISL Inteligentna rasvjeta jednim klikom	Ulaz: Kratkim pritiskom prebacite svjetlo u ISL način rada inteligentnog osvjetljenja (8 vrsta) za različite scene snimanja. Način finog podešavanja: Pritisnite "Svjetlina+/-" za podešavanje svjetline. Temperatura boje također se može podesiti. Izlaz: Pritisnite tipkovnicu bilo kojeg drugog načina rada za izlaz.

## Inteligentno osvjetljenje scene (ISL)

ISL načini rada, dostupni putem daljinskog upravljača ili aplikacije, pružaju unaprijed postavljene postavke jednim dodiranjem s preporučenim temperaturama boja za uobičajene scenarije snimanja. One se mogu fino podesiti po potrebi.

Ikona	Naziv scene	Preporučena CCT
	Portret	4500K - 5500K
	Kućanski aparati	6000K - 6500K

Ikona	Naziv scene	Preporučena CCT
	Ljepota i šminka	4500K – 4800K
	Dnevne potrepštine	5600K – 6000K
	Poljoprivredni proizvodi	4900K – 5200K
	Odjeća i šeširi	3200K – 3500K
	Hrana i delikatese	3600K – 3900K
	Nakit	5200K – 5600K

### Tablica FX načina rada

Svjetlo ima 12 glavnih FX načina rada. Pomoću ugrađenih kontrola ili daljinskog upravljača odaberite glavni način rada, a zatim se prebacite kroz dostupne podnačine rada za različite varijacije brzine ili stila.

Kodirati	Glavni način rada	Podmod 1	Podmod 2	Podmod 3
FX01	Ciklusi svjetline	Ja	Drugi	III.
FX02	Ciklus temperature boje	Ja	Drugi	III.
FX03	Grmljavina	Grom I	Grom II	Grom III
FX04	televizor	TV I	TV II	TV III
FX05	Paparazzo	Paparazzo I.	Paparazzo II	Paparazzo III
FX07	Svijeća/Plamen	Brzo	Srednji	Usporiti
FX08	Puls	Brzo	Srednji	Usporiti
FX09	Neispravna žarulja	Brzo	Srednji	Usporiti
FX10	Vatromet	Brzo	Srednji	Usporiti
FX11	Eksplozirati	Brzo	Srednji	Usporiti
FX12	Elektro zavarivanje	Brzo	Srednji	Usporiti

### **Daljinsko upravljanje i upravljanje putem aplikacije**



QR kod za iOS / [poveznica na aplikaciju](#)



Android QR kod / [veza za aplikaciju](#)

**i** Za detaljne upute o uparivanju i korištenju aplikacije za pametne telefone CozyLife, skenirajte gornji QR kôd ili kliknite donju poveznicu za pristup aplikaciji.

## 7. Tehnički detalji

Specifikacija	Vrijednost
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Vlast	200 W
Raspon CCT-a	2700K – 6500K
CRI	RA $\geq$ 95
TLCI	$\geq$ 96 ( $\pm$ 2)
Svjetlosni kut	120°
Raspon zatamnjenja	0~100%

Specifikacija	Vrijednost
Ukupni lumeni	30017 LM (bijelo svjetlo), 26840 LM (toplo svjetlo), 28450 LM (neutralno svjetlo)
FX načini rada	12 vrsta + 8 ISL načina rada
Kontrolirati	Ugrađeni gumb, daljinski upravljač od 433 MHz, aplikacija
Ventilator za hlađenje	2x aktivni ventilator s odabirom načina rada s isključenim zvukom
Brzina ventilatora	2000 okretaja u minuti
Buka ventilatora	63 dB
Način rada s isključenim zvukom ventilatora	Kratkim pritiskom na funkciju isključivanja zvuka možete je uključiti ili isključiti. U načinu rada s isključenim zvukom ventilator prestaje raditi, a svjetlina pada na 30%.
Materijal	Aluminijska legura + ABS + PC
Ulazni napon	AC 175-265 V 50/60 Hz
Radno okruženje	-10 ~ 60°C
Nosač	Bowensov nosač
Dimenzije	219,33*182,24*250,21 mm (veličina rasklopljenog proizvoda)

Specifikacija	Vrijednost
	271,88*182,24*128,13 mm (veličina za pohranu proizvoda)

## 8. Sigurnosne napomene

- Prije upotrebe uklonite zaštitni poklopac s kuglice žarulje.
- Samo za unutarnju upotrebu. Prostor treba održavati suhim i dobro prozračenim.
- Ne dopustite da voda ili druge tekućine uđu u proizvod, jer to može uzrokovati kratki spoj.
- Ne koristite napajanje koje prelazi nazivni napon.
- Normalno je da se tijelo lampe zagrijava tijekom upotrebe. Pažljivo rukujte i izbjegavajte dodirivanje vrućih površina.
- Ne gledajte izravno u COB lampu dok je upaljena kako biste izbjegli ozljedu oka.
- Izbjegavajte postavljanje svjetiljke u blizinu zapaljivih ili hlapljivih tvari.
- Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece. Ne pokušavajte sami rastavljati proizvod.
- Isključite napajanje kada se svjetlo ne koristi dulje vrijeme.

## 9. Odlaganje

Ovaj proizvod je elektronički uređaj i mora se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima za elektronički otpad. Ne odlažite ga s ostalim kućnim otpadom. Za pravilne postupke recikliranja i zbrinjavanja obratite se lokalnom tijelu za gospodarenje otpadom.

## 1. Добродошли!

Хвала вам што сте изабрали PATONA Premium GL200M двобојно COB LED светло. Ово високо ефикасно студијско светло је пројектовано да пружи снажно, прецизно и свестрано осветљење за ваше професионалне фото и видео пројекте.

## 2. Преглед производа

PATONA Premium GL200M је моћна двобојна COB студијска лампа од 200W. Нуди широк CCT опсег од 2700K до 6500K, 12 FX режима и висок CRI од 95+. Са свестраном контролом преко уграђеног дугмета, даљинским управљачем од 433MHz или апликацијом за паметни телефон и стандардним Bowens носачем, то је флексибилан и моћан алат за сваки студио.

## 3. Кључне карактеристике

- Моћно двобојно COB светло од 200 W: Обезбеђује снажан, конзистентан извор светлости за професионалне резултате.
- Широк опсег CCT-а: Подесива температура боје од 2700K (топло) до 6500K (хладно).
- Висока тачност боја: Висок индекс приказивања боја (CRI) од  $\geq 95$  обезбеђује верну репродукцију боја.
- Креативни светлосни ефекти: Укључује 12 унапред подешених FX специјалних светлосних ефеката, плус 8 ISL режима доступних путем апликације.
- Разноврсне опције управљања: Може се контролисати помоћу уграђених дугмади, укљученог даљинског управљача од 433 MHz или апликације за паметне телефоне CozyLife.

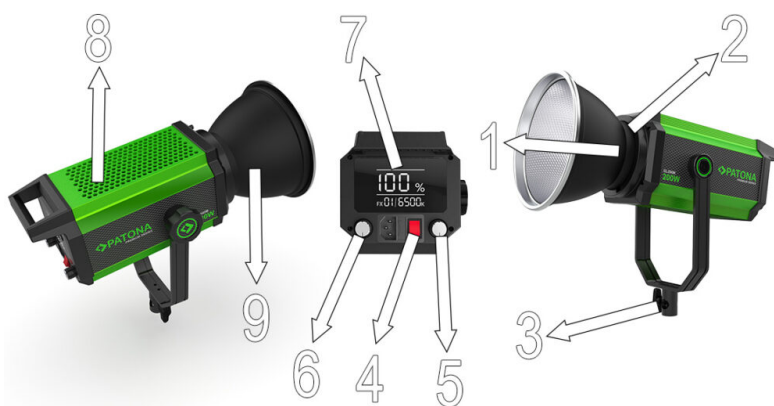
- Стандардни Бовенс носач: Компатибилан са широким спектром индустријских стандардних модификатора светла.
- Избор режима искључивања звука: Поседује тихи режим рада вентилатора, савршен за видео продукцију.
- Издржљив дизајн: Јединствено и робусно кућиште од зеленог алуминијума/ABS-а са интегрисаним дисплејем.

## 4. Шта је у кутији

- 1x GL200M Двобојна главна лампа
- 1x кабл за напајање од 5 метара
- 1x даљински управљач од 433 MHz
- 2x батерије (за даљински управљач)
- 1x Заштитни поклопац за перлу лампе
- 1x Рефлектор
- 1x QR картица за упутство за употребу

## 5. Дијаграм производа

### Главни дијаграм светла



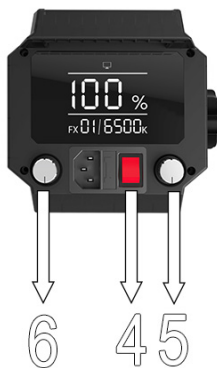
Дијаграм производа

1. COB лампа
2. Боуенс Маунт
3. Подешавање/фиксирање ручке носача

4. Прекидач за укључивање/искључивање
5. Дугме за подешавање осветљености
6. Дугме за CCT / режим осветљења
7. ЛЕД екран
8. Отвори за ваздух
9. Рефлектор

## 6. Упутство за употребу

### Уграђене контроле



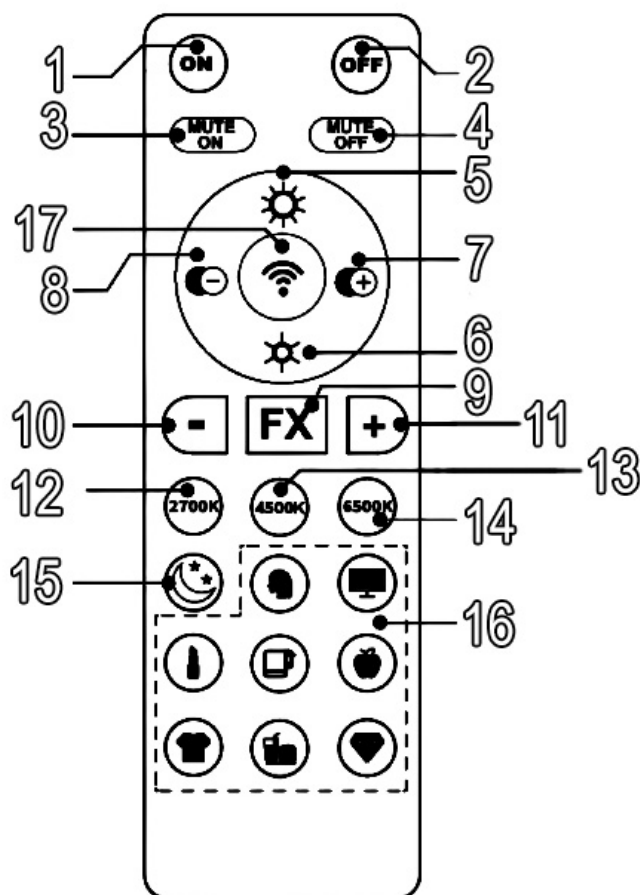
- Укључивање/искључивање:  
Притисните прекидач  
УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (4) да  
бисте укључили или искључили  
светло.
  - Подешавање осветљености:  
Окрените дугме за  
осветљеност (5) да бисте  
подесили интензитет од 1% до  
100%.
  - Подешавање CCT: У CCT  
режиму, окрените дугме  
CCT/Mode (6) да бисте  
подесили температуру боје од  
2700K до 6500K.
  - FX режим: Кратко притисните  
CCT/Mode дугме (6) да бисте  
прелазили између CCT, FX и ISL  
режима.
- 
- Режим искључивања звука: Вентилатор се може искључити помоћу  
дугмета за искључивање звука на даљинском управљачу за тихи

рад.

**!** Напомена: У режиму искључења звука, максимална осветљеност светла ће пасти на 30% како би се спречило прегревање.

- Режим упаривања: Притисните и држите дугме „Режим упаривања“ на даљинском управљачу неко време. Даљински управљач је успешно упарен када светло трепери 5 секунди.

### Дијаграм даљинског управљача






1. Дугме за укључивање
2. Дугме за искључивање
3. Дугме за искључивање звука
4. Дугме за искључивање звука
5. Дугме за осветљеност +
6. Осветљеност - Дугме
7. CCT + дугме
8. CCT - Дугме
9. Дугме за режим FX ефеката
10. Дугме за претходни ефекат
11. Дугме за следећи ефекат
12. Унапред подешени режим топлог CCT-а
13. Унапред подешени неутрални режим CCT-а
14. Унапред подешени хладни режим CCT

- 15. Дугме за ноћни режим од 10%
- 16. Дугме за ISL режим (интелигентно осветљење)
- 17. Дугме за режим упаривања





## Даљински управљач и функције апликације

Укључени даљински управљач од 433 MHz омогућава лак приступ свим основним функцијама светла. Табела испод приказује специфичне операције за свако дугме.

### Функције дугмади даљинског управљача

Иконе	Име	Функција и рад
	УКЉУЧЕНО	Кратки притисак да бисте укључили светло (последњи пут када је светло искључено даљинским управљачем)
	ИСКЉУЧЕНО	Кратки притисак да бисте искључили светло
	Осветљеност+	Кратким притиском повећавате осветљеност за 1% сваки пут; Дугим

Иконе	Име	Функција и рад
		притиском повећавате осветљеност у процентима
	Осветљеност-	Кратким притиском смањите осветљеност за 1% сваки пут; Дугим притиском смањите осветљеност у процентима
	ССТ+	Кратак или дуг притисак за повећање ССТ-а
	ССТ-	Кратак или дуг притисак за смањење ССТ-а
	Искључивање звука	Кратким притиском на функцију искључивања звука укључите је, вентилатор престаје да ради, а осветљеност пада на 30%
	Искључи звук	Кратким притиском функција искључивања звука се искључује, вентилатор наставља да ради, а ограничење осветљености се поништава
	Следећи специјални ефекат	У режиму FX ефеката, притисните да бисте прешли на следећи главни режим (FX01-FX12)
	Претходни специјални	У режиму FX ефеката, притисните да бисте прешли на претходни главни



Иконе	Име	Функција и рад
	ефекат	режим (FX12-FX01)
	<p>ССТ пресетови</p> <p>2700К - топло</p> <p>4500К - неутрално 6500К</p> <p>- хладно</p>	<p>У било ком другом режиму, можете директно притиснути ове 3 тастатуре да бисте подесили ССТ.</p>
	<p>Режим специјалних ефеката</p>	<p>Улаз: Кратким притиском, икона „FX“ ће се појавити на екрану. Поновним кратким притиском пребацујете између 3 типа подрежима. Сваки подрежим има 3 различите брзине, за укупно 36 типова FX-а. Излаз: Притисните директно дугме ССТ или ISL за излаз.</p>
	<p>10% режим ноћног светла</p>	<p>Улаз: Кратким притиском пребацујете светло у режим ноћног светла са 1% осветљености. Излаз: Притисните тастатуру било ког другог режима за излаз.</p>
	<p>ISL Интелигентно осветљење једним кликом</p>	<p>Унос: Кратким притиском пребацујете светло у ISL интелигентни режим осветљења (8 врста) за различите сцене снимања. Режим финог подешавања: Притисните „Осветљеност+/-“ да бисте подесили осветљеност. Температура боје се такође може подесити. Излаз:</p>

Иконе	Име	Функција и рад
		Притисните тастатуру било ког другог режима да бисте изашли.

## Интелигентно осветљење сцене (ISL)

ISL режими, доступни преко даљинског управљача или апликације, пружају унапред подешена подешавања једним додиром са препорученим температурама боја за уобичајене сценарије снимања. Ова подешавања се могу фино подесити по потреби.

Икона	Назив сцене	Препоручена ЦЦТ
	Портрет	4500К – 5500К
	Кућни апарати	6000К – 6500К
	Лепота и шминка	4500К – 4800К
	Свакодневне потрепштине	5600К – 6000К
	Пољопривредни производи	4900К – 5200К
	Одећа и капе	3200К – 3500К

Икона	Назив сцене	Препоручена ЦЦТ
	Храна и деликатеси	3600К – 3900К
	Накит	5200К – 5600К

### Табела FX режима

Светло има 12 главних FX режима. Користите уграђене контроле или даљински управљач да бисте изабрали главни режим, а затим се крећите кроз доступне подрежиме за различите варијације брзине или стила.

Код	Главни режим	Подрежим 1	Подрежим 2	Подрежим 3
FX01	Циклус осветљено сти	Ја	Други	III
FX02	Циклус температур е боје	Ја	Други	III
FX03	Гром	Гром I	Гром II	Гром III
FX04	ТВ	ТВ I	ТВ II	ТВ III
FX05	Папарацо	Папарацо I	Папарацо II	Папарацо III
FX07	Свећа/ Пламен	Брзо	Средњи	Споро

Код	Главни режим	Подрежим 1	Подрежим 2	Подрежим 3
FX08	Пулс	Брзо	Средњи	Споро
FX09	Неисправна сијалица	Брзо	Средњи	Споро
FX10	Ватромет	Брзо	Средњи	Споро
FX11	Експлодирај	Брзо	Средњи	Споро
FX12	Електро заваривање	Брзо	Средњи	Споро

### Даљинска контрола и контрола преко апликације



iOS QR код / [линк до апликације](#)



Андроид QR код / [линк за апликацију](#)

**i** За детаљна упутства о упаривању и коришћењу апликације за паметне телефоне CozyLife, скенирајте QR код изнад или кликните на линк испод да бисте приступили апликацији.

## 7. Технички детаљи

Спецификација	Вредност
Модел	PATONA Premium GL200M (4169)
Моћ	200W
Распон ЦЦТ-а	2700K – 6500K
Индекс коефицијента преноса (CRI)	RA ≥ 95
ТЛЦИ	≥ 96 (±2)
Светлосни угао	120°
Опсег затамњивања	0~100%
Укупни лумени	30017 LM (бела светлост), 26840 LM (топла светлост), 28450 LM (неутрална светлост)
FX режими	12 типова + 8 ISL режима
Контрола	Уграђено дугме, даљински управљач од 433 MHz, апликација
Вентилатор за хлађење	2x активни вентилатор са могућношћу избора режима искључивања звука
Брзина вентилатора	2000 обртаја у минути
Бука вентилатора	63 дБ

Спецификација	Вредност
Режим искљученог звука вентилатора	Кратким притиском на функцију искључивања звука можете је укључити или искључити, у режиму искључивања звука вентилатор престаје да ради, а осветљеност пада на 30%.
Материјал	Алуминијумска легура + АБС + ПЦ
Улазни напон	Наизменична струја 175-265V 50/60Hz
Радно окружење	-10 ~ 60°C
Носач	Боуенсов носач
Димензије	219,33*182,24*250,21 мм (величина производа расклопљеног) 271,88*182,24*128,13 мм (величина производа за складиштење)

## 8. Безбедносне напомене

- Молимо вас да пре употребе уклоните заштитни поклопац са сијалице.
- Само за употребу у затвореном простору. Просторија треба да буде сува и добро проветрена.
- Не дозволите да вода или друге течности уђу у производ, јер то може изазвати кратак спој.
- Не користите напајање које прелази номинални напон.

- Нормално је да се тело лампе загреје током употребе. Пажљиво рукујте и избегавајте додиривање врућих површина.
- Не гледајте директно у COB лампу када је упаљена да бисте избегли повреду ока.
- Избегавајте постављање лампе у близини запаљивих или испарљивих супстанци.
- Држите овај производ ван домашаја деце. Не покушавајте сами да расклапате производ.
- Искључите напајање када се светло не користи дуже време.

## 9. Одлагање

Овај производ је електронски уређај и мора се одложити у складу са локалним прописима за електронски отпад. Не бацајте га са општим кућним отпадом. Консултујте се са локалним органом за управљање отпадом за одговарајуће поступке рециклаже и одлагања.

## 1. Hoş geldiniz!

PATONA Premium GL200M Çift Renkli COB LED Işıđı'nı seçtiđiniz için teşekkür ederiz. Bu yüksek performanslı stüdyo ışığı, profesyonel fotoğraf ve video projeleriniz için güçlü, doğru ve çok yönlü aydınlatma sağlamak üzere tasarlanmıştır.

## 2. Ürün Genel Bakışı

PATONA Premium GL200M, güçlü bir 200W çift renkli COB stüdyo ışığıdır. 2700K ile 6500K arasında geniş bir CCT aralığı, 12 efekt modu ve 95+ yüksek CRI değeri sunar. Dahili düğme, 433MHz uzaktan kumanda veya akıllı telefon uygulaması ile çok yönlü kontrol imkanı ve standart Bowens bağlantı noktası sayesinde, her stüdyo için esnek ve güçlü bir araçtır.

## 3. Başlıca Özellikler

- **Güçlü 200W Çift Renkli COB Işık:** Profesyonel sonuçlar için güçlü ve tutarlı bir ışık kaynađı sağlar.
- **Geniş CCT Aralığı:** 2700K (sıcak) ile 6500K (soğuk) arasında ayarlanabilir renk sıcaklığı.
- **Yüksek Renk Doğruluđu:**  $\geq 95$  olan yüksek Renk Oluşturma İndeksi (CRI), renklerin gerçeđe uygun şekilde yeniden üretilmesini sağlar.
- **Yaratıcı Aydınlatma Efektleri:** Uygulama üzerinden erişilebilen 8 farklı ISL modu ve 12 önceden ayarlanmış özel aydınlatma efekti içerir.
- **Çok Yönlü Kontrol Seçenekleri:** Cihaz, üzerindeki düğmeler, birlikte verilen 433MHz uzaktan kumanda veya CozyLife akıllı telefon uygulaması aracılığıyla kontrol edilebilir.
- **Standart Bowens Bağlantı Noktası:** Çok çeşitli endüstri standardı ışık değıştiricilerle uyumludur.

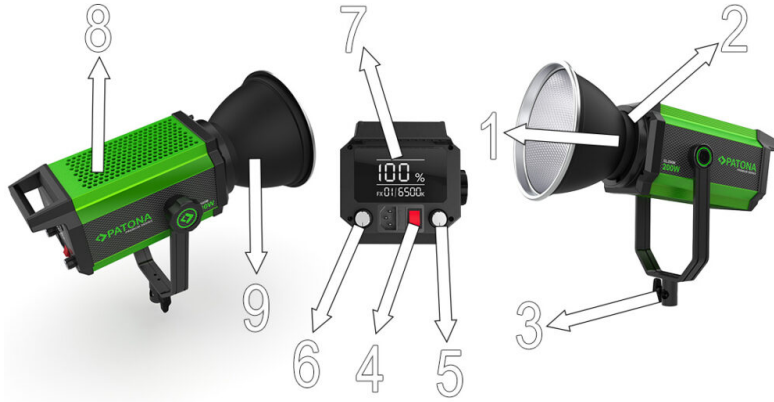
- Seçilebilir Sessiz Mod: Video prodüksiyonu için mükemmel olan sessiz fan çalıřma moduna sahiptir.
- Dayanıklı Tasarım: Entegre ekranlı, benzersiz ve saęlam yeřil alüminyum/ABS gövde.

## 4. Kutunun İçindekiler

- 1 adet GL200M ift Renkli Ana Lamba
- 1 adet 5 metrelik güç kablosu
- 1 adet 433MHz uzaktan kumanda
- 2 adet pil (uzaktan kumanda için)
- 1 adet lamba boncuęu koruyucu kapak
- 1x Reflektör
- 1 adet Kullanım Kılavuzu QR Kartı

## 5. Ürün Diyagramı

### Ana Aydınlatma Şeması



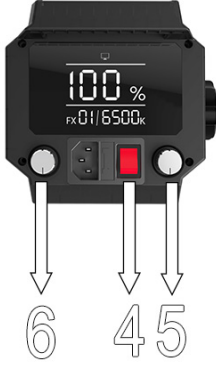
Ürün Diyagramı

1. COB Lambası
2. Bowens Daęı
3. Braket Kolunu Ayarlama/Sabitleme
4. Açma/Kapama Anahtarı

5. Parlaklık Düğmesi
6. CCT / Aydınlatma Modu Düğmesi
7. LED Ekran
8. Hava Menfezleri
9. Reflektör

## 6. Kullanım Talimatları

### Yerleşik Kontroller



- Açma/Kapama: Işığı açmak veya kapatmak için AÇMA/KAPATMA düğmesine (4) basın.
- Parlaklık Ayarı: Parlaklık Düğmesini (5) çevirerek yoğunluğu %1 ile %100 arasında ayarlayın.
- CCT Ayarı: CCT modunda, renk sıcaklığını 2700K ile 6500K arasında ayarlamak için CCT/Mod Düğmesini (6) çevirin.
- FX Modu: CCT, FX ve ISL modları arasında geçiş yapmak için CCT/Mod Düğmesine (6) kısa süre basın.

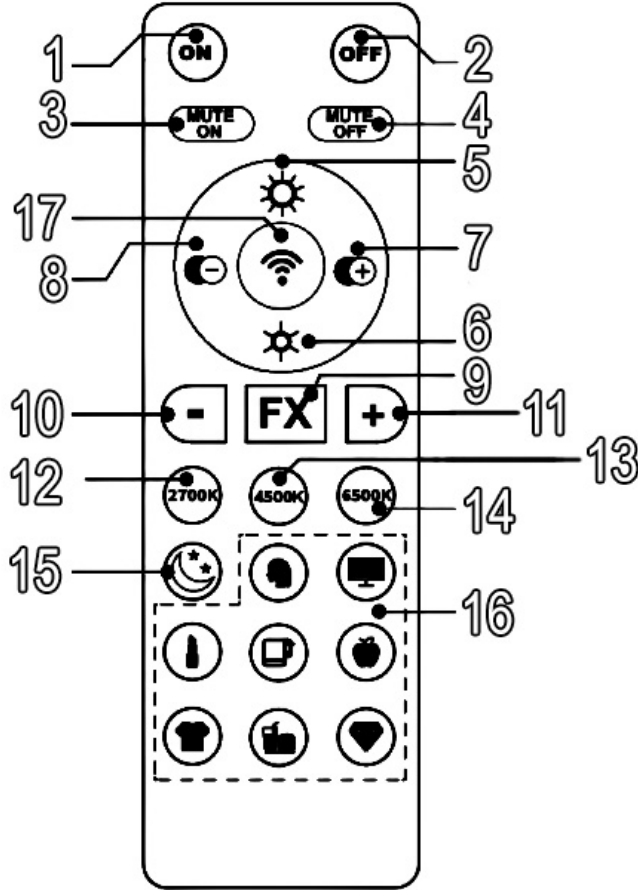
- Sessiz Mod: Fan, uzaktan kumandadaki Sessiz düğmesi kullanılarak sessize alınabilir ve daha sessiz bir çalışma sağlanabilir.

**! Not:** Sessiz modda, aşırı ısınmayı önlemek için ışığın maksimum parlaklığı %30'a düşecektir.

- Eşleştirme Modu: Uzaktan kumandadaki "Eşleştirme Modu" düğmesine bir süre basılı tutun. Işık 5 saniye boyunca yanıp söndüğünde uzaktan

kumanda başarıyla eşleştirilmiştir.

## Uzaktan Kumanda Şeması










1. AÇMA Düğmesi
2. KAPAT düğmesi
3. Sesi Kapatma Düğmesi
4. Sesi Kapat Düğmesi
5. Parlaklık + Düğmesi
6. Parlaklık - Düğmesi
7. CCT + Düğme
8. CCT - Düğme
9. FX Efekt Modu Düğmesi
10. Önceki Efekt Düğmesi
11. Sonraki Efekt Düğmesi
12. CCT Sıcak Mod Ön Ayarı
13. CCT Nötr Mod Ön Ayarı
14. CCT Soğuk Mod Ön Ayarı
15. %10 Gece Modu Düğmesi
16. ISL Modu (Akıllı Aydınlatma) Düğmesi
17. Eşleştirme Modu Düğmesi

## Uzaktan Kumanda ve Uygulama Fonksiyonları

Ürünle birlikte gelen 433MHz uzaktan kumanda, ışığın tüm temel işlevlerine kolay erişim sağlar. Aşağıdaki tabloda her düğmenin özel işlevi açıklanmıştır.

## Uzaktan Kumanda Düğmelerinin İşlevleri







Simgeler	İsim	İşlev ve çalışma
	AÇIK	Işığı açmak için kısa süre basılı tutun (ışık en son uzaktan kumanda ile kapatılmıştı).
	KAPALI	Işığı kapatmak için kısa basın.
	Parlaklık+	Kısa basıyla parlaklığı her seferinde %1 artırın; uzun basıyla parlaklığı yüzde olarak artırın.
	Parlaklık-	Kısa basıyla parlaklığı her seferinde %1 azaltın; uzun basıyla parlaklığı yüzde olarak azaltın.
	CCT+	CCT'yi artırmak için kısa veya uzun basış.
	CCT-	CCT'yi azaltmak için kısa veya uzun basış.
	Sesi Kapat	Sessizleştirme işlevine kısa süre basıldığında, fan durur ve parlaklık %30'a düşer.



Simgeler	İsim	İşlev ve çalışma
	Sesi Kapat	Kısa basısla sessize alma işlevi kapatılır, fan çalışmaya devam eder ve parlaklık sınırlaması iptal edilir.
	Sonraki özel efekt	FX Efektleri modunda, bir sonraki ana moda (FX01-FX12) geçmek için basın.
	Önceki özel efekt	FX Efektleri modunda, önceki ana moda (FX12-FX01) geçmek için basın.
	CCT Ön Ayarları 2700K-Sıcak 4500K-Nötr 6500K-Soğuk	Diğer modlarda, CCT'yi ayarlamak için bu 3 tuşa doğrudan basabilirsiniz.
	Özel efekt modu	<b>Giriş:</b> Kısa basışta ekranda "FX" simgesi görünecektir. Tekrar kısa basışla 3 farklı alt mod arasında geçiş yapabilirsiniz. Her alt modun 3 farklı hızı vardır, toplamda 36 farklı efekt türü mevcuttur. <b>Çıkış:</b> Çıkmak için doğrudan CCT veya ISL düğmesine basın.
	%10 gece lambası modu	<b>Giriş:</b> Işığ%1 parlaklıkta gece lambası moduna geçirmek için kısa bir basış yapın. <b>Çıkış:</b> Çıkmak için diğer modlardan herhangi birinin tuşuna basın.
	ISL Tek Tıkla Akıllı Aydınlatma	<b>Giriş:</b> Farklı çekim sahneleri için ışığı ISL Akıllı Aydınlatma Moduna (8 tip) geçirmek için kısa basın. <b>İnce ayar modu:</b> Parlaklığı ayarlamak için "Parlaklık +/-" tuşlarına basın. Renk sıcaklığı da ayarlanabilir. <b>Çıkış:</b> Çıkmak

Simgeler	İsim	İşlev ve çalışma
		için diğer modlardan herhangi birinin tuşuna basın.

## Akıllı Sahne Aydınlatması (ISL)

Uzaktan kumanda veya uygulama üzerinden erişilebilen ISL modları, yaygın çekim senaryoları için önerilen renk sıcaklıklarıyla tek dokunuşla ayarlanabilen ön ayarlar sunar. Bunlar gerektiğinde ince ayar yapılabilir.

Simge	Sahne Adı	Önerilen CCT
	Portre	4500K – 5500K
	Ev Aletleri	6000K – 6500K
	Güzellik ve Makyaj	4500K – 4800K
	Günlük İhtiyaçlar	5600K – 6000K
	Tarım Ürünleri	4900K – 5200K
	Giyim ve Şapkalar	3200K – 3500K

Simge	Sahne Adı	Önerilen CCT
	Yiyecek ve Lezzetler	3600K – 3900K
	Mücevher	5200K – 5600K

## FX Modu Tablosu

Bu ışık, 12 ana efekt moduna sahiptir. Ana modu seçmek için yerleşik kontrolleri veya uzaktan kumandayı kullanın, ardından farklı hız veya stil varyasyonları için mevcut alt modlar arasında geçiş yapın.

Kod	Ana Mod	Alt Mod 1	Alt Mod 2	Alt Mod 3
FX01	Parlaklık döngüsü	BEN	II	III
FX02	Renk sıcaklığı döngüsü	BEN	II	III
FX03	Gök gürültüsü	Gök Gürültüsü I	Gök Gürültüsü II	Gök Gürültüsü III
FX04	TV	TV	TV II	TV III
FX05	Paparazzi	Paparazzi I	Paparazzi II	Paparazzi III
FX07	Mum/Alev	Hızlı	Orta	Yavaş
FX08	Nabız	Hızlı	Orta	Yavaş

Kod	Ana Mod	Alt Mod 1	Alt Mod 2	Alt Mod 3
FX09	Arızalı ampul	Hızlı	Orta	Yavaş
FX10	Havai fişekler	Hızlı	Orta	Yavaş
FX11	Patla	Hızlı	Orta	Yavaş
FX12	Elektro kaynak	Hızlı	Orta	Yavaş

## Uzaktan ve Uygulama Kontrolü



iOS QR Kodu / [Uygulama Bağlantısı](#)



Android QR Kodu / [Uygulama Bağlantısı](#)

**i** CozyLife akıllı telefon uygulamasının eşleştirilmesi ve kullanımıyla ilgili ayrıntılı talimatlar için lütfen yukarıdaki QR kodunu tarayın veya uygulamaya erişmek için aşağıdaki bağlantıya tıklayın.

## 7. Teknik Detaylar

Özellikler	Değer
Model	PATONA Premium GL200M (4169)
Güç	200W
CCT Aralığı	2700K – 6500K
CRI	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Işık Açısı	120°
Karartma Aralığı	0~100%
Toplam Lümen	30017 LM (Beyaz ışık), 26840 LM (Sıcak ışık), 28450 LM (Nötr ışık)
FX Modları	12 tip + 8 ISL Modu
Kontrol	Dahili kontrol düğmesi, 433MHz uzaktan kumanda, uygulama
Soğutma Fanı	2 adet aktif fan, seçilebilir sessiz mod ile.
Fan Hızı	2000 RPM
Fan Gürültüsü	63 dB
Fan Sessiz Modu	Sessizleştirme işlevine kısa süre basarak özelliği açıp kapatabilirsiniz; sessiz modda fan durur ve parlaklık %30'a düşer.

Özellikler	Değer
Malzeme	Alüminyum alaşımı + ABS + PC
Giriş Gerilimi	AC 175-265V 50/60Hz
Çalışma Ortamı	-10 ~ 60°C
Dağ	Bowens montajı
Boyutlar	219,33*182,24*250,21 mm (Ürün açılmış haldeki ölçüleri) 271,88*182,24*128,13 mm (Ürün saklama ölçüleri)

## 8. Güvenlik Notları

- Lütfen kullanmadan önce lamba boncuğunun koruyucu kapağını çıkarın.
- Sadece iç mekan kullanımı içindir. Ortam kuru ve iyi havalandırılmalıdır.
- Ürünün içine su veya başka sıvıların girmesine izin vermeyin, çünkü bu kısa devreye neden olabilir.
- Nominal voltajı aşan bir güç kaynağı kullanmayın.
- Lambanın gövdesinin kullanım sırasında ısınması normaldir. Dikkatli kullanın ve sıcak yüzeylere dokunmaktan kaçının.
- Göz yaralanmalarını önlemek için COB lambası açıkken doğrudan lambaya bakmayın.
- Işığı yanıcı veya uçucu maddelerin yakınına koymaktan kaçının.
- Bu ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Ürünü kendiniz sökmeye çalışmayın.
- Lamba uzun süre kullanılmayacaksa güç bağlantısını kesin.

## 9. İmha

Bu ürün elektronik bir cihazdır ve elektronik atıklarla ilgili yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir. Genel ev çöpleriyle birlikte atmayın. Doğru geri dönüşüm ve imha prosedürleri için yerel atık yönetim yetkilinize danışın.

## 1. Ласкаво просимо!

Дякуємо, що обрали двоколірний світлодіодний ліхтар PATONA Premium GL200M з двома кольорами. Цей високопродуктивний студійний ліхтар розроблений для забезпечення потужного, точного та універсального освітлення ваших професійних фото- та відеопроєктів.

## 2. Огляд продукту

PATONA Premium GL200M – це потужний двоколірний COB-ламповий світильник потужністю 200 Вт. Він пропонує широкий діапазон CCT від 2700K до 6500K, 12 режимів ефектів та високий CRI 95+. Завдяки універсальному керуванню за допомогою вбудованої ручки, пульта дистанційного керування 433 МГц або застосунку для смартфона, а також стандартному кріпленню Bowens, це гнучкий та потужний інструмент для будь-якої студії.

## 3. Основні характеристики

- Потужна двоколірна COB-лампа потужністю 200 Вт: забезпечує потужне, стабільне джерело світла для професійних результатів.
- Широкий діапазон CCT: регульована колірна температура від 2700K (теплий) до 6500K (холодний).
- Висока точність передачі кольору: високий індекс передачі кольору (CRI)  $\geq 95$  забезпечує точність передачі кольору.
- Креативні світлові ефекти: Включає 12 попередньо встановлених спеціальних світлових ефектів FX, а також 8 режимів ISL, доступних через додаток.
- Різноманітні варіанти керування: можна керувати за допомогою вбудованих ручок, пульта дистанційного керування 433 МГц, що

входить до комплекту, або за допомогою мобільного застосунку CozyLife.

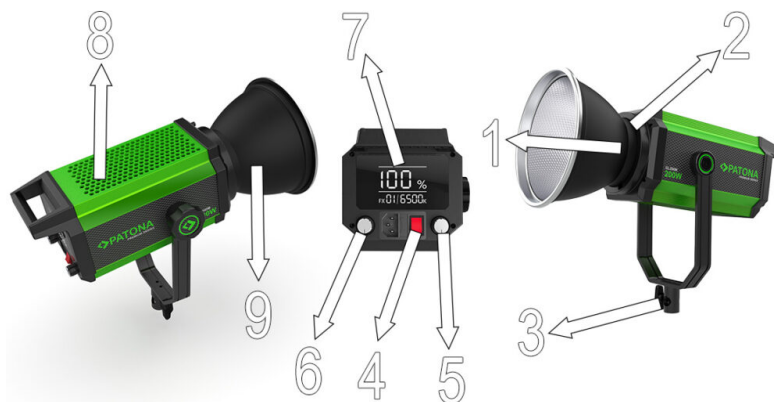
- Стандартне кріплення Vowens: сумісний з широким спектром стандартних галузевих модифікаторів світла.
- Вибір режиму без звуку: має режим безшумної роботи вентилятора, ідеально підходить для відеовиробництва.
- Міцний дизайн: унікальний та міцний корпус із зеленого алюмінію/ABS-пластику з вбудованим дисплеєм.

## 4. Що в коробці

- 1x двоколірна основна лампа GL200M
- 1x 5-метровий шнур живлення
- 1x пульт дистанційного керування 433 МГц
- 2 батарейки (для пульта дистанційного керування)
- 1x Захисна кришка для лампи
- 1x Відбивач
- 1x QR-картка для інструкції користувача

## 5. Схема продукту

### Схема основного освітлення



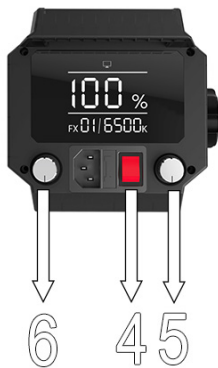
Діаграма продукту

1. COB-лампа

2. Гора Боуенса
3. Ручка регулювального/фіксуєчого кронштейна
4. Вмикач/вимикач
5. Ручка яскравості
6. Ручка CCT / режиму освітлення
7. Світлодіодний екран
8. Вентиляційні отвори
9. Відбивач

## 6. Інструкції з експлуатації

### Бортові елементи керування



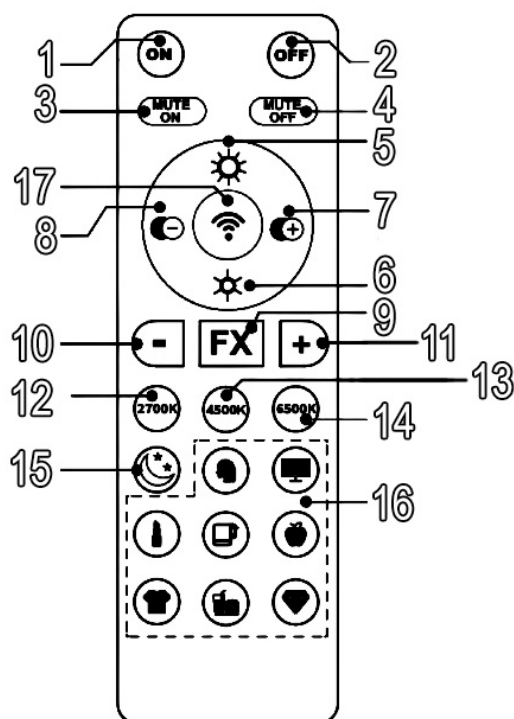
- Увімкнення/вимкнення живлення: Натисніть перемикач УВІМК./ВИМК. (4), щоб увімкнути або вимкнути світло.
- Регулювання яскравості: Поверніть ручку яскравості (5), щоб налаштувати інтенсивність від 1% до 100%.
- Регулювання CCT: У режимі CCT поверніть ручку CCT/Mode (6), щоб налаштувати колірну температуру від 2700K до 6500K.
- Режим FX: Коротко натисніть ручку CCT/Mode (6) для перемикання між режимами CCT, FX та ISL.

- Режим беззвучної роботи: Вентилятор можна вимкнути за допомогою кнопки «Вимкнути звук» на пульті дистанційного керування для тихої роботи.

**! Примітка:** У режимі вимкнення звуку максимальна яскравість світла знизиться до 30%, щоб запобігти перегріву.

- Режим сполучення: Натисніть і утримуйте кнопку «Режим сполучення» на пульті дистанційного керування протягом деякого часу. Пульт дистанційного керування успішно сполучено, коли індикатор блимає протягом 5 секунд.

### Схема пульта дистанційного керування



1. Кнопка УВІМК.
2. Кнопка ВИМК.
3. Кнопка вимкнення звуку
4. Кнопка вимкнення звуку
5. Яскравість + кнопка
6. Яскравість - кнопка
7. Кнопка CCT +
8. CCT - Кнопка
9. Кнопка режиму FX-ефектів
10. Кнопка попереднього ефекту
11. Кнопка наступного ефекту
12. Попередньо налаштований теплий режим CCT
13. Попередньо налаштований нейтральний режим CCT
14. Попередньо налаштований холодний режим CCT
15. Кнопка нічного режиму на 10%




16. Кнопка режиму ISL  
(інтелектуальне освітлення)

17. Кнопка режиму сполучення

## Функції дистанційного керування та програми


Пульт дистанційного керування 433 МГц, що входить до комплекту, забезпечує зручний доступ до всіх основних функцій світильника. У таблиці нижче наведено конкретні операції для кожної кнопки.

## Функції кнопок пульта дистанційного керування

Іконки	Ім'я	Функція та експлуатація
	УВИМК.	Коротке натискання для ввімкнення світла (останнього разу світло було вимкнено за допомогою пульта дистанційного керування)
	ВИМК.	Коротке натискання для вимкнення світла
	Яскравість+	Коротке натискання збільшує яскравість на 1% щоразу; тривале натискання збільшує яскравість у відсотках

Іконки	Ім'я	Функція та експлуатація
	Яскравість-	Коротке натискання зменшує яскравість на 1% щоразу; тривале натискання зменшує яскравість у відсотках
	CCT+	Коротке або довге натискання для збільшення CCT
	CCT-	Коротке або довге натискання для зменшення CCT
	Вимкнути звук увімкнено	Короткочасним натисканням функції вимкнення звуку увімкніть її, вентилятор зупиняється, а яскравість падає до 30%
	Вимкнути звук	Коротке натискання вимикає функцію вимкнення звуку, вентилятор продовжує працювати, а обмеження яскравості скасовується.
	Наступний спецефект	У режимі FX Effects натисніть, щоб переключитися до наступного основного режиму (FX01-FX12)
	Попередній спецефект	У режимі FX Effects натисніть, щоб переключитися до попереднього основного режиму (FX12-FX01)

Іконки	Ім'я	Функція та експлуатація
	<p>Пресетні налаштування CCT 2700K – теплий, 4500K – нейтральний, 6500K – холодний</p>	<p>У будь-якому іншому режимі ви можете безпосередньо натискати ці 3 клавіатури для налаштування CCT.</p>
	<p>Режим спеціальних ефектів</p>	<p><b>Вхід:</b> Коротке натискання, на екрані з'явиться значок «FX». Повторне коротке натискання дозволяє перемикатися між 3 типами підрежимів. Кожен підрежим має 3 різні швидкості, загалом 36 типів FX. <b>Вихід:</b> Натисніть кнопку CCT або ISL для виходу.</p>
	<p>Режим нічного освітлення 10%</p>	<p><b>Вхід:</b> Коротке натискання перемикає світло в режим нічника з яскравістю 1%. <b>Вихід:</b> Натисніть клавіатуру будь-якого іншого режиму, щоб вийти.</p>

Іконки	Ім'я	Функція та експлуатація
	<p>ISL Інтелектуальне освітлення одним кліком</p>	<p><b>Вхід:</b> Коротке натискання для перемикання світла в режим інтелектуального освітлення ISL (8 типів) для різних сцен зйомки. <b>Режим точного налаштування:</b> Натисніть «Яскравість+/-», щоб відрегулювати яскравість. Також можна налаштувати колірну температуру. <b>Вихід:</b> Натисніть клавіатуру будь-якого іншого режиму, щоб вийти.</p>

## Інтелектуальне освітлення сцени (ISL)

Режими ISL, доступні за допомогою пульта дистанційного керування або застосунку, пропонують попередньо встановлені налаштування одним дотиком із рекомендованими колірними температурами для поширених сценаріїв зйомки. Їх можна точно налаштувати за потреби.

Значок	Назва сцени	Рекомендована КТМ
	<p>Портрет</p>	<p>4500 тис. – 5500 тис.</p>
	<p>Побутова техніка</p>	<p>6000 К – 6500 К</p>
	<p>Краса та макіяж</p>	<p>4500 К – 4800 К</p>

Значок	Назва сцени	Рекомендована КТМ
	Щоденні потреби	5600 К – 6000 К
	Сільськогосподарська продукція	4900 тис. – 5200 тис.
	Одяг та головні убори	3200 тис. – 3500 тис.
	Їжа та делікатеси	3600 тис. – 3900 тис.
	Ювелірні вироби	5200 тис. – 5600 тис.

### Таблиця режимів FX

Світло має 12 основних режимів ефектів. Використовуйте вбудовані елементи керування або пульт дистанційного керування, щоб вибрати основний режим, а потім перемикайтеся між доступними підрежимами для різних варіацій швидкості або стилю.

Код	Основний режим	Підрежим 1	Підрежим 2	Підрежим 3
FX01	Циклічна зміна яскравості	Я	II	III

Код	Основний режим	Підрежим 1	Підрежим 2	Підрежим 3
FX02	Цикл колірної температури	Я	II	III
FX03	Грім	Грім I	Грім II	Грім III
FX04	Телевізор	Телевізор I	Телевізор II	Телевізор III
FX05	Папараці	Папарацці I	Папарацці II	Папарацці III
FX07	Свічка/ Полум'я	Швидкий	Середній	Повільно
FX08	Пульс	Швидкий	Середній	Повільно
FX09	Несправна лампочка	Швидкий	Середній	Повільно
FX10	Феєрверки	Швидкий	Середній	Повільно
FX11	Вибухнути	Швидкий	Середній	Повільно
FX12	Електрозварювання	Швидкий	Середній	Повільно

### **Дистанційне керування та керування застосунками**



QR-код / [посилання на додаток для iOS](#)



QR-код / [посилання на додаток для Android](#)

**i** Щоб отримати детальні інструкції щодо сполучення та використання мобільного застосунку CozyLife, проскануйте QR-код вище або перейдіть за посиланням нижче, щоб отримати доступ до застосунку.

## 7. Технічні деталі

Специфікація	Значення
Модель	PATONA Premium GL200M (4169)
Потужність	200 Вт
Діапазон CCT	2700 тис. – 6500 тис.
Індекс коефіцієнта індексу (KI)	RA $\geq$ 95
TLCI	$\geq$ 96 ( $\pm$ 2)
Кут світла	120°
Діапазон затемнення	0~100%

Специфікація	Значення
Загальний світловий потік	30017 лм (біле світло), 26840 лм (тепле світло), 28450 лм (нейтральне світло)
Режими ефектів	12 типів + 8 режимів ISL
КОНТРОЛЬ	Вбудована ручка, пульт дистанційного керування 433 МГц, додаток
Вентилятор охолодження	2 активні вентилятори з можливістю вибору режиму беззвучного режиму
Швидкість вентилятора	2000 об/хв
Шум вентилятора	63 дБ
Режим беззвучного вентилятора	Короткочасне натискання на функцію вимкнення звуку дозволяє її ввімкнути або вимкнути. У режимі вимкнення звуку вентилятор зупиняється, а яскравість падає до 30%.
Матеріал	Алюмінієвий сплав + ABS + ПК
Вхідна напруга	Змінний струм 175-265 В 50/60 Гц
Робоче середовище	-10 ~ 60°C
Маунт	Кріплення Боуенса

Специфікація	Значення
Розміри	219,33*182,24*250,21 мм (розмір виробу в розкладеному вигляді) 271,88*182,24*128,13 мм (розмір виробу для зберігання)

## 8. Примітки щодо безпеки

- Будь ласка, зніміть захисну кришку з лампи перед використанням.
- Тільки для використання в приміщенні. Приміщення має бути сухим та добре провітрюваним.
- Не допускайте потрапляння води або інших рідин у виріб, оскільки це може спричинити коротке замикання.
- Не використовуйте блок живлення, напруга якого перевищує номінальну.
- Нагрівання корпусу лампи під час використання є нормальним явищем. Поводьтеся з нею обережно та уникайте дотику до гарячих поверхонь.
- Не дивіться безпосередньо на лампу COB, коли вона увімкнена, щоб уникнути травмування очей.
- Уникайте розміщення світильника поблизу легкозаймистих або летких речовин.
- Зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці. Не намагайтеся розбирати виріб самостійно.
- Від'єднуйте живлення, коли світло не використовується протягом тривалого часу.

## 9. Утилізація

Цей виріб є електронним пристроєм і має бути утилізований відповідно до місцевих правил щодо електронних відходів. Не викидайте його

разом із звичайним побутовим сміттям. Зверніться до місцевого органу управління відходами щодо належних процедур переробки та утилізації.

## 1. Добро пожаловать!

Благодарим вас за выбор светодиодного двухцветного COB-светильника PATONA Premium GL200M. Этот высокоэффективный студийный светильник разработан для обеспечения мощного, точного и универсального освещения для ваших профессиональных фото- и видеопроектов.

## 2. Обзор продукта

PATONA Premium GL200M — это мощный студийный двухцветный COB-светильник мощностью 200 Вт. Он предлагает широкий диапазон цветовой температуры от 2700К до 6500К, 12 режимов FX и высокий индекс цветопередачи (CRI) 95+. Благодаря универсальному управлению с помощью встроенного регулятора, пульта дистанционного управления 433 МГц или приложения для смартфона, а также стандартному креплению Bowens, это гибкий и мощный инструмент для любой студии.

## 3. Ключевые особенности

- Мощный двухцветный COB-светильник мощностью 200 Вт: обеспечивает сильный и стабильный источник света для достижения профессиональных результатов.
- Широкий диапазон цветовой температуры: регулируемая цветовая температура от 2700К (теплый) до 6500К (холодный).
- Высокая точность цветопередачи: высокий индекс цветопередачи (CRI)  $\geq 95$  гарантирует точное воспроизведение цвета.
- Креативные световые эффекты: включает 12 предустановленных специальных световых эффектов, а также 8 режимов ISL, доступных через приложение.

- Универсальные возможности управления: управление может осуществляться с помощью встроенных регуляторов, входящего в комплект пульта дистанционного управления 433 МГц или приложения CozyLife для смартфона.
- Стандартное крепление Bowens: совместимо с широким спектром стандартных световых модификаторов.
- Выбираемый бесшумный режим: Оснащен бесшумным режимом работы вентилятора, идеально подходящим для видеосъемки.
- Прочная конструкция: уникальный и надежный корпус из зеленого алюминия/АБС-пластика со встроенным дисплеем.

## 4. Что в коробке?

- 1х двухцветная основная лампа GL200M
- 1 сетевой шнур длиной 5 метров
- 1 пульт дистанционного управления 433 МГц
- 2 батарейки (для пульта дистанционного управления)
- 1х Защитный чехол для светодиода
- 1 отражатель
- 1х QR-карта с руководством пользователя

## 5. Схема изделия

### Основная схема освещения

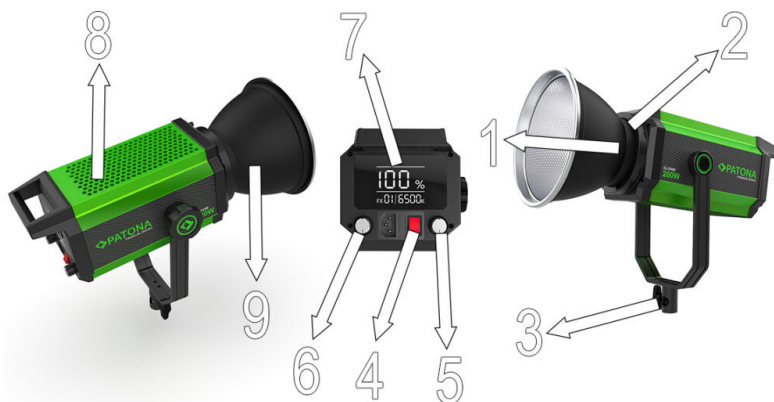
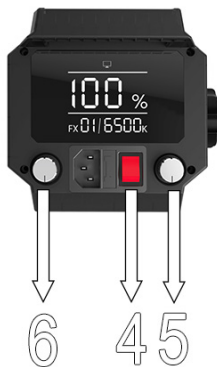


Схема продукта

1. COB-лампа
2. Боуэнс Маунт
3. Регулировочная/фиксирующая рукоятка кронштейна
4. Выключатель
5. Регулятор яркости
6. Ручка выбора цветовой температуры (CCT) / режима освещения
7. Светодиодный экран
8. Вентиляционные отверстия
9. Отражатель

## 6. Инструкция по эксплуатации

### Бортовые органы управления



- Включение/выключение питания: Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (4), чтобы включить или выключить свет.
- Регулировка яркости: Поверните ручку регулировки яркости (5), чтобы отрегулировать интенсивность от 1% до 100%.
- Регулировка цветовой температуры: В режиме CCT поверните ручку CCT/Mode (6), чтобы отрегулировать цветовую температуру от 2700K до 6500K.
- Режим FX: Кратковременно нажмите ручку CCT/Mode (6),

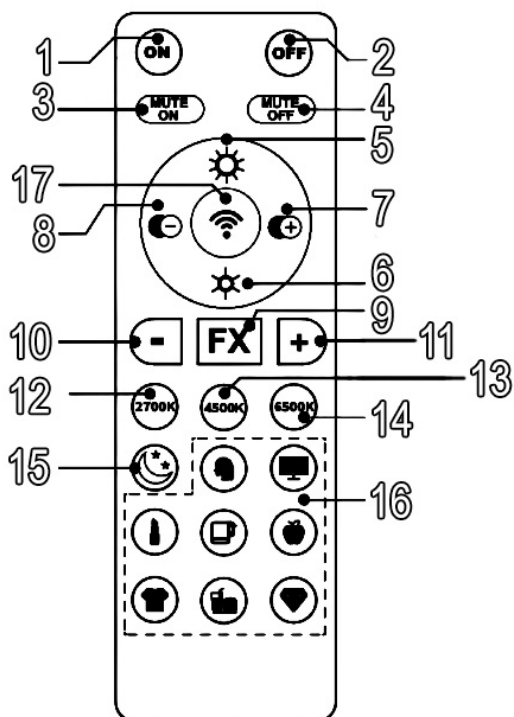
чтобы переключаться между режимами CCT, FX и ISL.

- **Бесшумный режим:** Вентилятор можно отключить с помощью кнопки «Без звука» на пульте дистанционного управления для бесшумной работы.

**⚠ Примечание:** *В бесшумном режиме максимальная яркость подсветки снизится до 30% во избежание перегрева.*

- **Режим сопряжения:** Нажмите и удерживайте кнопку «Режим сопряжения» на пульте дистанционного управления в течение некоторого времени. Пульт дистанционного управления считается успешно сопряженным, когда индикатор мигает в течение 5 секунд.

Схема дистанционного управления






1. Кнопка ВКЛ.
2. Кнопка ВЫКЛ.
3. Кнопка отключения звука
4. Кнопка отключения звука
5. Кнопка «Яркость +»
6. Кнопка яркости
7. Кнопка CCT +
8. CCT - Кнопка
9. Кнопка режима эффектов FX
10. Кнопка «Предыдущий эффект»
11. Кнопка «Следующий эффект»
12. Предустановленный режим  
теплой цветовой температуры  
(CCT)
13. Предварительная настройка  
нейтрального режима CCT
14. Предустановленный режим  
холодной температуры CCT
15. Кнопка ночного режима 10%
16. Кнопка режима ISL  
(интеллектуальное освещение)
17. Кнопка режима сопряжения

## Функции дистанционного управления и приложения

Входящий в комплект пульт дистанционного управления с частотой 433 МГц обеспечивает удобный доступ ко всем основным функциям светильника. В таблице ниже описано назначение каждой кнопки.

### Функции кнопок пульта дистанционного управления

Иконки	Имя	Функции и работа
	НА	Короткое нажатие включает свет (в прошлый раз свет выключался с помощью пульта дистанционного управления).
	ВЫКЛЮЧЕННЫЙ	Короткое нажатие выключает свет
	Яркость+	Короткое нажатие увеличивает яркость на 1% каждый раз; длительное нажатие увеличивает яркость в процентах.
	Яркость-	Короткое нажатие уменьшает яркость на 1% каждый раз; длительное нажатие уменьшает яркость в процентах.
	ССТ+	Короткое или длительное нажатие для увеличения ССТ

Иконки	Имя	Функции и работа
	ССТ-	Короткое или длительное нажатие для уменьшения ССТ
	Включить звук	Короткое нажатие кнопки отключения звука включает функцию отключения звука, вентилятор останавливается, а яркость снижается до 30%.
	Отключить звук	Короткое нажатие отключает функцию отключения звука, вентилятор продолжает работать, а ограничение яркости отменяется.
	Следующий спецэффект	В режиме FX нажмите, чтобы переключиться на следующий основной режим (FX01-FX12).
	Предыдущий спецэффект	В режиме FX нажмите, чтобы переключиться в предыдущий основной режим (FX12-FX01).
	Предустановленные значения цветовой температуры: 2700К — тёплый, 4500К — нейтральный, 6500К — холодный.	В любом другом режиме вы можете напрямую нажимать на эти 3 кнопки, чтобы отрегулировать цветовую температуру.



Иконки	Имя	Функции и работа
	Режим спецэффектов	<p><b>Вход:</b> Короткое нажатие – на экране появится значок «FX». Повторное короткое нажатие – переключение между 3 типами подрежимов. Каждый подрежим имеет 3 разные скорости, всего 36 типов эффектов. <b>Выход:</b> Для выхода нажмите кнопку ССТ или ISL.</p>
	10% режим ночного освещения	<p><b>Включение:</b> Короткое нажатие переключает светильник в режим ночного освещения с яркостью 1%. <b>Выход:</b> Нажмите любую другую кнопку на клавиатуре для выхода из режима.</p>
	ISL Интеллектуальное освещение в один клик	<p><b>Включение:</b> Короткое нажатие переключает свет в интеллектуальный режим освещения ISL (8 типов) для различных сценариев съемки. <b>Режим точной настройки:</b> Нажмите «Яркость +/-» для регулировки яркости. Также можно регулировать цветовую температуру. <b>Выход:</b> Нажмите любую другую кнопку на</p>

Иконки	Имя	Функции и работа
		клавиатуре для выхода из режима.

## Интеллектуальное освещение сцены (ISL)

Режимы ISL, доступные через пульт дистанционного управления или приложение, позволяют одним нажатием кнопки установить рекомендуемые цветовые температуры для распространенных сценариев съемки. При необходимости их можно точно настроить.

Икона	Название сцены	Рекомендуемая CCT
	Портрет	4500K – 5500K
	Бытовая техника	6000K – 6500K
	Красота и макияж	4500K – 4800K
	Предметы первой необходимости	5600K – 6000K
	Сельскохозяйственная продукция	4900K – 5200K
	Одежда и головные уборы	3200K – 3500K

Икона	Название сцены	Рекомендуемая ССТ
	Еда и деликатесы	3600К – 3900К
	Ювелирные изделия	5200К – 5600К

### Таблица режимов FX

Светильник имеет 12 основных режимов FX. Используйте встроенные элементы управления или пульт дистанционного управления, чтобы выбрать основной режим, а затем переключайтесь между доступными подрежимами для различных вариантов скорости или стиля.

Код	Основной режим	Подрежим 1	Подрежим 2	Подрежим 3
FX01	Циклирование яркости	я	II	III
FX02	Цикл цветовой температуры	я	II	III
FX03	Гром	Гром I	Гром II	Гром III
FX04	ТВ	ТВ Я	ТВ II	ТВ III
FX05	Папараццо	Папараццо I	Папараццо II	Папараццо III

Код	Основной режим	Подрежим 1	Подрежим 2	Подрежим 3
FX07	Свеча/ Пламя	Быстрый	Середина	Медленный
FX08	Пuls	Быстрый	Середина	Медленный
FX09	Неисправна я лампочка	Быстрый	Середина	Медленный
FX10	Фейерверк	Быстрый	Середина	Медленный
FX11	Взорваться	Быстрый	Середина	Медленный
FX12	Электросва рка	Быстрый	Середина	Медленный

## Дистанционное управление и управление через приложение



QR-код для iOS / [Ссылка на приложение](#)



QR-код для Android / [Ссылка на приложение](#)

**i** Для получения подробных инструкций по сопряжению и использованию приложения CozyLife для смартфонов,

пожалуйста, отсканируйте QR-код выше или перейдите по ссылке ниже, чтобы получить доступ к приложению.

## 7. Технические характеристики

Спецификация	Ценить
Модель	PATONA Premium GL200M (4169)
Власть	200 Вт
Диапазон цветовой температуры	2700К – 6500К
КРИ	RA ≥ 95
TLCI	≥ 96 (±2)
Световой угол	120°
Диапазон регулировки яркости	0~100%
Общий световой поток (люмены)	30017 лм (белый свет), 26840 лм (теплый свет), 28450 лм (нейтральный свет)
Режимы FX	12 типов + 8 режимов ISL
Контроль	Встроенная ручка, пульт дистанционного управления 433 МГц, приложение.
Вентилятор охлаждения	2 активных вентилятора с возможностью выбора бесшумного режима
Скорость вентилятора	2000 об/мин

Спецификация	Ценить
Шум вентилятора	63 дБ
Режим отключения звука вентилятора	Короткое нажатие на кнопку отключения звука включает или выключает функцию; в режиме отключения звука вентилятор останавливается, а яркость снижается до 30%.
Материал	Алюминиевый сплав + ABS + PC
Входное напряжение	Переменный ток 175-265 В 50/60 Гц
Рабочая среда	-10 ~ 60°C
Устанавливать	гора Боуэна
Размеры	219,33*182,24*250,21 мм (размер изделия в разложенном виде) 271,88*182,24*128,13 мм (размер изделия в сложенном виде)

## 8. Меры предосторожности

- Перед использованием снимите защитный колпачок с светодиода.
- Только для использования внутри помещений. Помещение должно быть сухим и хорошо проветриваемым.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь изделия, так как это может привести к короткому замыканию.
- Не используйте блок питания, напряжение которого превышает номинальное.

- Нагрев корпуса лампы во время использования является нормальным явлением. Обращайтесь с лампой осторожно и избегайте прикосновения к горячим поверхностям.
- Во избежание травмы глаз не смотрите прямо на включенную COB-лампу.
- Избегайте размещения светильника вблизи легковоспламеняющихся или летучих веществ.
- Храните это изделие в недоступном для детей месте. Не пытайтесь разбирать изделие самостоятельно.
- Отключайте питание, когда светильник не используется в течение длительного периода времени.

## 9. Утилизация

Данное изделие является электронным устройством и должно быть утилизировано в соответствии с местными правилами обращения с электронными отходами. Не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Обратитесь в местную службу по утилизации отходов для получения информации о надлежащих процедурах переработки и утилизации.

## 1. مرحبا بك!

شكرا لاختيارك لمصباح PATONA Premium GL200M ثنائي اللون COB LED LED. تم تصميم هذا الضوء الاستوديو عالي الأداء لتوفير إضاءة قوية ودقيقة ومتعددة الاستخدامات لمشاريعك الاحترافية في التصوير والفيديو.

## 2. نظرة عامة على المنتج

مصباح PATONA Premium GL200M هو ضوء استوديو قوي بقوة 200 واط ثنائي اللون COB. يقدم نطاق واسع من CCT من 2700K إلى 6500K، و 12 وضع FX، و CRI عالي يبلغ +95. مع تحكم متعدد الاستخدامات عبر مقبض مدمج، وجهاز تحكم عن بعد بسرعة 433 ميغاهرتز، أو تطبيق هاتف ذكي، وقاعدة بوبنز القياسية، فهي أداة مرنة وقوية لأي استوديو.

## 3. الميزات الرئيسية

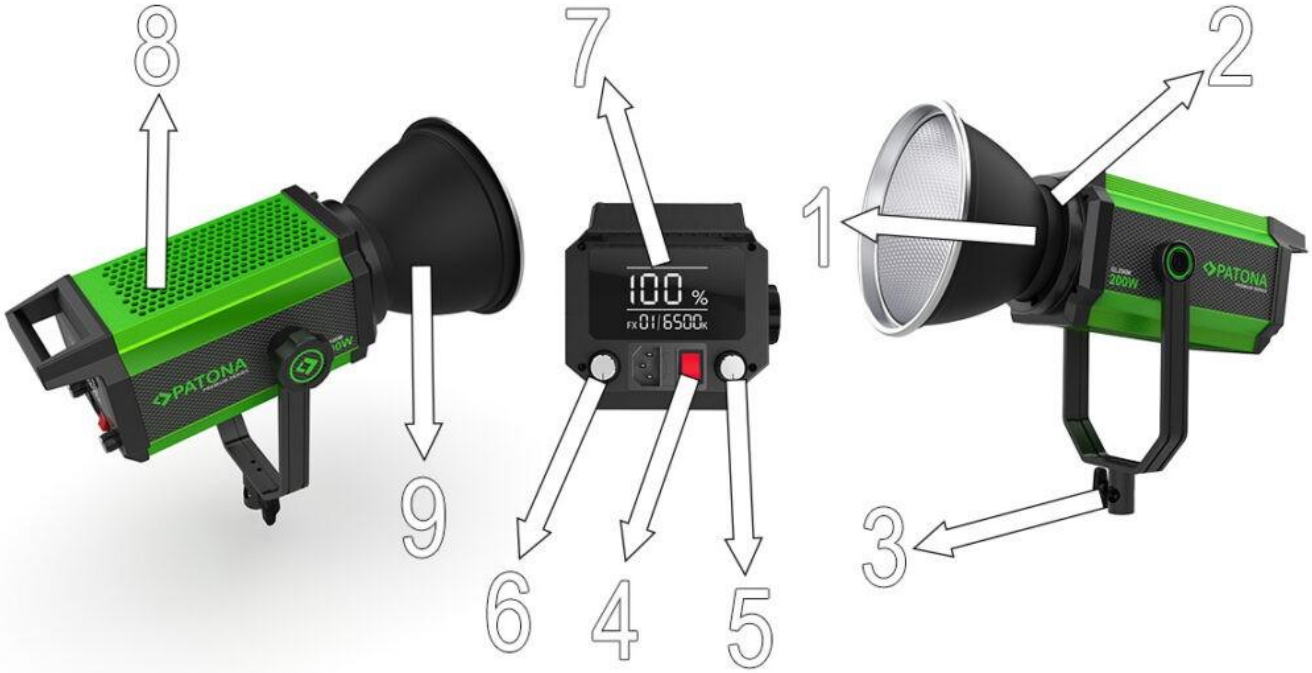
- ضوء COB ثنائي اللون قوي 200 واط: يوفر مصدر ضوء قوي ومتسق لتحقيق نتائج احترافية.
- نطاق CCT الواسع: درجة حرارة ألوان قابلة للتعديل من 2700 كلفن (دافئ) إلى 6500 كلفن (بارد).
- دقة ألوان عالية: مؤشر عرض الألوان العالي  $CRI \geq 95$  يضمن إعادة إنتاج الألوان بشكل دقيق.
- تأثيرات الإضاءة الإبداعية: تشمل 12 مؤثرات إضاءة خاصة مؤثرة مسبقا، بالإضافة إلى 8 أوضاع ISL متاحة عبر التطبيق.
- خيارات التحكم متعددة الاستخدامات: يمكن التحكم بها عبر مقابض مدمجة، أو جهاز التحكم عن بعد 433 ميغاهرتز المرفق، أو تطبيق CozyLife للهواتف الذكية.
- قاعدة بوبنز القياسية: متوافقة مع مجموعة واسعة من معدلات الضوء القياسية في الصناعة.
- وضع كتم الصوت القابل للاختيار: يتميز بوضع تشغيل المروحة الصامتة، وهو مثالي لإنتاج الفيديو.
- تصميم متين: هيكل فريد وقوي من الألمنيوم/ABS الأخضر مع شاشة مدمجة.

## 4. ما الذي في الصندوق

- مصباح رئيسي ثنائي اللون 1x GL200M
- سلك طاقة 1x 5 أمتار
- جهاز تحكم عن بعد بسرعة 433 ميغاهرتز
- بطاريات 2x (للتحكم عن بعد)
- غطاء حماية من خرز المصباح 1x
- 1x ريفلكتور
- بطاقة QR واحدة لدليل المستخدم

## 5. مخطط المنتج

مخطط الضوء الرئيسي



مخطط المنتج

1 . مصباح COB

2 . جبل بوينز

3 . تعديل/تثبيت مقبض الحامل

4 . مفتاح التشغيل والإيقاف

5 . مقبض السطوع

6 . مقبض وضع الإضاءة / CCT

7 . شاشة LED

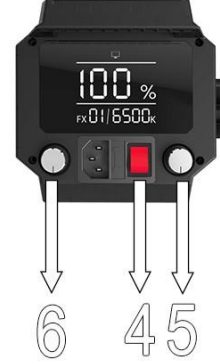
8 . فتحات التهوية

9 . العاكس

## 6. تعليمات التشغيل

التحكم على متن السفينة

- تشغيل/إيقاف الطاقة: اضغط زر التشغيل/الإيقاف (4) لتشغيل أو إيقاف الضوء.
- ضبط السطوع: قم بتدوير مقبض السطوع (5) لضبط الشدة من 1% إلى 100%.
- تعديل CCT: في وضع CCT، قم بتدوير مقبض CCT/Mode (6) لضبط درجة حرارة اللون من 2700K إلى 6500K.
- وضع FX: اضغط لفترة وجيزة على مقبض CCT/Mode (6) للتنقل بين أوضاع CCT و FX و ISL.
- وضع الكتم: يمكن كتم صوت المروحة باستخدام زر كتم الصوت في جهاز التحكم عن بعد لتشغيل هادئ.

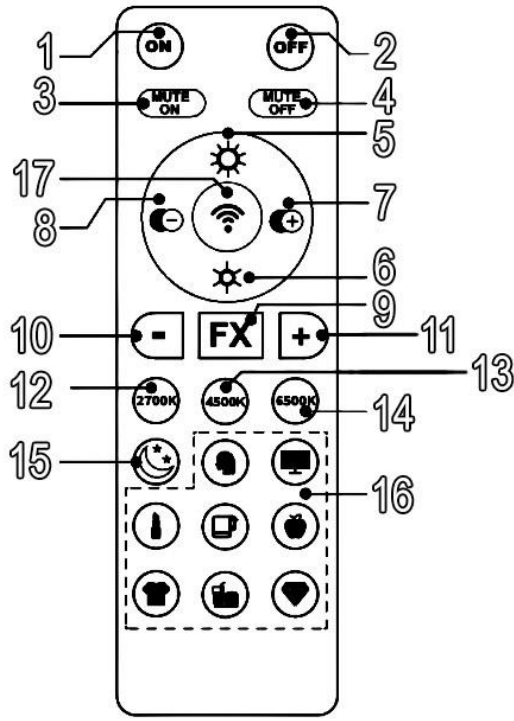


⚠ ملاحظة: في وضع الكتم الصوت، ينخفض أقصى سطوع للمصباح إلى 30% لمنع ارتفاع درجة الحرارة.

- وضع الاقتران: اضغط مع الاستمرار على زر "وضع الاقتران" في جهاز التحكم عن بعد لفترة. يتم اقتران جهاز التحكم عن بعد بنجاح عندما يومض الضوء لمدة 5 ثوان.

### مخطط التحكم عن بعد

1. زر التشغيل
2. زر الإيقاف
3. زر كتم الصوت
4. زر كتم الإيقاف



- 5 . السطوع + زر
- 6 . السطوع - زر
- 7 . CCT + زر
- 8 . CCT - زر
- 9 . زر وضع المؤثرات البصرية
- 10 . زر التأثير السابق
- 11 . زر التأثير التالي
- 12 . إعداد وضع دافئة CCT
- 13 . إعداد وضع CCT المحايد
- 14 . إعداد وضع البرود CCT
- 15 . زر وضع الليل بنسبة 10%
- 16 . زر وضع ISL (إضاءة ذكية)
- 17 . زر وضع الاقتران

### التحكم عن بعد ووظائف التطبيق

يوفر التحكم عن بعد المرفق بسرعة 433 ميغاهرتز وصولاً مريحاً لجميع الوظائف الأساسية للمصباح. يوضح الجدول أدناه العملية المحددة لكل زر.

## وظائف زر التحكم عن بعد

الوظيفة والتشغيل	الاسم	الأيقونات
ضغطة قصيرة لتشغيل الضوء (في المرة الأخيرة تم إطفاء الضوء عبر جهاز تحكم عن بعد)	ON	
ضغطة قصيرة لإطفاء الضوء	إيقاف	
الضغط القصير لزيادة السطوع بنسبة 1% في كل مرة؛ الضغط المطول لزيادة نسبة السطوع	السطوع+	
الضغط القصير لتقليل السطوع بنسبة 1% في كل مرة؛ الضغط المطول لتقليل نسبة السطوع	السطوع-	
الضغط القصير أو الطويل لزيادة CCT	+CCT	
الضغط القصير أو الطويل لتقليل CCT	-CCT	
اضغط على وظيفة كتم الصوت لفترة قصيرة للتشغيل، تتوقف المروحة عن العمل، وينخفض السطوع إلى 30%	كتم التشغيل	

الأيقونات	الاسم	الوظيفة والتشغيل
	كتم الصوت	عند الضغط القصير يتم إيقاف وظيفة كتم الصوت، تستمر المروحة في العمل، ويتم إلغاء حد السطوع
	التأثير الخاص التالي	في وضع تأثيرات FX، اضغط للتبديل إلى الوضع الرئيسي التالي (-FX01) (FX12)
	المؤثرات الخاصة السابقة	في وضع تأثيرات FX، اضغط للتبديل إلى الوضع الرئيسي السابق (-FX12) (FX01)
	الإعدادات المسبقة ل CCT 2700K-دافئ 4500K - محايد 6500K-بارد	في أي وضع آخر، يمكنك الضغط على هذه اللوحات الثلاث مباشرة لضبط CCT.
	التأثير الخاص الوضع	الدخول: بضغط قصيرة، سيظهر رمز "FX" على الشاشة. اضغط قصير مرة أخرى لتبديل ثلاثة أنواع من الأوضاع الفرعية. كل وضع فرعي له 3 سرعات مختلفة، ليصبح المجموع 36 نوعاً من المؤثرات. الخروج: اضغط على زر CCT أو ISL مباشرة للخروج.
	ضوء ليلى بنسبة 10٪ الوضع	الدخول: اضغط قصير لتحويل الضوء إلى وضع ضوء الليل بنسبة 1٪. الخروج: اضغط على لوحة مفاتيح أي وضع آخر للخروج.







إضاءة ISL الذكية بنقرة واحدة

الدخول: ضغطة قصيرة لتحويل الضوء إلى وضع الإضاءة الذكية (8 ISL أنواع) لمشاهد التصوير المختلفة. وضع الضبط الدقيق: اضغط على "سطوع+/-" لضبط السطوع. يمكن أيضا تعديل درجة حرارة اللون. الخروج: اضغط على لوحة مفاتيح أي وضع آخر للخروج.

## البرق ذكي في المشهد (ISL)

أوضاع ISL، التي يمكن الوصول إليها عبر جهاز التحكم عن بعد أو التطبيق، توفر إعدادات مسبقة بلمسة واحدة مع درجات حرارة ألوان موصى بها لسيناريوهات التصوير الشائعة. يمكن ضبطها بدقة حسب الحاجة.

الأيقونة	اسم المشهد	CCT الموصى به
	صورة	4500K – 5500K
	الأجهزة المنزلية	6000K – 6500K
	الجمال والمكياج	4500K – 4800K
	الضروريات اليومية	5600K – 6000K
	المنتجات الزراعية	4900K – 5200K

3200K – 3500K	الملابس والقبعات	
3600K – 3900K	الطعام واللذيذ	
5200K – 5600K	المجوهرات	

### جدول وضع FX

يتميز الضوء ب 12 وضعا رئيسيا للمؤثرات. استخدم أدوات التحكم المدمجة أو جهاز التحكم عن بعد لاختيار الوضع الرئيسي، ثم انتقل بين الأوضاع الفرعية المتاحة لتغيرات مختلفة في السرعة أو الأسلوب.

الشفيرة	الوضع الرئيسي	الوضع الفرعي 1	الوضع الفرعي 2	الوضع الفرعي 3
FX01	تدوير السطوع	أنا	II	III
FX02	دورة درجة حرارة اللون	أنا	II	III
FX03	الرعد	ثاندر 1	ثاندر II	ثاندر 3
FX04	التلفزيون	تلفزيون 1	TV II	تلفزيون 3
FX05	باباراتزي	باباراتزو الأول	باباراتزو 2	باباراتزو 3
FX07	شمعة/فليم e	سريع	متوسط	بطيء
FX08	النبض	سريع	متوسط	بطيء

بطيء	متوسط	سريع	المصباح المعيب	FX09
بطيء	متوسط	سريع	الألعاب النارية	FX10
الوضع الفرعي 3	الوضع الفرعي 2	الوضع الفرعي 1	الوضع الرئيسي	الشفيرة
بطيء	متوسط	سريع	انفجار	FX11
بطيء	متوسط	سريع	اللحام الكهربائي	FX12


التحكم عن بعد والتطبيق



رمز QR الأندرويد / تطبيق رابط



رمز QR IOS / تطبيق رابط

للحصول على تعليمات مفصلة حول الاقتران واستخدام تطبيق CozyLife  للهواتف الذكية، يرجى مسح رمز QR أعلاه أو النقر على الرابط أدناه للوصول إلى التطبيق.

## 7. التفاصيل الفنية

المواصفات	القيمة
النموذج	باتونا بريميوم (4169) GL200M

القوة	200W
نطاق CCT	2700K – 6500K

المواصفات	القيمة
CRI	RA ≥ 95
TLCI	(2±) 96 ≤
الزاوية المضيئة	°120
نطاق التعتيم	~0~100%
اللومنز بشكل عام	LM 30017 (ضوء أبيض)، 26840LM (ضوء دافئ)، 28450LM (ضوء محايد)
أوضاع FX	12 نوعا + 8 أوضاع ISL
التحكم	مقبض مدمج، تحكم عن بعد بسرعة 433 ميغاهرتز، تطبيق
مروحة التبريد	مروحة نشطة 2x مع خيار كتم الصوت الوضع
سرعة المروحة	2000 دورة في الدقيقة
ضوضاء المروحة	63 ديسيبل
وضع كتم المروحة	اضغط بسرعة على وظيفة كتم الصوت لتشغيلها أو إيقافها، وفي وضع كتم الصوت تتوقف المروحة عن العمل، وينخفض السطوع إلى 30%.

المادة	سبيكة الألمنيوم + PC + ABS
جهد الإدخال	تيار متردد 175-265 فولت 60/50 هرتز
بيئة العمل	10- ~ 60°C
المواصفات	القيمة
الجبيل	مركب بوبينز
الأبعاد	250.21*182.24*219.33 مم (المنتج) الحجم غير المطوي) 128.13*182.24*271.88 مم (حجم تخزين المنتج)

## 8 . ملاحظات السلامة

- يرجى إزالة غطاء المصباح الواقى قبل الاستخدام.
- للاستخدام الداخلي فقط. يجب الحفاظ على البيئة جافة وجيدة التهوية.
- لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى إلى المنتج، لأن ذلك قد يسبب دائرة قصيرة.
- لا تستخدم مزود طاقة يتجاوز الجهد المعتمد.
- من الطبيعي أن يسخن جسم المصباح أثناء الاستخدام. تعامل بحذر وتجنب لمس الأسطح الساخنة.
- لا تنظر مباشرة إلى مصباح COB أثناء تشغيله لتجنب إصابة العين.
- تجنب وضع الضوء بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو المتطايرة.
- أبق هذا المنتج بعيدا عن متناول الأطفال. لا تحاول تفكيك المنتج بنفسك.
- افصل الكهرباء عندما لا يكون الضوء قيد الاستخدام لفترة طويلة.

## 9 . التخلص

هذا المنتج هو جهاز إلكتروني ويجب التخلص منه وفقا للوائح المحلية الخاصة بالنفايات الإلكترونية. لا تتخلص منه مع نفايات المنزل العادية. استشر هيئة إدارة النفايات المحلية لديك للحصول على إجراءات إعادة التدوير والتخلص الصحيحة.